

千夜夜

帝王篇



哈里发与小牧童

从前哈里发("哈里发"是阿拉伯语"继承者"的意思,先知穆罕默德去世后,伊斯兰圣地麦地那就面临由谁来继任领袖的问题,经过一番辩论,斗争后,终于由阿布·伯克尔出任首任继承者."哈里发"是麦地那政权的首领或国王.)许萨木非常喜欢打猎,一天他率下属和仆从进山打猎时,发现一只羚羊,便驱使猎犬追赶.哈里发许萨木拼命地追赶羚羊时,远远地看到前面有一个牧童,便高声喊道:"喂,小孩,你快帮我截住那只羚羊,别让它跑了!"可是那个小牧童却不着急,慢慢腾腾地抬起头来,狠狠地瞅了一眼哈里发许萨木,没好气地说道:"你嚷嚷什么?什么羚羊不羚羊,管我什么屁事?你真是个又蠢又笨的家伙!你看我年幼可欺,便毫无顾忌地对我指手画脚,随心所欲地发号施令,你对我说话如此放肆,粗暴,令人难以忍受,我看你像个蠢驴!"哈里发听这个小牧童出言不逊,心里很不痛快.他想,我是一国之君,向来说一不二,只要他一发话,没见过有谁敢不从命的,在王宫里,满朝文武对他无不三叩九拜,毕恭毕敬,惟命是从.他的话就是圣旨,他也习惯于指手画脚,颐指气使.可是今天怎么了?他让一个小小的牧童帮他截住一只羚羊,这不是顺理成章的事情吗?这并不是什么过分的要求嘛!况且我是哈里发,我命令一个人干什么,这个人就不敢不去干!可是今天就碰上不听使唤的了,而且是一个最不起眼的小小的牧童!他竟敢当着哈里发的面毫不顾忌地污辱我,恶言恶语地咒骂我,这成何体统?!想到这些,哈里发许萨木没好气地说道:"该死的小东西!你难道不知道我是谁吗?"小牧童对他的问话并不重视,却说:"人们初次见面,理应先礼貌地问候一声,你也不先问候我,就埋头没脸地冲我吆三喝六地嚷起来,你这么对人没礼貌,让我把你看成是什么人呢?"哈里发怒不可遏地挥动拳头,冲着小牧童声嘶力竭地吼道:"你听着,你这个该死的坏东西,我,我是哈里发许萨木呀!"小牧童扑哧一声笑了,他挖苦着说:"你什么是哈里发呢?难道哈里发会是你这个样子的吗?你多么饶舌而不自重啊!"小牧童正骂着,哈里发的下属和仆从们从后面赶了上来,他们争先恐后地向哈里发行大礼.请安.问好,纷纷说道:"众穆民的领袖啊,您好?您有什么吩咐?"哈里发不胜其烦地摆摆手,说道:"你们少蹦哒,快把这个不知天高地厚的小东西给我抓起来!"仆从们见哈里发龙颜大怒,个个诚惶诚恐,赶快把小牧童五花大绑抓起来,带走了.

哈里发原本满心欢喜地进山打猎,兴致勃勃地追赶一只羚羊,却不料在途中碰上一个令他十分扫兴的倒霉的小牧童,惹得他鼻子都快气歪了.他怒气冲冲地回到宫中,一屁股坐到大殿宝座上,气急败坏地吩咐:"快把那个小牧童给我带上!"

小牧童被带上大殿,哈里发要亲自审讯他.小牧童被仆从们推推搡搡地带来时,看到宫中壁龛森严,到处都是荷枪持刀的卫士,大殿上的文官武将对他怒目而视.可是小牧童对这一切似乎置若罔闻,毫无惧色,只是低着头,把下巴颏紧贴住胸膛,凝视着自己的脚步,沉着冷静地向前走去.他被带到威严的哈里发面前,只是盯着自己的脚,不向哈里发致敬.请安,也不开口说话.他的行为使文武百官怒不可遏,一个宦官实在憋不住了,冲到他的面前高声叫道:"狗崽子,你好大的胆子,你竟敢不向众穆民的领袖鞠躬敬礼,你还懂佛法吗?"这时小牧童猛然抬起头来,对那个宦官怒目而视,针锋相对地骂道:"你这个不知好歹的家伙!你猖狂什么?天这么热,路这么远,宫内台阶这么多,走得我汗流浹背,气喘吁吁,上气不接下气,我哪儿还有力气向谁请安呢?"哈里发早已按捺不住心中的怒火,此时拍案而起,破口大骂道:"小东西,你死到临头了,还敢这么嘴硬,你难道就不怕死吗?"小牧童面对盛怒的哈里发毫无惧色,反而据理力争,分庭抗礼,高声分辩道:"指安拉起誓,许萨木呀,如果命运规定一个人应该长寿,那么他就不会中途夭折的.这样看来,如果你有理,我就服你,但是你并不在理上,所以你无论怎样威吓我,我也不怕你!"小牧童直接顶撞哈里发,倒把文武百官吓得魂不附体,他们为了给哈里发挣回面子,一个个耀武扬威,吹胡子瞪眼睛,争先恐后地怒斥小牧童道:"该死的,你有什么资格跟皇上顶嘴?皇上刚说了一句,你竟敢十句八句跟着顶,你难道要找死吗?"文武百官的吼声震耳欲聋,充斥着整个大殿.可是小牧童却听而不闻,他毫无惧色地说:"安拉有言在先:每个人为自己辩白的日子总会按时到来的,这个警言戒句难道你们就未曾听过吗?你们这些家伙诈骗什么?你们做了坏事,迟早会得到恶报的,你们懊丧,哭泣的日子还在后头呢!"哈里发见小牧童厉言正色地批驳他的下属,丢尽了他的面子,他再也不想让这个令他极其难堪的局面继续下去了,便大叫一声:"行刑官,把这个小东西的脑袋割下来吧!我再也不想听他胡说八道了!"行刑官遵命,指挥刽子手把小牧童带到殿下,让他跪到皮毡上,高举大刀,对准他的小脖子.行刑官见准备就绪了,行刑前他请示哈里发道:"陛下,一切都准备好了,现在可以行刑了吗?"哈里发不厌其烦地一挥手,说道:"好吧,你就砍他吧,让他永远张不开嘴说!"行刑官是个办事极其慎之又慎的人,他在行刑前总是要一而再,再而三地请示.他又请示了一遍,哈里发更加不耐烦地挥手示意让他砍就是了.可是他第三次又请示,小牧童跪在皮毡上,心想,这行刑官一再请示,哈里发两次都催他快行刑,行刑官第三次请示,哈里发必然会固执地命令他行刑,看来如果再沉默下去,自己的小命就真的保不住了.于是他灵机一动,张大嘴巴,狂笑不止.小牧童临死前突然大笑,弄得行刑官乱了阵脚,他忙示意刽子手暂停行刑,且听哈里发怎么说.果然,哈里发发话了:"嘿,我说你这个小奴才,你疯了吗?你马上就身首异处了,怎么突然狂笑起来?"小牧童沉着冷静地说:"假如寿数已到了最后的关头,那么死亡对我来说又有什么可怕的呢?你问我为什么发笑,我可以告诉你,那是因为我突然记起一首小诗.我现在想把这首小诗念给你听听,希望你耐心地听完,反正我是死定了,你们迟几分钟行刑,也是不要紧的."哈里发听了,自己反倒笑了,说道:"这个小东西倒是有点文才呢,好吧,你念吧,我很想听听一个小牧童会念出什么好诗来呢!"于是小牧童镇定自若地念道:

一只苍鹰在空中盘旋,
将小麻雀抓牢在爪间;
带着猎物苍鹰往回转,
小麻雀不免叫苦喊冤:
"我又瘦又小难将腹填,
实难使阁下意尽圆满."
苍鹰听罢便笑成一团,
还麻雀自由再生机缘.

哈里发听了小牧童念的小诗,觉得入情入理,意味深长,便笑着说:"想不到你这个小牧童还是个知书达理之人,你如果一开始就用这样的话与我交谈,我就不仅不会生这么大的气,而且还会重赏你,除了王位之外,你要什么我都会满足你的!"接着哈里发吩咐行刑官放了他,又让人取些珍珠宝贝来赏给他.小牧童临危不惧,唇枪舌剑,力辩群雄,又在危机关头,机敏地使自己脱险,满载而归.

村姑·农夫和国王

从前有个国王,名叫马尔诺,为人善良,慷慨,慈祥,很喜欢打猎,经常一时兴起,说出发就出发,可是他的主管生活起居的官员却工作马虎大意,有时丢三落四的,使国王在外出时感到不方便。

一天国王心血来潮,率领一些人进山打猎,天气很热,国王口渴了,要喝水,可是粗心的仆从却忘记了带水囊,山中又找不到泉水,急得大家团团转,又找不出什么好办法。正当大家束手无策之时,只见有三个村姑头上顶着水罐从远处走来,国王口渴得受不了,便自己走上前去,向村姑讨水喝。那三个村姑十分慷慨大方,毫不犹豫地将从头上顶着的盛满水的罐放到地上,争着给国王倒水喝,国王痛痛快快地喝了个够,为村姑们的慷慨好客而深受感动,要重谢她们。国王让仆从们拿些金银珠宝送给她们,可是疏于职守的仆从没有随身带来钱或礼品;他们又处于深山老林之中,前不见村,后不着店的,众人急得团团转,谁也想不出什么好办法。这时国王急中生智,从自己御用的箭筒中,抽出一把用金子制成箭头的箭,分给每个村姑十支,以表示对她们渴中送水的盛情的真诚的谢意。

村姑们平时就感情好客,经常给旅行者,老弱病残或其他需要喝水的人们送水喝,她们认为这是自己应该做的事情,何况是国王要喝水,这是千载难逢的向陛下做贡献,表敬意的机会呀!没想到请国王喝了水,国王竟然把他心爱的用金子制成箭头的箭送给自己,因此受宠若惊,欣喜若狂,她们高兴得又蹦又跳,一个村姑对另外两个同伴说:"姐妹们,你们看国王马尔诺如此慷慨大方,真是名不虚传!今天咱们算是走运了,我们得到了陛下的恩宠,是其他人所望尘莫及的,来吧,让我们每个人都吟首诗来赞美他吧!"这个村姑的建议,说出了其他两个同伴的心声,大家一致同意用吟诗的方式来表达自己内心的感情,于是这三个活泼,伶俐,智慧的村姑当场各吟一首诗,以此来颂扬国王马尔诺,她们所吟之诗如下:

他用金子铸头的利箭,
射向敌人罪恶的胸前;
轻伤者拔出箭携身边,
重伤者雄姿难以重现。
他乐善好施决不悔怨,
恩惠普及到敌友之间;
他用箭将敌美梦射穿,
使善良人梦想得实现。
金箭射敌经得起考验,
横扫千军万马勇无前;
闻风丧胆溃败浑身颤,
一代英豪永一马当先。

一天,国王马尔诺又来了兴致,率领下属及仆从进山打猎消遣。他们在山中发现一群羚羊,国王指挥众人形成包围圈,进行围捕。一只体魄健壮,的羚羊引起了国王的注意,他策马追赶而去,追了很长一段路,总算用金箭将羚羊射中,他下马用腰刀宰了那头羚羊,将猎物驮在马背上,然后骑上马往回走。国王正走着,半路上遇到一个农夫,他想与农夫谈谈,以便了解一下当地农村的情况,便问道:"你是本地人吗?你是靠种什么过活的?家里困难吗?"农夫直言不讳地说:"我是从古兹尔屯来的,我们老家这几年连年闹旱灾,田地里荒芜,颗粒不收,由于闹饥荒,农民的日子苦不堪言,可是今年却不同,风调雨顺,五谷丰登,农民们生活有了保障,各个喜笑颜开,我自己种了几畦胡瓜,长得很好,胡瓜各个都长得大大的,而且还早熟,我们农民都知道当今国王马尔诺陛下为人慷慨仁慈,治国方有,才使我们的日子越过越好,这不,我特意从地里摘了几个又大又好的胡瓜,赶路到城里去,我要亲自将胡瓜送给国王,让他尝尝鲜儿,以此来表达我们农民对他的敬意和感谢呢。"国王听了农民的赞扬,心里特别高兴,问他:"这胡瓜是你辛辛苦苦种植,培育出来的,现在你要把它拿去给国王尝尝鲜儿,国王必然要奖赏你,那么,你希望国王赏你什么呢?"农夫说:"若是国王多少给点钱,我就太高兴了,因为我要买牲口,买种子,是需要钱的。"国王问:"你希望他赏你多少钱呢?"农夫说:"国王的宫殿是用金山银山堆积起来的,我只希望他赏我1000个金币就行了。"国王说:"如果他认为赏你1000个金币太多了呢?"农夫说:"那就减半,给我500个金币就行了。"国王说:"如果他说500个金币太多了呢?"农夫说:"那就赏300个金币吧。"

国王说:"如果他说300个金币还多了呢?"农夫说:"那就赏200个金币吧。"

国王说:"如果他说200个金币还多了呢?"农夫说:"那就赏100个金币吧。"

国王说:"如果他说100个金币还多了呢?"农夫说:"那就赏50个金币吧。"

国王说:"如果他说50个金币还多了呢?"农夫说:"那就只好赏30个金币算了。"国王说:"如果他说30个金币还多了呢?"农夫说:"那我就不要了,什么也不要了,只当我白献给他好了,我空手回来得了。"与农夫逗笑了一会儿,国王马尔诺告别了农夫,快马加鞭,赶回猎场,率领下属和仆从们打道回宫。他回到王宫后,吩咐仆从说:"等一会儿,有个农夫骑着毛驴,带着一些胡瓜来见我,你让他进来好了。"农夫牵着毛驴,慢慢腾腾地来到京城,找到王宫,求见国王,仆从果然放他进宫,面见国王马尔诺,农夫见国王陛下穿着华丽的宫服,威严地坐在宝座上,周围是全副武装的卫士和成群的奴婢,他不敢正眼去看国王,也认不出他就是山上遇到的那个骑马的猎手,他毕恭毕敬地向国王致敬,国王笑容可掬地,和蔼可亲地与他交谈,问他:"农夫,你带了什么好东西进宫来了?"农夫说:"我精选了自己种的胡瓜,特意带来请陛下尝尝鲜儿来了。"国王问:"你打老远的家乡给我送新鲜胡瓜来,你希望我赏给你什么呢?"农夫说:"陛下,您知道我们农民终年种地糊口不容易,如果您要赏我什么,不如赏我1000个金币,也好买牲口,买种子,以便开垦,种植更多的胡瓜。"国王笑着说:"你需要钱,我是理解的,但你一张口就要1000个金币,这个数目未免太大了。"农夫说:"那就赏500个金币,减半吧。"国王说:"这个数目也还不小呢。"

农夫说:"那就赏300个金币吧。"

国王说:"这个数目也不小。"

农夫说:"再减点儿,200个金币吧。"国王说:"也还是多了。"

农夫说:"再减半,只赏100个金币吧。"国王说:"还是多了。"

农夫说:"干脆只请你赏50个金币吧。"国王说:"还是多了。"

农夫说:"那就30个金币吧,这可是最低的限度了。"国王说:"不行,30个金币还是多了。"农夫仰天长叹一声,说道:"您作为一国之君,难道连30个金币也不肯赏给一个孤苦无靠的农夫吗?这事儿也真奇怪了,今天在半道上我碰到一个倒霉的家伙,他说的话怎么跟您说的竟然一模一样呢?"国王听了农夫说的话,忍不住笑出声来,他这一笑不要紧,引得农夫抬头正眼看了他半天,终于认出来,面前正襟危坐的国王正是他在半道上碰到的那个人,此时他才恍然大悟,忙说:"陛下,小农夫罪该万死!我的毛驴还留在宫外呢,我得赶快去看看,别叫人给牵走了,得了,我什么也不要了,就此告退了。"国王马尔诺见农夫那忠厚,善良,质朴的样子,笑得前仰后合,他笑了一阵子,对管钱的官员说:"你到我的钱库中取来1000,500,300,200,100,50,30等数额的金币各一份,拿来如数送给这个好心,善良的农夫吧。"这样,农夫共得到2180个金币,乐呵呵地赶着毛驴回家去了。

招贤纳士的哈里发

在阿巴斯王朝统治阿拉伯人时期,哈里发迈蒙礼贤下士,尊重知识分子,大力提倡学术交流,甚至躬身出席各种研讨会.他本人也是阿巴斯王朝时期历代哈里发中学术造诣最深.学问最渊博的学者,他虽然国事缠身.日理万机,但每周必须抽出两天时间,亲自参加学术界的辩论.争鸣活动.那时候参加学术辩论.争鸣的,大多是一些法学大师.神学博士和对学术有一技之长.有独到见解的文人学士.他们约定研讨会的时间.地点,届时学者们自由参加,充分辩论.

当哈里发迈蒙参加学术研讨会时,组织者要严格地按照出席者品级的尊卑和学术地位的高低,依序排列就坐,但在讨论时,任何人都可以畅所欲言,自由辩论.那些文人学士普遍看重自己的地位和学位,所以在通常情况下,发表意见.进行辩论时,都还是依序排列的.如有独到见解,新颖看法,或分歧意见,则被允许优先.充分发表,由到会学者予以品评.争鸣.最后,研讨会的组织者对所有的发言予以综合.比较后,得出正确.可靠的结论.

由于这种学术研讨会能够广开言路,畅所欲言,加上哈里发迈蒙亲自抓这项工作,予以高度重视,因此那时的学术之风甚浓,学术人士得到重视,不少在学术上有独到见解.远见卓识的文人学士,都得到提拔重用,社会地位顿时显赫起来.

一次,哈里发迈蒙照例出席学术讨论会,并亲自主持会议.哈里发坦然入席坐定,众学者照例依次顺序就坐.这时,一件不同寻常的事情发生了,只见一个其貌不扬.衣衫不整的陌生人,也跟随众名家学者进入会议厅,他不事声张地坐到一处不为人注意的杵里.

这次研讨会的主要议题是三个比较深奥而复杂的议题,争论的范围十分广泛,涉及的人物和事件也很多.第一个问题刚提出来,就引起众学者的强烈兴趣,他们依次各抒己见,踊跃发言,激烈辩论,不时将研讨会推向高潮.各个学者都发表了意见,最后轮到那个初次到会的陌生人发言时,他从容不迫地站起身来,面对众多知名学者,侃侃而谈;他逐条辩论,深入剖析,将问题讲得十分透彻,观点表达得淋漓尽致,他引经据典.泰然自若地回答众学者提出的诸多疑难问题,令所有人叹服.这第一个问题争鸣.辩论的结果,表明这个陌生人的主张.见解比其他人都高明.深刻,具压倒之势.主持会议的哈里发迈蒙一直密切关注着陌生人,倾听他的论点和辩论,十分欣赏他的才华.待陌生人在一片热烈的掌声中结束答辩时,哈里发迈蒙便当机立断,让陌生人往前坐到较好的.体现他的学识才华的座位上.

第二个问题继而被提了出来,学者们又展开新一轮的争鸣.辩论.有了第一轮辩论的基础,这第二轮的辩论越发激烈.学者们依次竞相发言,深入探讨,个个抖擞精神,人人绞尽脑汁,都争取切中要害.阐明要点,辩辞比第一轮更为精彩.独到.切中.轮到陌生人发言时,他显得口齿伶俐,逻辑清晰,观点明确,使其他人甘拜下风,又一次博得哈里发的垂青,并当即又提升他坐到更高的位子.

第三个问题提出来了,与会的名家学者再接再厉,以更的姿态.更高的斗志投入更为激烈的辩论之中.这时研讨会上的学术气氛空前浓厚,争鸣.辩论得空前激烈,众学者各不相让,奋勇争先.那个陌生人在发言时,却显得比其他人都沉稳.老练,借题发挥,畅所欲言,论点鲜明,观点突出,条理清楚,比头两轮更显精辟而高超,被公认为是对学术的重大推动和突出贡献,众学者只好甘拜下风.哈里发怀着敬佩.赞赏的心情注视着他,待他发言结束后,立即再次当场提拔他,让他坐到自己的身边,以此显示对他的重用与信赖.

就这样,哈里发迈蒙在一次学术研讨会上发现了人才,当机立断地提拔一个陌生人,凭着他的学识.才华,认定他是对国家有用的人才,一天之内,将他连升三级,成为学术界的显赫之士.

学术研讨会结束后,哈里发迈蒙设宴款待诸位学者.大家边吃边谈,就共同关心的事情发表各自的见解.宴后众人陆续离去,那个陌生人却被哈里发留下来,进行个别交谈.哈里发对他备加呵护,问寒问暖,并安排再次宴请他,让上层人士.国家要人陪同,礼仪异常隆重,场面十分壮观.在这种情况下,人们开怀畅饮,谈笑风生,毫无顾忌,在坐的名人再三劝他痛饮一杯,他也觉得如果直截了当地推辞,有薄于名人的面子,心中十分为难.他略微冷静了一下,随后站起身来,对哈里发迈蒙说道:"如蒙陛下允许,小民想说几句话."哈里发说:"你想说什么,就尽管说吧."陌生人轻轻地咳嗽一声,十分虔诚地说:"陛下位居万民之上,见高识远,至于小民的情况,陛下已了若指掌.在今天这个盛大.隆重.高层次的聚会上,宾朋满座,盛况空前,在坐的不仅有高明的学者.资深的专家,而且还有国家的要员.精英.比起他们来,我的学识真可谓是无知.浅薄了,甚至可以说是愚昧得微不足道了;只是由于在名人学士济济一堂的情况下,我偶然表现了一下自己的一点小聪明.小智慧,却幸运地投合了陛下的兴趣,便恩宠有加,受到意想不到的提拔.重用和礼遇,陛下不仅亲自接见我.与我谈话,而且还让我出席如此隆重的场合,与各位高官巨子平起平坐.我认为这种抬举是与我的学行颇不相称的,我简直不敢相信这一切会是真的发生了,不相信自己一朝由卑微变为荣耀,由贫穷跃为富贵.细想一下,所有这一切,都是由于陛下您根据我的一点小聪明.小智慧和一时的发挥而留下的深刻印象,而厚加赏赐的结果.不仅如此,陛下还为我专门设宴款待,对我恩宠有加,使我受宠若惊,受之有愧.

"陛下,请允许小民明言,小民从不喝酒,并一贯严防防范.如果我在盛情难却的情况下,不顾一切地开怀畅饮,那只能会伤害我的智慧,这是得不偿失的.如果从另一个角度来说的话,那就是陛下在这一点上体谅下情.不重视小民的聪明和智慧,不爱惜人才了.但愿陛下原本不是这么想的,也不希望有这个结果的.同时我也恳请陛下能慨然收回成命,豁免小民破例饮酒.因为在我看来,饮酒会把我变得愚昧无知.丧失理智,如果我喝了酒,就会失去常态,从现在的高雅.博学状态重新回到粗俗.肤浅的状态中,成为不被人们顾眷.器重的人.小民伏乞陛下宽宏大量,以大局为重,允诺小民不苟市井习气,保持学者风范和高尚品德吧."陌生人这一席话,语惊四座.哈里发迈蒙听了,觉得此人见解不俗,而且能以如此委婉的语言,表达出一种深奥的道理,便对他拒绝饮酒的苦衷,有所体会而深受感动,进而赞美他的意志坚定,感谢他的劝谏,请他坐下,对他表示钦佩和尊敬,随后吩咐侍从送给他一套最华丽的衣服和10万金币,用御马送他回家.

从此,陌生人一鸣惊人,身价百倍,成为学术界知名的大学者,凡是全国性的学术研讨会都邀请他出席,并作重点发言.他有了用武之地,在会上侃侃而谈,主动积极地参加争鸣.辩论,尽情发挥,大显身手.他的精辟见解和正确答辩,博得众多文人学士齐声赞许,哈里发迈蒙对他越发器重,每次研讨会上,都让他作重点阐述和总结性发言,并让他坐到自己的身边.这样全国的文人学士都公认他是学术界品学兼优的佼佼者和受人尊崇的楷模.

黑奴与苹果

哈里发拉施德经常走出王宫,到全国各地去微服私访.一天,他想带宰相吉尔法和执行官马斯鲁尔到巴格达去,认为应该到那里去安慰失去亲人的,去为愁苦的人排忧解难,去接济贫苦百姓,去处置不法分子,去调停不和的家庭,只有这样,才能济贫扶危,扬善抑恶,使社会获得整顿,从而巩固政权.

哈里发拉施德亲率宰相等一行人来到巴格达城,他们走街串巷.访贫问苦,不知不觉中走进一条十分狭窄的胡同.他们看到一个头发花白,骨瘦如柴的老人,手拄一根弯曲的棍子,一步一颤地向他们走来.老人走近了,他们发现老人头顶一个鱼篓,肩背一张鱼网.老人行路艰难,口中念念有词:"人们都在说你的知识多么渊博,渊博得能给迷路者指明方向.使糊涂人变得清醒.可是我认为知识没有给人们带来幸福,否则,我怎么到现在还衣食无着呢?现如今,应该说权势才是学问,金钱才是知识.比如我现在要卖掉我的知识来换取一日温饱,也许没有什么人愿意解囊相救,假如我用知识去寻求生计,那不啻是痴人说梦,痴心妄想.人们常说,健康是生活之本,可是穷苦人却多半面黄肌瘦,疲惫不堪,有钱人见了避而远之,孩子们见了追打戏谑,就是看家狗见了也比见到其他人叫得凶.穷苦无处栖身,无路可走,只好长眠于地下."哈里发拉施德对宰相吉尔法说:"听这个老人的言谈话语,他似乎有什么心事要表达,有什么话要说,你去问问他是什么人."吉尔法应命上前问老人:"老人家,请问你是干什么的?"老人说:"难道你从我这身打扮上还看不出来吗?你们这些人的眼里就是没有穷人!"老人说着说着,动起气来,"我是一个穷渔夫,终年靠打鱼维持一家的生活.今天一大早我就来到河边,可是不知撒了多少次网,却一条鱼也没有打上.我没有脸面回家,真不想活了!"你能不能带我们到河边,再撒一网,无论你打上鱼打不上鱼,我们都给你300金币作为酬劳."哈里发拉施德上前一步,对老人说.

老人听到有人肯出大价钱,来让他再撒一网,心想,这个买卖便宜得出奇,满面愁容立刻出现了一丝笑意.真是天无绝人之路,一家人的生计又有了一丝希望.于是,他带着哈里发拉施德和宰相吉尔法,一路小跑又回到河边.

渔夫熟练地张开网,用力向河中撒去.他等了一会儿,才往上拉网,鱼网显得很沉重,他心里很高兴,这回准是满满的一网鱼!他用力拉网,很费劲,可是想到收获在望,就不怕用力了.鱼网终于拉了上来,一看,不是鱼,却是一只挂着锁的箱子.在场的人惊愕不止.哈里发拉施德有言在先,宰相吉尔法取出300金币递给渔夫,说道:"这里没你的事了,你回家吧."

渔夫接过钱,喜滋滋地走了.

箱子被抬进王宫,哈里发拉施德命人撬開箱子,一看,里面是一具女尸!尸体已被卸成七零八碎的几块,但从尸体的轮廓仍可以看出来,这是一个窈窕美丽的女子.

哈里发拉施德见此情景,十分气愤,他想:作为一国之主,经常听臣民们说国泰民安,怎么会有人明目张胆地将一个女子杀害,并且将其尸体支解成如此惨不忍睹的样子,抛进河里!绝不能让罪犯逍遥法外!于是,他转身喝令宰相吉尔法道:"这成什么体统!我限你三天内把凶手缉拿归案,否则就让你和你的家人来抵命,到时候,我要把你绞死在王宫前的广场上!"宰相吉尔法领命,诚惶诚恐,惟命是从.可是,他却愁绪满怀,这件人命大案他无从着手查办.因为,他亲眼看到女尸是渔夫从河中用鱼网打捞上来的,除此之外,他一点线索也没有,至于书面材料,就更无从查找了.短短的三天时间,转瞬即逝,叫他无从下手查明事情的真正原因.缉拿到真正的凶手呢?他心里很清楚,假如自己对哈里发拉施德的旨令敷衍搪塞,稀里糊涂地交差,那后果将是不堪设想的.他沮丧地走出王宫,向相府走去.他又想,这桩无头案接下来难,圆满交差更难.我怎样做才能尽快破案呢?找一个人来作替罪羊?可是,事情一旦败露了怎么办?到那时后悔可就来不及了!他想来想去,怎么也想不出一个万全之策.最后,他只得哀叹道,那就听天由命吧!

宰相吉尔法心事沉重地回到家中,他派人四处明察暗访,试图尽快查出个水落石出,可是三天很快就过去了,派出去的人都失望而归.宰相吉尔法只是呆坐相府,终日唉声叹气,一筹莫展地静待命运的安排.第四天一大早,哈里发拉施德派人叫他进宫复命.他战战兢兢地拖着沉重的步履迈向王宫,见到哈里发拉施德,便跪倒在地,垂头不语.哈里发拉施德开口问他:"三天已经过去了,杀害那女子的真凶何在?"启禀皇上,像这种奇特的案子恐怕任何人都不会断的,我又怎么能知道谁是真凶呢?"你身为宰相,肩负着治理社会的重任,应该充分使用你的权力,尽自己应尽的义务,狠狠地打击不法者,扶弱抑强,使百姓有一种安全感.如果你这样做了,这个罪犯就会惧怕你的威慑力和责任心,也就不敢胡作非为.杀人害命了.现在你既然查不出真凶,不能了断这桩命案,那么,你虽不是真凶,却是帮凶!"哈里发拉施德说完,便命人通告全城男女老少到王宫广场上集合,让文武百官和众百姓观看对宰相吉尔法及其家人执行死刑.他要用这个办法来警告坏人.

王宫广场上挤满了人,人人都怀着恐惧和好奇的心情,面面相觑,不知发生了什么大事情.

刽子手将宰相吉尔法及其家人带到广场上,法官,侍卫,婢仆和其他人都在静待哈里发拉施德宣布执行死刑的命令,广场上一片寂静.

突然,人群中一阵骚动,一个英俊潇洒,满面愁容的青年人拨开众人,走到垂头不语的宰相吉尔法的跟前,对他说:"宰相大人,您是不该受到谴责,更不该被判处死刑的.我才是真凶,是我亲手杀死了箱中的女子!"宰相吉尔法惊呆了,这个青年人怎么会牵扯到这桩无头案中?他在这种时候为什么会当众自首.甘作阶下囚呢?可是他转念一想,既然有人认罪,自己和家人就得到解脱了.想到此,脸上不禁浮出一丝笑容.

这时,又一个意想不到的事情发生了,只见一个年迈之人,用力冲出人群,边走边喊道:"不!宰相大人,请不要轻信这个青年人的胡言.他不是杀人凶手,我才是真凶,我应该被判处死刑!"那青年人忙说:"诸位,请不要听信他的话,他年纪大了,犯糊涂了!那个箱中女子的确是我杀死的,受刑的应该是我!"老人转身对青年说:"孩子,你这么年轻,刚刚踏上人生之途,以后的路还长着呢!你还有很多时间去享受人间美好的生活和快乐.而我已经处于古稀之年,活不了几年了,我对生活已无所求了.我愿意替你,替宰相大人及其家人去死!"这一老一少在大庭广众之下争说自己是杀人的真凶,反倒使绝路逢生的宰相吉尔法掉进了迷潭,分不清谁是真凶,哪一个假冒的了.于是,他将他俩带到哈里发拉施德面前,说道:"启禀皇上,杀死女子的真凶自首来了."哈里发拉施德问道:"这又是怎么回事?"这个青年自己供认是凶手,可是这个老头却又站出来,坚持说自己才是真正的凶手,他否认了青年的供认,还强烈要求对他施刑."哈里发拉施德更加疑惑不解了,他决定亲自审问他们:"你们两个人,到底是哪一个杀害了那个女子?""是我杀死的!"青年抢先答道.

"不!他在说假话,事实上我才是真正的凶手."哈里发拉施德说:"假如杀害女子的凶手只有一个人,那么处死无辜者就太不公平了."青年人又说:"我肯定我是真正的凶手!"接着,他详细地陈述了箱内尸体的情况,尸体被剁成几块,每块放置的位置以及裹尸布的颜色和大小.他所陈述的情况与哈里发拉施德.宰相吉尔法所见的丝毫不差.

这样看来,这个青年人是凶手应该是确凿无疑的了,哈里发拉施德这么想着,刚要再次宣判,忽然又想到一个问题:这个凶杀案是怎样发生的呢?想到这儿,便问青年:"那么,是什么原因促使你将她杀死呢?"事情是这样的,"青年人说,"这个女子是我的妻子,而面前这位老人是我的岳父.我们结婚后,相敬如宾,互敬互爱,生活过得美满幸福.本月初,她突然发高烧卧床不起,我请名医为她诊断治疗,盼望她早日康复.一天,她说要吃苹果,我当即跑到市场上去买,可是转遍了本城所有的市场,商店,却没有买到.我听商贩说,这个季节只有巴士拉才有苹果卖,为了妻子能吃上苹果,我抬脚就到巴士拉去.我不顾旅途劳顿,星夜兼程赶到巴士拉,用3个金币买到3个苹果,即刻又返回来.没想到,妻子只看了看苹果,便放到一边去了.她的高烧不退,病情越来越重,我百般呵护,又过了好多天,她才慢慢地好起来.

"一天,我正在店铺中忙碌着,偶然发现一个高大健壮的黑奴从我店铺门前走过,边走边用手摆弄着一个苹果.我想,本城也许有苹果卖了,何不打听一下,也好去买些给妻子吃.于是,我忙跑出去,喊住他,问道:'你这苹果是在哪儿买的,经我这么一问,他的脸上露出一丝神秘的笑容,似乎不好意思地回答说:这个苹果是我的情人送的,我们分别多日,我今天去看她,发现她患了重病,在她的屋里放着3个苹果,说是他丈夫为她专程到巴士拉用3个金币买回来的.她送给我一个,这是很珍贵的礼物呢.'"黑奴说完,笑呵呵地扬长而去.我满腔怒气顿时涌上心头,只觉得头晕目眩,眼前一片漆黑.我

似乎失去了理智,不知道自己都干了些什么.我仿佛记得,我在迷乱中跑出店门,奔回家中,一看,苹果真的只剩下两个了,便没好气地追问她,那个苹果哪里去了.她冷静地说:“我没有吃,我也不知道那个苹果怎么不见了.”这一切足够证实那个黑奴的话是真的了.我气急败坏地信手操起一把锋利的菜刀,纵身跳过去,一刀砍去,她拼命喊冤叫屈,我愤怒至极,只顾朝她胡乱砍去,将她砍死.我还不解气,又将尸体剁成好多块,用被单裹起来,放进箱里,用锁锁好,运到河边,趁人不备,将箱子推到河中.尊贵的哈里发,请您秉公处置我好了,快把我处死吧!”哈里发拉施德听着青年的叙述,注视着他的表情,认为他言犹未尽,便说:“你好像还有话要说,就把它说完吧.”“是的.当我把她推进河里,看着河水把她吞没以后,才走回家.我的孩子正在门口哭泣,这时他还不知道他母亲的事情.我问他:‘你干吗在这儿哭呀?’,他说:‘今天早上我偷偷地在妈妈身边拿走了一个苹果.正当我举着苹果在街上玩耍时,一个高大健壮的黑奴走过来拍拍我的肩头,摸摸我的头,问我:‘这苹果真是稀罕之物呀,你是从哪儿弄来的?’我告诉他:‘因为我妈妈得了重病,想吃苹果,我爸爸在这城里没买到,就专程跑到巴士拉去用3个金币买回3个苹果,我拿了一个出来玩…….’那黑奴听到这里,从我手中一把将苹果抢走,跑得无影无踪.我怕你们知道了会骂我,打我…….”直到这时,我才知道事情的真相,是我轻信了黑奴的谣言,犯下了不可饶恕的罪过.我万分痛悔.悲哀.绝望.当我岳父来看望我们时,我只好将事情的原委告诉他,他听后悲痛欲绝,但事情已无法挽回了.他对我说:“法律会严厉制裁你的,在哈里发拉施德时代,谁也逃脱不掉法律的制裁,你等着瞧吧!,无奈何,我们只好在极度悲哀中苦苦地度过了五天.尊贵的国王,请快些将我处死吧,我只有一死,才能使我那因杀死妻子而日夜悲痛的心灵得到安慰.”不料,哈里发拉施德却摇摇头说:“不!我只杀那个可恶的黑奴!”他指示宰相吉尔法说:“限你三天把那个黑奴抓来见我,否则拿你抵罪!”宰相吉尔法对哈里发拉施德的旨意诚惶诚恐,可是,他又想不出什么高招在三天内抓到那个黑奴.他步履蹒跚.心事重重,似乎觉得刚刚出现的希望之光,忽悠一下子又不见了,眼前一片暗淡.他喃喃自语道:“一个水罐不是每次都碰不破的,这回,我只好把命运托付给安拉了,安拉会保护我的.”他心事重重.无精打采地在家中呆坐了三天.第四天,他把法官请到家中立遗嘱和办理后事.他和法官正忙着,哈里发拉施德的使臣已叩响了他家的大门.他泪流满面地向家人一一作别.当他来到他最宠爱的小女儿面前时,忍不住失声痛哭,他一把将小女儿拉到怀里.突然,小女儿衣袋里一个圆鼓鼓的东西硌了他一下,他问:“这是什么东西?”

“一个苹果.”小女儿天真地说,“是四天前我们家的黑奴勒义哈送给我的,我给了他两个金币.”天无绝人之路.宰相吉尔法紧锁的双眉舒展开了,眼前又浮现出希望之光.他把黑奴勒义哈唤到面前,问清了苹果的来历,跟那个青年人所讲的一模一样.

宰相吉尔法带着黑奴勒义哈去见哈里发拉施德,说道:“皇上,我已经找到那个引起这起凶杀案的黑奴.现在我把他带来了,请您处置吧!”黑奴勒义哈对自己的罪过承认不讳.哈里发拉施德下令处死黑奴,并命令文武百官和全城百姓到王宫广场前观看,以此警戒那些无事生非.制造事端扰乱社会的坏人.

夜游中的奇遇

伊斯哈格是哈里发迈蒙的亲信,也是宫中著名的歌手.他讲述了一段十分离奇的故事.

一天我协助哈里发迈蒙处理一些国家大事后,便告辞回家.走在途中,我想小便,看看四周没什么行人,便拐进一条小巷里撒尿.我刚要回身继续往家里走,猛然间发现前面隐隐约约有一件东西悬在那里.这情景引起了我的好奇心,我不由自主地走到近前一看,原来那是一个有四个把儿的大吊篮,篮中铺着锦缎制的垫子.我顺着吊篮往上看,才知那是从一个敞开的大窗户外吊下来的.我心里暗自琢磨:"这只大吊篮是不会平白无故从窗里吊到这儿的,这其中必定是有缘故的."我越想越奇怪,这个大吊篮大得很,能容一个人躺在里面,我倒想试试,躺到里面会是个什么滋味?受到好奇心的驱使,我竟身不由己地爬进吊篮,嘿,躺在里面还真舒服!不料,我刚躺好,那吊篮就动了起来,我想跳出来,已经来不及了.吊篮不停地往上升,一直升到窗口,几只手伸过来,一下子把吊篮弄到屋子里去了.

我在慌乱中抬头一看,只见四张美丽的脸蛋冲着我,连声喊着:"你好啊,欢迎你到我们这儿来做客!请下来吧."四个姑娘把我从吊篮中搀扶出来,我定睛一看,原来这儿是个客厅,里面的摆设十分考究,我坐在那里,恍惚是置身于哈里发的王宫之中.我正在欣赏时,对面墙上挂着的帷幕慢慢地往上卷去,帷幕后面出现一群侍女,每个侍女的手中都拿着东西,有的举着明晃晃的蜡烛,有的提着焚烧着沉香香炉.在这群侍女的中间,是一个长得很美的女郎,在侍女们的簇拥下,那女郎迈着姗姗步伐朝我走来,笑容满面地对我说:"您大驾光临,使寒舍蓬荜生辉!快请坐吧!"待我坐定后,她便坐到我的身边,与我交谈起来.她问我:"你是怎么到这儿的?"

我说:"我在回家的路上,折进这条巷子中来,见墙边吊着一只大篮子,觉得十分奇怪,便身不由己地爬进篮子里,不知不觉中被人吊到这里来了."女郎听了,微微一笑,说道:"你放心吧,你不会受责怪的,我倒希望你能因祸得福,有个好的报应呢!请问,你是干什么的?"我随口说道:"我在巴格达做买卖为生."女郎问我:"那么你懂得文学艺术吗?你能背诵一些诗文吗?"我说:"我对文学艺术略知一二,也能背诵些许诗文."女郎听了,显得很高兴,便说:"那就请你背诵几段,给我们听听好吗?"我赶忙说:"你知道,我初来乍到,心绪未定,觉得有些紧张.胆怯.这样好不好,请你先开个头,然后我来背诵.""你说得有理."女郎同意我的建议,她先朗诵起来.

我听她朗诵的内容,知道那都是古代文人士们的名言.绝句.她在朗诵时,显得神采飞扬,而且胸有成竹.我很受感动,异常兴奋,可是自己却弄不清楚,我如此激动到底是因为什么,是她朗诵得精彩?还是她美妙无比的举止神态?

女郎怡然自得地朗诵完了,笑着问我:"你现在还紧张吗?"我说:"现在好多了."

"那么请你现在给我们背诵一些名诗.佳句,好吗?"我这回没法推辞了,便把古诗人的名作.佳句朗诵了几段.她听了十分赞赏,不停地夸奖了我一番,说道:"世上的许多事是难得下断言的,真看不出,在巴格达的商界中还有像你这样文才横溢的人呢!"她兴奋之余,吩咐侍女们摆上丰盛可口的饭菜款待我.我看着桌上那馨香扑鼻的,品种繁多的鲜花和各种时令果品,不禁想到哈里发的餐桌上的御用食品.茶余饭后,女郎又提出让我讲故事给她听.我兴致所至,即兴给她一连串讲了许多好听的故事.她听得津津有味,不断地感叹道:"你的学识真是太渊博了!你讲起故事来,娓娓动听,感人至深,又极富哲理性.不过确实很难令人相信,你作为生意场中的商人.怎么会懂得那么多的道理,会讲那么多的故事?而且都是宫廷帝王将相中鲜为人知的史实.轶事.趣闻?这太令人称奇.羡慕了!"我见她如此机敏.好奇,怕露了馅,忙托辞道:"我所讲的故事,也是听人家说的.我有一个邻居就是在宫中任职的,他经常陪哈里发聊天.他在宫中服务年深日久,耳闻目睹的事情就很多了.我跟他的关系很好,只要他有空,我就跑到他家中,与他说话儿,听他讲述一些宫中的奇闻轶事,听多了,自然是记在心里了."女郎说:"如此说来,是你的记忆好,不过,你讲的故事,我听了,似乎觉得是你身临其境.亲身感受似的."就这样,我和女郎毫无倦意地谈着,一直谈到深更半夜,每当我谈完一个话题,她就滔滔不绝地接过话茬儿说下去,因此我们的谈话从未间断过.客厅里香气缭绕.彩灯放射着明亮而柔和的光芒,女郎那美丽动人的容颜给人一种愉快的感觉.我当时就想,如果哈里发迈蒙置身此种氛围中,他一定会陶醉其中,兴奋得手舞足蹈起来的.

女郎见我陷入沉思之中,又找了个话题,对我说道:"你这么深沉于什么?你这人虽然文质彬彬,知书达理.快乐有趣,但是也有美中不足之处."她这么一说,倒引起了我的注意,忙问:"请你说说看,我的美中不足表现在什么地方?"她说:"一个才华横溢之人,应该是琴棋书画,无所不能才对,如果你能弹奏演唱一曲,那就算是尽善尽美了."我说:"实际上,我从小就喜欢音乐,平时常爱弹奏各种乐器,但是我总觉得自己不是那块料,成不了大音乐家.演奏家,所以中途就停止了练习,至今已有好长时间不操琴了.现在在你提起弹唱之事,值此良宵美景,我倒愿意弹唱一番,以助雅兴,也好终此良夜."女郎听了,嫣然一笑,回头吩咐侍女取来一把琵琶,递到我手中,说:"那就请你不要再推辞了,请弹唱一曲,让大家高兴一回吧."我接过琵琶,说道:"恭敬不如从命,我在你面前献丑了."说完,我就弹唱了一曲,博得女郎的满口喝彩.我把琵琶递给她,请她也弹唱一曲.女郎大大方方地接过琵琶,轻抚玉臂,慢调弦,用委婉动听的歌喉,抑扬顿挫地弹唱起来.她唱得十分感人,弹奏得分外动听;她的弹拨,时而像行云流水,时而如山涧瀑布,时而似春风拂面,听得我如醉如痴.忘乎所以.她的琴声戛然而止,只听她问道:"你听得如此着迷,我问你,你知道这曲调是谁唱的吗?这诗是谁写的吗?"我忙说:"我对此一无所知."

女郎很自豪地说:"我告诉你吧,这诗是古人的名作,而谱曲者是大名鼎鼎的伊斯哈格!"我说:"不管是什么人写的诗.谱的曲,没有你这么优秀的弹唱,也难以显示出歌曲的魅力.你说说看,伊斯哈格也能像你这样弹唱吗?"听了我的问题,女郎急忙摆手,用玩笑的口吻对我说道:"唉呀!话不能这么说呀,我这个无名小卒,怎能与伊斯哈格的大名相提并论呢?我和他绝对不是一个档次上!伊斯哈格是当今音乐界的天才.泰斗,他的演唱才算地道,无人不知,谁个不晓?怎么你会这样说?真叫人不可思议!"我故意感叹道:"如此说来,伊斯哈格是得天独厚的人了.""那还用说吗?"女郎颇为自豪地说:"我弹唱这种样子,你还叫好不绝,假如你听了伊斯哈格亲自弹唱这首诗歌,还不知道你会激动到什么份儿上了呢!"我和女郎畅所欲言,忘了时间在飞快地流逝,直到东方发白.一个老侍女来到我们面前,对女郎说:"时间到了."

女郎听了,立刻站了起来,说道:"你是我尊贵的客人,欢迎你再来.我认为人与人之间只要相互信任才能相识相聚倾心交谈,我相信你,愿意和你交个朋友,才对你如此推心置腹,不过,你要保守这个秘密呀."我下保证说:"这个自不待言,请你放心吧,我愿意随时为你献出自己的生命,我会履行这个诺言的."我向女郎告辞,她派一个侍女为我引路,一直把我送出她家大门.我回到家里,才感到困乏得很,倒身便睡.可是我还睡不够,哈里发迈蒙就派人来召我进宫.我不敢不从,照例随差人进宫,朝见哈里发,与他一起处理国家大事.到了晚上,我急忙辞别哈里发,走出宫殿.我这时心中没想别的,只是尽情回味昨晚那奇妙无比的良宵美景.是的,只要不是麻木不仁.无动于衷的人,只要是感情丰富的人,都会对那种场景心驰神往.我急忙奔向那条小巷,果然看到那只大吊篮像昨晚那样的悬在那里,我急不可待地坐进去,刚一坐稳,大吊篮就被拽了上去,还是那四个姑娘笑脸欢迎我,并把我带到那个光彩夺目的客厅里.

那美丽的女郎正襟危坐在客厅里,见我来了,表示热烈欢迎,说道:"真是一回生,二回熟,你现在已是轻车熟路了."经她这么一说,我倒显得不好意思了,忙说:"我是不是太冒失了?"

"不,"女郎笑着说."你来了,只能使我高兴."女郎让我坐到她身边,像昨晚那样地谈天说地.背诵诗歌.警句,讲述各种稀奇古怪的故事,我们欢天喜地地度过又一个良宵美景.

天放亮时,我告辞回家,刚睡了一会儿,哈里发迈蒙又派人来召我进宫.我和往常一样地协助哈里发迈蒙处理各种国家大事,又忙了一天.太阳落山了,我急着辞别哈里发迈蒙,因为我心里还在惦记着去会见那个美丽的女郎.可是哈里发迈蒙却不急于让我离开,反而对我说:"伊斯哈格呀,你等一等,我有话对你说."哈里发迈蒙转身到里屋去了.我这时的心情格外激动,因为我只是想早些见到那个女郎,跟她聊天,谈诗论文,弹唱消遣.可是哈里发迈蒙却根本不理解我的心情,他让我在宫里等着,不知又有什么大事交待我去办呢?如果是件麻烦事,一时半会儿办不完,那不就耽误了我与女郎的

约会了吗?那可不行,当时我一个劲儿地胡思乱想,竟不顾哈里发的威严,鬼使神差地拔腿就走,逃难般地离开王宫,急不可耐地奔向那条小巷,心急火燎地爬进那只大吊篮里,被拽了上去,与女郎见面。女郎仍笑容可掬地对我说:"欢迎你光临寒舍!你已成了我的一个知心朋友了。"我巴不得她这样看待我,激动地说:"是的,我早就把你当作知己了!"女郎说:"看来你似乎已把我这儿当作你的家了。"我忙说:"你这儿确实是最好的家!按照我们的习俗,待客要满三日。我作为你的客人,理应在这儿享受三天。可是我愿意流血牺牲,不惜一切代价,在三天后继续与你见面,交谈呢!"我与女郎呆在一起,谈天说地,喻古论今,无所不及,把其他的一切都置之脑后去了。可是快天亮了,我该告辞回家时,却猛然想到,昨天傍晚哈里发迈蒙在宫里让我等一会儿,说有话对我讲,我却将哈里发的圣旨当儿戏,今天哈里发迈蒙肯定会追究此事。唉呀,想到这里,我就紧张了,方才想到哈里发的威严。我想,假如自己不从实招来,不把自己的所作所为一五一十地讲给他听,他一定会龙颜大怒,到那时,我就再也没有什么好果子吃了;假如我把如何会见女郎的情况如实禀告哈里发迈蒙,他一定会很感兴趣,说不定还会提出要见她呢!看来,这是迟早要发生的事情了,为自身安全着想,倒不如早做准备,也好防患于未然呢!想到这些,我索性对女郎说:"看起来,你的音乐天赋好,造诣也高,值得人称赞。我知道的爱好音乐的人中,有我的一个堂兄弟,此人仪表堂堂,品行端正,知书达理,他在音乐方面的知识比我渊博多了。"女郎一听,心里很高兴,嘴上却说:"你这是要给我介绍新朋友啊,怎么,你一个人在我这儿白吃白喝还不够吗?还要拉来新的食客吗?"我说:"这事儿我得听你的,我对你是惟命是从啊。"女郎说:"其实我是喜欢结交更多的音乐爱好者的,如果你的堂兄弟真的如你所说的那样,我是很欢迎他来作客的。"说到这里,天已大亮,我辞别女郎,匆匆地往家里走。不料我刚到家,就被一群官兵包围了,他们不由我说什么,把我抓住,就带到宫中,一直押到哈里发迈蒙的面前。我赶忙对哈里发迈蒙陪着笑脸,不料他却满脑门子的官司,脸上阴云密布,对我怒目而视,恶狠狠地质问我:"伊斯哈格,你变得我都不敢相信你了,你如今竟敢违抗我的命令,你该当何罪?"我急忙收起笑容,跪倒在地,连连叩头,说道:"启禀众穆民的领袖,微臣从来都不敢想丝毫违抗您的命令啊!"哈里发迈蒙听了我的辩解,气更大了,厉声厉气地问我:"那你不辞而走,我让你等一会儿,你却不理睬,是何道理?快快从实招来!"果然追究下来了!人们预料之中的事情,往往不久就发生了。可是由于我已有了准备,便心平气和地,压低声音说:"遵命!陛下让我说清楚,我不敢不说,只是此事不便声张,仅能与陛下私下交谈。"看到我满脸的神秘,哈里发迈蒙顿时产生了好奇心,脸上的怒色也消散了许多,他举手挥了挥,让左右人等退下,并示意让我靠前坐下。于是我便把如何偶然结识女郎,怎样与她交谈的情况,毫不保留地说给哈里发迈蒙听。我注意观察着他,只见他脸上由阴转晴,由怒转喜,额头上皱纹也舒展开了,两眼闪射出异常好奇的神色。看到这些变化,我心里明白我的危险过去了,我的幸运到来了。于是我说:"我已经跟女郎约好了,想今天晚上就陪陛下去看她。"哈里发迈蒙听了,高兴得满脸喜色,说道:"很好,你做得很好,正合我意!"

这天我照例陪伴哈里发迈蒙,协助他处理国家大事。可是自从我将实情告诉他之后,我就发现他一直心事重重的,有时心不在焉。我们好不容易挨到天黑,便急忙起身一齐匆匆离宫,前往那条小巷中。在路上,我叮嘱哈里发迈蒙说:"陛下,到了女郎那里之后,请您不要直呼我的姓名,您就暂时把我当作您的一个随从好了。"哈里发迈蒙对我的建议并无异议。我们并肩来到那条小巷中,发现今晚那里增加了一只大吊篮,于是我搀扶着哈里发迈蒙坐进一只吊篮,自己坐进另一只吊篮中。两只吊篮平稳地往上升,直到窗口,这回有八个侍女在拽吊篮,她们扶我们从吊篮中出来,引我们来到我所熟悉的客厅里。

女郎起身笑脸迎接新朋友,哈里发迈蒙一见到女郎,立刻就被她迷人的容貌所吸引,只顾盯着她看个不停。女郎落落大方地对新朋友表示由衷的欢迎,让座、沏茶、摆果品糕点,满招待,这更使得哈里发迈蒙心花怒放。女郎侃侃而谈,对新朋友满怀激情,十分友好,哈里发迈蒙一见到她,就钟情于她,格外亲近她。女郎显得十分兴奋,抱起琵琶,边弹边唱道:

残夜时分情人突然来到,

我起身毕恭毕敬请坐好;

"此时莅临,不怕人瞧?"

"爱能致勇,情不动摇!"

女郎唱完,放好琵琶,指着哈里发迈蒙问我:"你这位堂兄也是个商人吗?"

我忙说:"是的,是的。"

女郎看了看我,又看了看哈里发迈蒙,然后说道:"你们兄弟俩长得还真像。"

我又忙说:"是啊,是有点相似。"

在这种友好的气氛中,哈里发迈蒙听了女郎的优美动听的弹唱,看到女郎那婀娜多姿的身段,顿时激动万分,居然忘了我与他在路上的约定,忘乎所以地大声直呼我的名字:"伊斯哈格!"

我一听他一本正经地叫我,便也习惯地回答道:"众穆民的领袖,您有什么吩咐?"

他说:"你摹仿着这种调子给我演唱一曲吧!"女郎十分震惊地听了我们君臣之间的对答,这才明白她的这位新朋友不是别人,正是当今赫赫有名的哈里发迈蒙!于是她急忙垂下头去,悄然赶忙退席。我听哈里发迈蒙对我下了命令,不敢不从,只好当场弹唱了一曲。哈里发迈蒙听完了我的弹唱,又吩咐我说:"你去问一下,这里的房主到底是谁?"我遵命下去问侍女们,回禀哈里发迈蒙道:"启禀陛下,这是相爷哈桑·赛赫里的府第。"哈里发迈蒙说:"你去把他请来见我。"宰相哈桑·赛赫里慌忙赶来,哈里发迈蒙当面问道:"你有一个千金小姐吗?"

宰相答道:"是的,微臣膝下有一小女。"哈里发迈蒙问:"她叫什么名字?"

宰相说:"她叫海娜。"

哈里发迈蒙又问:"她许配人家了没有?"宰相说:"小女尚未许人。"

哈里发迈蒙听到这里,笑了笑说:"我想向她求婚呢。"宰相听哈里发迈蒙这么一说,受宠若惊,喜不自胜地说:"众穆民的领袖啊,我们都是您的奴仆,小女就是陛下的一个使唤丫头,她的终身大事,不就是陛下您的一句话就可以定下来的吗?"哈里发迈蒙说:"我要以三万个金币作为聘金,娶她为后妃。聘礼马上就送过来,今晚上你就把她给我送到后宫去吧。"宰相连忙叩谢哈里发迈蒙,说道:"微臣遵命!"哈里发迈蒙处理完此事,起身要走,我就陪着他告别宰相,跟随哈里发迈蒙回宫去。在路上,哈里发迈蒙再三嘱咐我说道:"此事就这样办了,伊斯哈格,你必须严守秘密,不得泄露出去。"我对哈里发迈蒙向来是言听计从的,自然对此事一直守口如瓶。此后在哈里发迈蒙在世期间,我对此事一直闭口不谈,始终保持缄默,所以除了我和哈里发迈蒙两人,其他人对我们的这段奇遇都无从知晓。

往事如烟,忆想当年,每每想到此事,便浮想联翩,觉得在我的一生中最值得怀念的日子,只有那四天。在那四天中,我度过神秘莫测、精神亢奋的时光,白天正儿八经地到朝中与哈里发迈蒙在一起办公事,处理至关重要的国家大事,到了晚上,我就完全变成了另外一个人,我这个在宫廷中地位显赫、举足轻重的人物,在音乐界声望极高的人,趁天黑人静之时,偷偷摸摸地潜入民间小巷中,坐在吊篮里,去与一个素不相识的美女交谈。那种时光如梦似幻,令人流连忘返。尽管与海娜相处的日子十分短暂,但是它是值得永远怀念的。

卷一 哈里发穆台旺克鲁的故事

从前,在哈里发比拉执政时期,国泰民安,哈里发比拉素以意志坚定,豪爽大度著称,他处事谨慎,明察秋毫,他在全国各地安排了众多得力干将,仅在巴格达就有600多人,这些人分布在民间各地,详细了解各阶层人士中发生的大小事端,然后及时地层层上报,所以哈里发比拉对民间之事,不论大小,均了若指掌。

一天,哈里发比拉带着亲信哈姆德化装成商人模样,深入到民间去私访,了解在民间发生的新奇信息,时值正午,天气十分闷热,他们汗流浹背地在大街小巷中走着,东瞧西望,当他们路经一条胡同时,发现这个胡同打扫得很干净,胡同口的一幢房屋结构精致,巍峨壮观,从这幢房屋的外观上看,能住上这种气派不凡的人家,绝不是等闲之辈,他俩坐在门前乘凉,休息,看到从里面走出两个年轻的仆人,看上去面目清秀,打扮不俗,他俩眉开眼笑地聊着:"到这个时候还不开饭,怎么回事儿?"咱们主人一定要等两位客人到了以后,才能吃饭,但愿今天有人来求见,就可以开饭了,"哈里发比拉听了两个年轻仆人的话,觉得很奇怪,便对身边的哈姆德说:"看来这幢房屋的主人一定是个慈善、豪爽之人,耳听是虚,眼见为实,咱们应该进去见识一下此人,兴许会有不少收获呢,"他对那两个年轻仆人说道:"麻烦你们俩进去禀报一下,说有两个外来人要求见他,"两个年轻仆人进去禀报了主人,主人爽快地应允了,并亲自到门口来迎接客人,哈里发比拉打量了一下主人,见他长得十分英俊,穿着打扮非同一般人,他身着尼萨福尔生产的名牌衬衫,披着织金丝的斗篷,浑身散发着扑鼻的香味;手指上戴着名贵的宝石戒指,阳光下熠熠闪光,他满面笑容地说道:"欢迎光临,二位的到来使寒舍蓬荜生辉!"主人热情地把他们俩让进屋里,他俩进门一看,吃惊不小,里面的建筑,陈设并不亚于王宫!花园里生长着稀世罕见的各种花草树木,小桥下流水哗啦啦地作响,树上的鸟儿叽叽喳喳地叫个不停,小白兔,小花鹿在小树林中穿来窜去,令人感到目不暇接,走进屋里,只见所有的陈设,无不是举世闻名的丝绸细软。

主人请客人坐下,哈里发比拉坐在椅子上,两眼却不由自主地环顾四周,仔细地观察屋子里的角角落落和每一个陈设,他此时的心情是复杂的,神态也显得有些不同往常,与哈里发如影随形的亲信哈姆德一直留意地看着他,惊奇地发现哈里发脸色不对,竟一时判断不出哈里发究竟是喜,是怒,是哀,是乐?

这时仆人端来一个黄金脸盆,请客人洗手,又摆出一桌丰盛的菜肴,请客人用餐,哈里发看到餐桌是藤条编织的,桌布是丝织的,餐桌上的菜肴尽是天珍海味,厨艺精湛,只听主人说:"两位客人,请用餐吧,我等你们前来吃饭,已等待多时了,"主人殷勤地招待客人,亲手将鸡肉撕给他们,陪他们吃喝,他时而高谈阔论,时而高声大笑,时而引经据典,时而吟诗作对,由于主人的健谈,风趣,慷慨,殷勤,使宴席间充满了欢声笑语,乐趣横生。

待客人们吃饱喝足后,主人请他俩到另一间客厅中就坐,仆人端来新鲜的时令水果,甜美的糕点和各色饮料,让客人尽情地享用,如此盛情,对一般人来讲,足以使其忘乎所以,流连忘返,陶醉其中了,可是哈姆德一直观察着哈里发的脸色,却见他面对这一切,脸上少见笑容,反而时不时地皱着眉头,哈姆德心中更加纳闷了:哈里发这是怎么啦?在这种十分优美,令人悦目畅怀的环境里,谁都会和自己一样感到心旷神怡,喜笑颜开的,而他却愁眉不展,不苟言笑?他百思不得其解。

这时仆人又用托盘上来各种酒类,只见酒杯颇为讲究,有纯金的,有水晶的,有白银的,供客人按个人的喜好自行选用,大家正喝着起劲时,主人用藤杖往一个侧门一敲,那侧门便豁然洞开,从里面走出来三个美丽的女郎,其中一个女郎手持琵琶,一个女郎打着铙钹,还有一个随着优美的乐曲翩翩起舞助兴,她的舞姿十分柔美,时而舒曼如轻云,时而激烈如飞星,令观者眼花缭乱,一群婢仆缓步上前,给客人桌前摆好各色水果,干果和各种小吃,有的婢仆在客人和三个女郎之间挂起一个有金环,丝穗的缎子帐幕,这样在客人眼中,舞女的身姿如梦似幻,格外精彩动人,看来主人待客确是下了一番苦心,如此苦心孤诣,别出心裁,一般的客人一定会感激不尽,印象良好,但是哈里发比拉对于眼前这一切却显得熟视无睹,毫无兴趣,给人一种不屑一顾的感觉,与热烈的气氛格格不入,正当哈姆德在沉思遐想之际,只听哈里发问主人道:"你是贵族世家吧?"

主人说:"不,尊贵的客人,我只是商人的后代,人们都叫我阿布,哈桑,阿里,先父伊本,艾哈默德,原籍是呼罗珊,"哈里发又问:"那你认识我吗?"

主人直言不讳地说:"我从来也没有见过二位贵宾,"这时哈姆德向主人介绍哈里发说:"我来介绍一下,这位是众穆斯林的领袖,哈里发比拉陛下,先帝穆台旺克鲁,阿隆拉是他的祖父,"主人阿布,哈桑,阿里一听,才知面对面坐着的竟是哈里发比拉陛下,大吃一惊,慌忙一下子跪倒在地,战战兢兢地说道:"众穆斯林的领袖啊,我实在不知陛下光临,如果我对陛下有失检点或不礼貌的地方,千万求陛下大发慈悲,饶恕小人才是,"哈里发比拉说:"你对我们的招待,可以说是已经达到无以复加的程度了,但是我对你从一开始就心存疑虑,如果你能如实地把真实情况说出来,我就把我的疑虑告诉你;假若你对我有所隐瞒的话,那么你就受到最严厉的,我还未曾用过的刑罚!"阿布,哈桑,阿里说:"愿安拉保佑我不撒谎,不知陛下能否将您疑虑之处告诉小民?"哈里发说:"好吧,我可以告诉你,我一进你的家门,就觉得在这幢宏伟壮观的建筑里,从家具摆设到装潢布置,从你穿戴的衣冠到请客的排场,无不载有先祖穆台旺克鲁,阿隆拉的徽号,这其中一定有原因,"阿布,哈桑,阿里见哈里发一语即中要害,更加诚惶诚恐地说:"众穆斯林的领袖啊,您的头发是真理的象征,您的衣服是诚实的象征,在您的面前,没人敢说假话,"哈里发见阿布,哈桑,阿里浑身发抖,胆战心惊的样子,认为此人还不是信口开河,胡说八道之人,便让他坐下来慢慢说。

阿布,哈桑,阿里遵命,小心翼翼地坐下来,对哈里发说道.....

众穆斯林的领袖啊,愿安拉保佑陛下,我要把真实情况告诉陛下,原来我和先父在巴格达城里,算是首屈一指的大富豪,说来话长,恳请陛下听我慢慢道来。

先父是专门从事兑换银钱,买卖香料和布匹等行业的大商人,几乎在所有的行业中,都有他的铺面,委托人或股份,在金银街中的银铺后面有一间内室,他经常在那里休息,由于他经营有方,生意日渐兴隆,利润不断增加,财物积累得很多,家父只有我这么一个儿子,对我格外疼爱,我从小受到他无微不至地关怀,爱护,他临终之时,对我千嘱咐,万叮咛,要我好好侍奉母亲,敬奉安拉,做一个正直的,勤奋的人。

但是在家父撒手人寰之后,我不听母亲的管教,受到社会上不正之风的影响,变成了一个好逸恶劳,贪图享受的人,我每日沉溺于歌舞淫乐之中,专门结交一些狐朋狗友,经常和他们在一起鬼混,大肆挥霍家父遗下的产业,使家境日渐拮据,家母见我学坏了,便好言规劝我,让我继承家业,认真经营生意,别和那些坏孩子来往,可是我却把母亲的话当成了耳边风,不听她的忠告,一个劲儿地玩乐下去,不久,家里的钱财都叫我给挥霍完了,只剩下自己居住的一幢房屋,我的恶习难改,吃喝玩乐需要钱花,便想把这惟一的一居屋变卖掉,便对母亲说:"妈妈,我没钱花了,得把这幢房屋卖掉了,"母亲潸然泪下,苦苦地劝我说:"孩子,你终日胡混,把你父亲的产业都折腾完了,你不悬崖勒马,就此打住,却还要变卖这惟一的房屋,你想想,你把它给卖了,你就没地方住了,我的老脸也被你给丢尽了!"我强辩道:"妈妈,您想啊,这幢房屋价值5000个金币,我卖掉它,用1000个金币买一幢小房子居住,其余的钱还可以用来做买卖呢,"母亲说:"你执意要卖,那你愿意以这个价钱把这幢房子卖给我吗?"我急忙说:"那好吧,我愿意,"

母亲打开柜子,从里面拿出一个陶瓷罐子,里面装着5000个金币,我一看,心想,家里不是还有钱吗?一个陶瓷罐子里就装着5000个金币,那么家里角角落落还不知存放着多少钱呢!

母亲看出我的心事,便对我说:"孩子,你以为这笔钱是你父亲留给我的吗?不是的,它是你外祖父留给我的,我多年来一直把它保存着,就是为了在急需时才用的,你父亲在世时,他辛勤经营,家中的经济状况很好,我的生活很富裕,因此这笔钱才得以保留下来,"我从母亲手中拿到5000个金币,却并没有按与她说好的办法去做,而是耐不住享乐的欲望,又去吃喝玩乐,挥霍掉了,花完了5000个金币,我还是要继续与那些酒肉朋友来往,还需要钱,于是我又对母亲说:"妈妈,我还得卖那幢房屋,"

母亲说:"孩子呀,我不让你卖掉它,是因为你无论如何得有一个栖身之所吧,你把它给卖掉了,你又住在哪儿呢?"我不耐烦地说:"您就别唠叨了,我一定要把它给卖掉,"母亲无可奈何地说:"这样吧,你一定要卖,就卖给我吧,我给你一万五千金,但是有一个条件,就是由我来替你管理这笔钱,"我

答应了母亲的条件,把房子卖给她.母亲找来了先父的代理人,给他们每人1000个金币,委托他们继续经营.她把大部分钱,牢牢地掌握在自己的手中,谨慎处理,妥善使用.母亲也给了我一些本钱,对我说:"你拿这些钱到你父亲的铺中,好好经营,你一定要把生意做好,才能对得起你的父亲!"这时我已逐渐觉悟到父母为了这个家是很不容易的,自己再像以往那样胡混下去,确实对不起父母.于是我拿着本钱,到先父当年开的铺中认真经营,向商人们学习做生意的手段,苦心经营,生意慢慢兴旺发达起来.

母亲见我一改往日的恶习,比任何时候都勤奋了,生意也搞得不错,便对我另眼相看,高兴地把她一生的积蓄.珍藏着的珠宝.玉石和金银全拿出来给我看.

家境好转,我的心情格外舒畅,经营生意更加卖力气了,赢利非常可观,我以往挥霍掉的钱财,也逐渐地赚回来了.后来我掌握的财富,终于恢复到先父在世时的境况,过去与先父过从甚密的代理人,继续与我交往.我信任他们,把货物批发给他们去经营,扩大了铺面,增加了营业额.

一天我像往常一样地坐在铺子里做买卖,忽然有一个女郎来到我的面前.我抬头一看,立即被她的姿色所倾倒,只见她皮肤白皙,面容姣好,是我从未见过的美女.她问我:"这是阿布.哈桑.阿里的铺子吗?"

我说:"是的,你有什么贵干?我就是阿布.哈桑.阿里."女郎大大方方地坐下,从从容容地跟我说:"你去让人给我称300金吧."

我只顾欣赏她美丽的姿色,顺从地让仆童去称好300金,交给了她.她接过金子,转身就走了,连一句话也没有说.当时我只是两眼发直地盯着她,呆呆地坐在那里,对于发生的事情,脑海里一片空白.仆童见我的神态有些失常,便问我:"老板,你认识她吗?"

"不,我不认识她."我回答着,两眼仍紧盯着她那美妙的背影.

仆童奇怪地说:"老板今天是怎么啦?既然不认识她,干吗让我称给她那么多金子呀?"我这才猛然惊醒过来,说道:"我也不知道是怎么回事,刚才我被她的姿色给迷住了,至于她对我说了什么话,我如何回答的,连我自己都不知道."仆童一听这话,拔脚就去追赶女郎.可是,没过多一会儿,他就哭哭啼啼.泪流满面地回来了,脸上明显印着手掌的五个指印.我问他:"你这是怎么了?"

仆童哭着说:"我去追踪那个女郎,被她发现,她回过身来,抡圆了胳膊就狠狠地打了我一巴掌,打得我真痛."尽管如此,我对那女郎一直存有好奇,总是期盼着能再见到她.可是她第二天没来,第三天也没来,直到快一个月了,她才又一次出现.我望见她姗姗而来,走到我跟前时主动地对我说:"你好呀,阿布.哈桑.阿里,我向你,你这么长时间里是不是一直在想,这个人是怎么回事儿呀,要的什么花招呀?怎么拿了钱就一去不复返了呢?"我见到她,快活得不知说什么好了,忙说:"小姐这是说的哪里话,我的钱财和生命都是属于你的,听任你的调遣!"女郎含笑坐了下来,她揭下面纱,露出美丽的面容,显示出她佩戴的首饰.项链.手镯等饰物,把她衬托得如同人间仙女般美丽动人.她似乎并不理睬我对她的青睐,只是说:"老板,给我称300金吧."

"好的,好的."我满口答应,亲自称300金给她.

她接过金子,扬长而去.这回,我很想了解一下她的住所,便让仆童跟踪而去.仆童去了,过了一会,他回来了,却愕然哑口无言.

又过了一些日子,那女郎又出现在我面前,大大方方地跟我聊天,然后说:"再给我称500金吧."我心里想问:"你几次来称金,我都不知道原因何在,你到底到我这儿来干什么呢?"可是话到嘴边,又咽下了,怎么也说不出来.我在她面前,紧张得很,脸色苍白,说话语无伦次,不知说什么才好.我给她称500金,她转身又走了.我这次亲自出马,跟在她身后,一直跟到珠宝市场上,看见女郎在向珠宝商人买项链.她发现我跟着她,选好项链后,干脆向我提出要求说道:"你替我付500金吧."

珠宝商人以为我就是她的家人,便起身向我致意.我说:"项链让她拿去吧,把钱记在我账上好了."女郎拿走项链,也不跟我打招呼,径自离去.我远远地跟踪着她,一直走到底格里斯河畔,河边停着一只小艇,她迈步走进小艇,飘然而去.我呆呆地望着她的背影,看着远去的小艇,见小艇在对岸停下,女郎上岸走进一个宫殿里.我远远地打量着这个宫殿,才知道这原来是哈里发穆台旺克鲁.阿隆拉的一个行宫.

知道了这个情况,我的心情一下子变得沉重起来,觉得这世间一切苦恼都集中到我一个人身上了.这个女郎是哈里发行宫里的人,对我我只是可望而不可及的了.她已经从我这儿拿走了3000金,这令我懊悔不及,她拿了我的金钱,又搅得我头昏脑涨的,说不准下一步她会因为爱情而使我的性命难保呢.

我闷闷不乐.心情沉重地回到家里,把这一切情况都告诉了母亲.她听了,心情比我还要沉重,反复告诫我说:"孩子,这种人咱们高攀不起呀,以后别跟她交往了,否则难免有杀身之祸呢!"听了母亲的话,我便静下心来,照常到铺中做买卖.一天我在香料行业中的代理人来看我,他是一个上了年纪的人.他对我说:"你现在的神情可比以前大不一样了!你以前是那样活泼好动,而如今却是这样的沉默呆板.垂头丧气,心事重重,你这是怎么啦?"我便把自己同那个女郎几次相遇的情况,对他详细地诉说了.他听了,对我说:"原来如此.我告诉你吧,那个女郎原是王宫中的一个宫女,如今成了哈里发的宠妃了.她花钱如流水,而且从来都是大手大脚的,她花你的钱,你就当作是你为安拉的贡献吧.今后你应该拒绝同她来往,并把情况告诉我,让我来给你出主意,免得继续受她的影响."老人家的话语重心长,让人沉思.可是他走后,我心中那种想再见到女郎的愿望,却不仅未能因老人家的离去而减退.消失,反而却更加强烈了.到了月末,女郎又翩翩而至,对我说:"我要问你,那天你为什么跟踪我呀?"我跟着你,是因为我太喜欢你了,我难以抑制住心中的这种情感."我很激动,说着说着,竟不禁哭了起来.

女郎见我如此动情,也洒下了同情的泪水,她哽咽着说道:"说实在的,我早已看出你心中的这份情感,而我对你的情意,其实比起你来要更深一层!而且我心中的苦恼,你是不知道的,我现在只能每个月抽空来看你一次,却没有别的办法.说完,她递给我一张字条,对我说:"在这张字条上,写着我的委托人的名字,我欠你的钱,你尽管去跟他要好了."我忙说:"我可不需要钱,我的钱,乃至我的整个生命不都是你的吗?"女郎说:"让我来安排一个你可以接近我的好办法吧,当然这是要冒很大风险的."女郎走了.我按我的代理人出的主意,到香料市场上去找到他,并把女郎前来看我,我们交谈的情况告诉他.代理人无可奈何地起身陪我到底格里斯河畔去,我将上次女郎从何处登艇离去,到什么地方下船,进入哪幢宫殿,都讲给他听.我这样做,是为了从他那儿得到一个好主意.代理人一时摸不着头脑,不知如何是好.后来他发现附近有一家裁缝铺,它的窗户正好对着河对岸的宫殿,裁缝和学徒们正在裁缝店里埋头干活.代理人指着裁缝铺对我说:"有办法了,你的目的可以达到了!现在你听我的安排行动吧,你故意将衣服扯破,到裁缝那儿去找他给你缝缝好.待他缝好后,你给他10个金币,或者拿布让他做衣服."我一定按你的吩咐去做."我答应着,与代理人分手后,我先回到家里,取出两匹罗马锦缎,带到裁缝铺中,对他说:"请你用这两匹布料给我做四件衣服,两件对襟的,两件套头的."裁缝按我的要求给我剪裁,缝制,做好了衣服,我付给了他工钱,比其他人给的多出好几倍,但是当裁缝给我衣服时,我不收,对他说:"这几件衣服我不要了,请你把它分给你的帮工们穿吧."我这样做,拉近了我和裁缝的关系,从此,我成了他的常客,我们在一起聊天,有时一聊就是好几个钟头.我不断地让他做衣服,对他说:"你把我缝制的衣服都挂在铺子前,让南来北往的人观看,让他们购买."这样一来,他挂在铺子前的衣服,招引得很多人前来观看,购买.凡是从行宫里出来的对这些衣服感兴趣的,都送一件衣服给他,不管是谁,都一视同仁,连门卫也不例外.我持续不断地这样做下去,时间长了,那裁缝就感到惊奇.一天他对我说:"你这人真奇怪,你到现在已经在我这儿做了上百件衣服了,每一件衣服的成本都不低,你花那么多钱做了那么多的衣服,却白白地送给那些素不相识的人们.这种事情,一般商人绝对是绝对不做的,因为商人以赚钱为本,他们一般对金钱都很计较.谁像你呀,你这样慷慨施舍,到什么时候算一站呀?你有多少本钱?你一年中能赚多少钱呢?我看你这么做的,肯定是有极为特殊的原因的,你应该把其中的实情告诉我,我也好帮你一把,使你的愿望得以实现呀."听了他的话,我低下头来说道:"是的,你说的是怎么回事儿,我有心事,我恋爱了."他关切地问:"你恋爱的对象是谁呢?"我说:"哈里发行宫里的一个宫女."裁缝一听,满脸的不高兴,嘟囔着说:"行宫里的这些宫女,不知勾引了多少男人,愿安拉惩罚她们,让她们丑态百出!你说的这个宫女叫什么名字?"我不知道."我摇摇头说.

裁缝想了想说:"那你说说她的模样吧."于是我便把那女郎的装束.打扮.身段.模样详细地描绘一番.他听了,大吃一惊,说道:"你这个家伙可真该死!你知道她是谁?她是哈里发穆台旺克鲁.阿隆拉最喜欢的一个歌女,也是行宫里弹琵琶的能手,此人知名度极高,几乎是无人不知.无人不晓.你要想结识她,谈何容易?不过,她有个仆人,你可以通过他来接近她.如果你愿意的话,我可以设法让你跟他认识,就可以达到接近她的目的了."裁缝正和我

谈话,恰巧那个女郎的仆人行宫里出来。裁缝便指给我看,我顺着他的手指看去,只见那人生得一表人材,面容清秀,身段漂亮。我一直盯着那个仆人的看,见他从我裁缝铺门前经过,看到裁缝刚刚为我做成的绸缎衣服,很感兴趣,便站住脚在那里翻来覆去地欣赏。我趁此机会,忙走上前,跟他打招呼。问候他。他问我:"请问你是谁?"

我说:"我是个商人。"

他问:"这些衣服做得不错,你卖吗?"我说:"卖。"

他认真地挑选了五件衣服,问我:"这五件衣服,你卖多少钱?"我笑着对他说:"这五件衣服,我就不不要钱了,送给你吧,作为咱们相识的见面礼好了。"他先是一怔,继而满意地笑着收下了衣服。我让他等一下,我跑回家去,为他取来一套绣花,镶珠玉,价值3000金币的名贵衣服。他越发高兴了,欣然收下了名贵衣服,主动提出把我带进宫里去,到他居住的地方做客。他问:"你说你是个商人,可是我觉得你不像是一般的商人,你的行为举止使我感到不可理解。"我故意问他:"那是为什么呢?"

他说:"你慷慨地送给我这么多的礼物,使我大为震惊。如果我没有看错的话,你一定是阿布·哈桑·阿里吧?"他准确地提到我的名字,我吃了一惊,心想,他怎么会知道我的名字呢?他知道我的名字,就一定会知道我的心情。想到这里,我不禁伤心起来,泪水就像断了线的珠子扑簌簌掉下来。

他颇有感触地说道:"你如此难过,殊不知有人比你更难过呢!你为她而哭泣的那个人,她思念你的心情,比你思念她的心情更深切。更动人呢。关于她钟情你的事儿,早已在宫娥彩女中流传开了。"他停顿了一下,问我:"你希望我能帮你什么忙呢?"我急切地说:"你一定要帮我的忙,让我早日免除思念之苦。"好吧。"他答应了。他约我第二天见面。

第二天一大早,我如约来到那个仆人的住处。他对我说:"昨天晚上,她伺候完哈里发之后,我到她的屋里,把你对她的思念和你急切想见她的情況全都告诉了她。她听了,甚为感动,表示一定要设法同你见面。这样吧,今天你就呆在我这儿,一直等到夜晚。"我听了,又是心焦,又是高兴,耐心地一直等到天黑。这时,那个仆人来了,带来了一件金丝绣的衬衫和一套哈里发的御用官服,让我穿戴起来,还给我熏香(熏香是阿拉伯人的一种生活习惯,有钱人家常用香料点燃的香炉在衣服周围摆动,让香气侵入衣服里,如同现代人往衣服上洒香水似的。),把我打扮成哈里发的模样。然后,他把我带到一个走廊上,指着两排门户相对的房子,对我说:"你看,这些房屋里都住着受宠的嫔妃。你拿着这些蚕豆,从这儿一直走过去,每经过一道房门,就在门前放一粒蚕豆,你要知道,哈里发习惯于每天晚上都这样做的。记住,当你走到右手边的第二道走廊时,就会看见一间以云石为门限的房间,那就是你所钟情的女郎的卧室,你尽管推门进去。此后我会帮助你离开这里的。"仆人给我指点清楚了,便匆忙离去。我按照他说的办法,数着房门向前走,边走边在每道门前放下一粒蚕豆。我眼盯着那个以云石为门限的房间,一步一步地向它走近,快了,快走到了!这时耳边突然传来一片喧哗声,我回头一看,发现有灯光在闪烁,并且在缓缓地向我跟前移动!我赶忙躲到一个房角,小心翼翼地探出头来,一看,大事不好了,越来越近的灯光照耀下,出现了哈里发的身影!真的哈里发来了。在他前后左右簇拥着无数个宫娥彩女。这时我耳边传来一些官女的议论声:"真是奇怪极了,难道我们有两个哈里发吗?刚才有一个哈里发已经从我的房门前过去了,他身上的熏香我都闻到了,在门口我也看到了他放的蚕豆,这都是千真万确的事情。可是现在哈里发的烛光在闪烁,这是怎么回事儿呢?"这确实是一桩今古奇事,哈里发是众穆民的领袖,我们只有一个哈里发,又有谁胆敢冒天下之大不韪,身着御衣伪装哈里发呢?"听了她们的议论,我的心顿时紧张起来,因为我的行动已经引起了人们的怀疑,也就是说,我已经处于极端的危险之中,随时都有杀身之祸。烛光继续在朝我跟前移动,离我藏身之处越来越近了。我浑身上下禁不住抖动起来,两腿站立不稳,眼看就要坚持不住,倒到地上了。这时,哈里发突然停了下来,用手推开身边一道门,走了进去,宫娥彩女们也随之一拥而进。我趁机急忙改变位置,躲到一处哈里发已经走过的地方。过了一会儿,哈里发在宫娥彩女们的簇拥下,从那间屋子里走出来,又继续往前走,一直走到我要去找的那个官女的房前,说道:"叫顿鲁出来吧。"

宫娥彩女们一声呼唤,顿鲁开门走了出来,向哈里发行大礼,跪下去吻哈里发的脚。哈里发问:"今晚上你能陪我喝几杯吗?"

顿鲁含笑答道:"尊贵的陛下,您大驾光临于此,使我在小舍得睹龙颜,我即使是今晚毫无酒兴,也应该陪陛下喝几杯。"哈里发听了,哈哈大笑起来,命令一个侍从到库中取一串名贵的项链赏给她,然后走进她的寝室。这时有一个站在后面的宫女一回身,刚好发现我在探头探脑地偷看,便跑到我跟前,问:"你是什么人?怎么会跑到这儿来了?"我一把捂住她的嘴,将她拽到屋角里,然后跪下去向她求饶,说道:"小姐呀,请你看在安拉的情面上,怜悯我,同情我,饶我一条命吧!"宫女说:"你这样鬼鬼祟祟地躲在这里,不是刺客,就是窃贼!"我一听此言,吓得浑身发抖,泪流满面地说:"小姐请小声点,您听我说,我既不是刺客,也不是窃贼!您仔细看看,我像吗?"她看了看我的打扮,扑哧一声笑了起来,说道:"你还真有胆量,竟敢冒天下之大不韪,伪装成哈里发!我问你,你有几个脑袋?难道你就不想活命了吗?你说吧,你究竟是怎么回事?"我说:"我只是一个头脑简单的痴情人,是爱情使我不顾一切地如此打扮跑到这儿来的。"宫女听我这样说,似乎明白了。她对我说:"我看你不像一个坏人。现在你的处境很危险!这样吧,你就躲在这儿别动,我去去就来。"她去了,没过多一会儿,她回来了,带来一套女人服装,她为我做掩护,让我赶紧换好衣服。她示意让我跟着她走,把我带到她的寝室里去,对我说:"到我这儿来,你就别害怕了。我问你,你是不是那个阿布·哈桑·阿里?"我瞪大了眼睛,惊奇地说:"你怎么会知道?"宫女说:"你和顿鲁之间的恋情,我也听说了,看你这模样,我就能猜个八九不离十。你不是刺客,又不是窃贼,那我就放心了,否则的话,我非置你于死地不可!你这也真有胆量,居然敢穿上哈里发的官服,装扮哈里发到这儿来!你要知道,此事如果被哈里发知道了,你的小命可就真的保不住了。现在好了,你基本上已经脱离了危险,因为你是顿鲁的恋人,她又是我们的好姐妹,我岂有不救你之理?她是个十分痴情的姑娘,常在我们面前提到你的名字,所以我们都知道你。她告诉我们,她如何到你的铺子里去看你,她每次都拿你的钱,你怎样跟踪她到河边,等等,可以想象,她对你的爱意比你对她的爱意要强烈得多。但是我想不出你是怎么到这儿来的?是她叫你这么做的吗?你也许想不到,你这是拿生命来冒险的呀!"我说:"尊敬的小姐,促使我到这儿来的动机,是我心中燃烧着的熊熊火焰,是我自己甘愿冒生命危险,前来看她,听听她说话的。"宫女说:"你们男人啊,向来说话都是这么好听!"我忙说:"小姐,有安拉作证,我说的全是心里话!我对她从来未生邪念,而只是一种痴情。"这么说,"宫女沉思一会儿,说道:"你是真心爱她的了,我对你们也产生了怜悯之情。"她说完,推门出去,对她的丫环说:"你去到顿鲁小姐那儿去,就说我向她问好,说我今天晚上心情不好,让她闲下来时,到我这儿来玩。"丫环去了,一会儿转回来说:"小姐,顿鲁小姐说她很愿意到你这儿来玩,但是事不凑巧,哈里发犯头痛病了,她得到哈里发那里,好生侍候哈里发,所以难以抽出身来陪你;她还说她在哈里发御前的地位,你是知道的。"宫女听了,脸上挂了相,又吩咐丫环说:"你再去一趟,看准机会,对她耳语说,我有十分紧要而非常机密的事情,非得要她今晚上到我这儿来不可。"丫环不敢违抗自己主子的命令,只好硬着头皮,再次去请顿鲁小姐。过了一會兒,顿鲁小姐才跟着丫环姗姗而来。宫女让我躲藏在屏风后面,起身迎接顿鲁,两个好姐妹一见面,就欢天喜地地相互拥抱,亲吻,亲热了一阵。顿鲁问道:"好姐姐,你这么紧急地叫我,到底有什么紧要、机密的事情呀?"宫女只是格格地笑个不停,也不回答她的问话。她冲着屏风,轻轻地叫道:"喂,我说,现在该你出面了。"

我迫不及待地屏风后面闪身出来,顿鲁一见到我,先是一怔,继而忘情地扑到我的怀里,激动得热泪盈眶。她问我:"你是怎么到这儿来的?"

于是我便把自己受到恋情的促使,决心冒险到这儿来看她的经过,一五一十地说给她听。她一边听,一边流泪,哽咽着说:"你为了能看到我,受了不少惊吓,吃了不少苦头,我心里又高兴,又难过。我要赞颂安拉,是他使你转危为安,如愿以偿的。"说完,她谢别宫女姐姐,把我带到她的寝室里去。正当我和她坐在屋里,互诉衷肠时,门外又响起一阵喧哗声。顿鲁一听,便知道哈里发因为偏爱她,又一次亲驾光临她的寝室了。我当时吓得屁滚尿流,门也出不去了,不知躲到什么地方才好,如果地面有裂缝,我情愿变成一只小虫子,钻进去,也不能给心爱的人招来杀身之祸!顿鲁想了个办法,在她的屋角有一个地道,她让我钻了进去,盖好地道门,伪装了一下,这才出房迎接哈里发。她请哈里发进房,坐下,吩咐丫环拿好酒来,她自己站立一旁,不时地为哈里发布菜,斟酒。

说来话长,哈里发最初最爱的妃子,名叫芭芝突,是王子比拉的生母。后来,哈里发和芭芝突之间发生矛盾,感情破裂了。芭芝突生性倔强,凭着自己倾国倾城的姿色,不肯对哈里发示弱,以求哈里发主动与她和好如初,而哈里发认为自己身为众穆民的领袖,一国之主,岂能在一个妃子面前甘拜下风?于是他与她针锋相对,僵持良久,互不相让。哈里发贪色,决心从众嫔妃中找一个与芭芝突的姿色相仿的妃子,以取代芭芝突。哈里发发现顿鲁不仅人长得很美,而且能歌善舞,所以常常把她唤来,让她歌舞一番,从中取乐。这次,哈里发又来找她,让她弹唱,以解头痛之苦。顿鲁应哈里发之命,怀抱琵琶

琶,略调琴弦,引吭高歌,唱道:命运使我和他两相依令人称奇,

感情的破裂使人恋情销声匿迹;
我不愿意听你在人前说我白痴,
只盼望你对人说我只缺乏耐力;
对她的渴望使我难熬夜夜日日,
翘盼与她消遣娱乐到世界末期;
她的皮肤如丝绸头发柔软奇异,
适度悦耳的辞令使人难把话提;
秀眉明日传情披露着内心隐秘,
豪饮之后理智不清我掩面泣啼。

顿鲁那美妙的歌喉,动人的乐曲,哈里发坐在太师椅上听了,乐得前仰后合,而我蜷缩在地道里,也不禁轻轻拍手称道,我真想揭开地道门,钻出地道,当面向她表示自己的激动之情,这时,上面又徐徐传来顿鲁的歌声:度过漫长的恋期我把他拥入怀里,

但愿这期盼的结束从此朝暮相依;
痛吻他的嘴唇但心中烈焰却不熄,
甚为炽烈的痴情使我对他更翘企;
胸中的怨尤依恋与日俱增共朝夕,
若想心满意足除非两个灵魂合一。

听了这段弹唱,哈里发快活得几乎忘乎所以,高兴之余,哈里发问顿鲁:"你唱得太好了,你使我高兴快乐,说吧,你指望我给你什么呢?"顿鲁见哈里发兴奋了,要奖赏她,连忙说:"我别的什么都不指望,只盼哈里发陛下能给我自由。"哈里发笑着说:"看在安拉的情面上,你从此解放了,自由了!"顿鲁日夜盼望得到的自由,如今终于得以实现,她跪倒在地吻着地面,对哈里发表示千恩万谢,哈里发还想听她弹唱,便对她说:"起来吧,你再给我弹唱一曲,把我所迷恋的女人描绘一番。"顿鲁知道哈里发的心事,便又抱起琵琶,唱道:使我心满意足的美人儿,

你离不开我主权范围儿;
你要我对你卑躬屈节儿,
与你共叙旧情好如初儿;
我的君权帝位要泡汤儿,
其实并不附合你心气儿!

哈里发听了这段弹唱,兴奋得又是拍手顿足,又是高声叫好,他仍不满足,又说:"再弹一曲,分析一下我自己以及摆布我,使我失眠头痛的那三个女人的情况吧。我这里所说的三个女人,其中有你和跟我翻脸的那个人,至于另外一个么,我暂不提她的姓名,因为和她类似的人是找不到的。"顿鲁略微想了想,便抱起琵琶,唱道:三个歌姬牵着我的马缰前进,

在我心中留下不可磨灭印记;
我对宇宙间英雄豪杰不满意,
若依顺她们只能是自流放任;
爱的威力任何力量难以抵御,
至高无上王权也会威风扫地。

哈里发听了,觉得歌词中的含意与自己的心境际遇是吻合的,深感惊异,顿时情动于衷,决心与那个无比美丽,却又无比傲慢的芭芝突和解,重归于好,他离开了顿鲁,径直去找芭芝突。他刚动身,眼疾腿快的丫环就抢先到芭芝突那里去报喜抢功去了。芭芝突听说哈里发大驾亲临她的寝室,受宠若惊,以往的怨恨恼怒一笔勾销,赶紧打扮一番,迎出门来,跪下去吻了地面,又吻哈里发的脚,表示自己的敬意和诚恳和解,恢复旧情的态度。

顿鲁见哈里发走出她的寝室,喜不自禁,高高兴兴地揭开地道盖,让我走出来。我来不及伸伸腰,直直腿,她就把我紧紧抱住,说道:"我太高兴了,我获得解放了,从此成了自由人,在安拉的援助下,我们终究会如愿以偿的。"这时,她的仆人来了,我们把事情的发展情况向他作了介绍。他对我说:"愿你们平安无事!现在的问题是设法让你平安地出去,那样,事情才算是尽善尽美呢。"顿鲁的姐妹们都很关心她,见哈里发离去,都不约而同地来到她的寝室。顿鲁让她们坐下,拿出许多好东西给她们吃。她向她们请教说:"好姐妹们,你们快替我想个好办法,以便让他安全出宫呀!"有个叫法蒂尔的宫女说道:"现在看来,让他平平安安地出宫,也只有让他继续男扮女装,蒙混过关了。"大家都赞同这个主意,便七手八脚地把我打扮起来,不一会儿,我就成了一个花枝招展的大姑娘了。顿鲁看我打扮好了,便打开房门,探出头去,朝门外看了看,见外面没有闲杂之人,便朝我挥挥手,让我这就出宫。我小心翼翼地她的寝室里走出来,迈着轻盈的脚步,扭动着姑娘般的腰肢,径直向王宫大门走去,心里想,这多么有意思,我穿着哈里发的宫服混了进来,现在又打扮成宫女模样走出去。我正高兴地遐想着,突然间耳边传来一声断喝:"站住!"我停住脚步,站在那里一动也不敢动。

原来,我刚离开顿鲁的寝室不久,途经一个小亭子时,正巧哈里发坐在许多宫女之间,他发现了,看出了我形迹可疑,便吩咐侍从把我叫住,带过去。侍从们将我喝住带到哈里发面前,揭开我的面纱,哈里发一看,便知道我是假冒的宫女,便责令我从实招来,争取宽大处理。我急忙跪倒在地,毫不隐瞒地把自己的一切都坦白交待出来,说到动情处,止不住泪如雨下。哈里发仔细地听着,沉思不语。过了一会儿,他站起身来,向顿鲁的寝室走去,见到顿鲁,便责问她道:"原来你要求自由的目的是为了委身于一商人之子!难道王宫不如民宅好吗?"顿鲁见事情已经败露,立马跪倒在地,索性将事情的真相,自己的真实情感,全都吐露出来。哈里发听了,认为两个青年人相互依恋,已经到了舍生忘死的地步,自己还有什么理由不成全他们呢?于是对顿鲁和我的作为予以赦罪,当场释放,不予追究。

哈里发走后,顿鲁的仆人前来安慰她,对她说:"看来没有什么危险了,阿布·哈桑·阿里在哈里发面前招供的,与你向哈里发所说的完全一样,陛下是通情达理之人,他会宽恕你们的。"哈里发从顿鲁的寝室里出来后,又来到小亭子,把我叫到跟前,问我:"你这个人太大了,你怎么敢私闯王宫?"我又跪倒在地,把自己对顿鲁的强烈感情表述一番,说得非常动情,说得哈里发本人也动容了。

"我宽恕你们二人了。"哈里发终于发话了。他让我坐下,并吩咐人找来法官,为我们办理订婚手续,让我和顿鲁结为夫妻,并在她的寝室里举行婚礼,还吩咐把顿鲁的所有摆设,家具,统统作为妆奁陪嫁。

我们结婚后,在宫中住了三天,才把她的嫁妆全都搬到我的家中。

陛下所看到的,并引起陛下怀疑的这些摆设,家具,全是哈里发穆台旺克鲁·阿隆拉陪嫁顿鲁的妆奁呀。

我与顿鲁过着相亲相爱,相敬如宾的夫妻生活。一天,顿鲁对我说:"哈里发穆台旺克鲁·阿隆拉是个宽宏、仁慈之人,但是他对我一向十分看重,对我的弹唱倍加赞赏,说不定什么时候,他忧愁烦闷之时,还会想起我来;再说了,他周围也有奸诈小人,嫉妒我们自由自在生活的人,所以,我们得想个办法,可以防患于未然,以便踏踏实实地过日子。"我问:"你有什么办法可以做到这一切呢?"她说:"我打算请求哈里发恩准我到麦加朝觐,借此机会怀

悔一番,以后不再弹唱了,这样就可以解除后顾之忧。”我同意顿鲁的想法.正当我们在积极谈论此事时,哈里发派人来了,说是哈里发要听顿鲁弹唱,让她马上去.顿鲁不敢违拗哈里发的命令,即刻动身随来人进宫去了.哈里发见到她,满心欢喜地对她说:“你的弹唱总是令我难以忘怀,以后你要常到宫里来,省得我老是想着你.”顿鲁只好当面答应下来.此后她有请必到宫中去侍候哈里发.不料,有一天她刚走了不久,就又哭哭啼啼地回来了,衣服也撕破了,我大吃一惊,以为是哈里发龙颜大怒,责打她了,或者是下令要抓我们,忙问她:“你这是怎么啦?是不是哈里发发生我们的气了?”她哭着说:“快别提哈里发了,他的江山丧失了!”“怎么了?”我一下子闹懵了,问她:“你快说明白点,到底发生了什么事情?”她说:“事情糟透了!哈里发穆台旺克鲁.阿隆拉和他的宠臣在帷幕后面吃喝,听我弹唱.正当他们得意忘形时,王子木台隋鲁和一群土耳其士兵冲了进来,当场将他杀死了!宫中顿时大乱,刚才还是歌舞升平.一片欢声笑语,一下子变得鲜血淋漓.哭声震天,快乐被凶险所取代,幸福被苦难所替换,刚刚还眉开眼笑的人们,都嚎啕大哭起来.由于我熟门熟路,趁乱和丫环夺路逃了出来.”这个突如其来的消息,对我来说犹如晴天霹雳,我顿时晕头转向,落荒而逃,乘船顺流而下,逃到巴士拉避难.不久,我听到京城传来消息,说是木台隋鲁王子和穆斯台尔努王子之间为争夺哈里发位置,大动干戈,致使京城内外大乱,庶民百姓居无定所,四处逃避动乱.我看京城不是久居之地了,便把顿鲁.财物全都迁到巴士拉来,以保住性命.财产,从长计议.

就这样,阿布.哈桑.阿里在哈里发穆尔基德.比拉面前,把自己的经历讲给他听.又说:“陛下,这就是我的全部经历.我在陛下面前实话实说,毫无保留和隐瞒.陛下在我这里看到的摆设.家具什物上有先帝穆台旺克鲁.阿隆拉的徽号,因为那是他赏赐给我们的珍贵礼物.可以说,我们今天的幸福全是陛下家族赏赐给我们的.”哈里发穆尔台基德.比拉听了阿布.哈桑.阿里的叙述,十分高兴,又很惊奇.阿布.哈桑.阿里叫妻子顿鲁及子女们出来谒见哈里发.哈里发见顿鲁确实生得美丽动人,一时高兴,让笔墨侍候,挥笔为阿布.哈桑.阿里写了一张免收20年房地产税的免税执照,从此待他如知己,经常邀他进宫陪他聊天,使他由此飞黄腾达.

公正的死神

从前,有个国王为人十分傲慢,爱出风头,好大喜功,讲排场,故弄玄虚.一天,他突发奇想:自己是赫赫有名的一国之君,绫罗绸缎都穿遍了,山珍海味都吃腻了,终日呆在富丽堂皇的王宫里,觉得周围的一切都乏味了;何不率领满朝文武百官,浩浩荡荡地到全国各地去巡游一番,让庶民百姓们欣赏欣赏他的威武富豪,赢得人们的赞誉和喝彩呢?

想到就要做到,国王当即命令文武百官,分头准备好旅途中所需要的一切用品,吩咐保管服装库房的人精挑细选出最华丽耀目的盛装,叫管理车马的人牵出良马骏马,作为狩猎用.

圣旨下达,文武百官不敢怠慢,诚惶诚恐地急忙做准备.他们从衣服库房中挑出最好的衣帽,从骡马厩中挑出许多匹良种骡马.之后,国王又亲自筛选一遍,吩咐将自己认为最豪华、最俊壮的集中到一处,自己穿戴打扮起来,跨到配有镶满珠宝、玉石的金鞍银辔的骏马上,率领文武百官和精壮兵士,浩浩荡荡,前呼后拥地出发了.一路上,他傲视一切,洋洋自得,显得矜骄、高傲、自负.飘飘然自以为是天下最荣华富贵的人,并暗自夸赞道:"世间还有谁敢与我比个高低呢?"国王自我陶醉了,脸上泛着目空一切的神色,吩咐手下继续往前走,好让更多的人看到自己的高贵、荣华.突然,在国王高大的骏马前出现了一个奇怪的人,拦住了国王一行.只见这人蓬头垢面,衣衫襤褸,举止不恭.他表示要和国王说话,国王却根本不把他放在眼里,欲继续扬鞭催马前行.那个怪人不仅不给国王一行让路,反而伸手紧紧地抓住国王坐骑的马缰不放,国王这才大吃一惊,平时在王宫里,文武百官对他只能低声下气,惟命是从,谁也不敢说个不字,至于平民百姓,那就根本见不着他的面,更不敢靠近他.可是,眼前这个其貌不扬的怪人,难道吃了豹子胆?发疯了?不要命了?怎么敢阻拦国王!国王龙颜大怒,喝斥道:"快撒开手,你这个贱民,难道你不知道你抓住的是谁的马缰吗?""我有话对你说."那人从容不迫地说.

国王发觉那怪人说起话来不同凡响,心中不禁纳闷了,便说道:"你有什么话要说,也不能如此莽撞!"那人并不理会国王的气恼,一手紧抓马缰,一手将国王扯下马来,对着国王的耳朵说:"听着,我是死神,你的寿限已到,我是特地来取走你的灵魂的!"国王一听此言,不禁大惊失色,那种骄横劲儿一扫而光,浑身颤抖起来,国王的威严早已不见了.这时,国王垂下头来,低声下气地哀求死神道:"事到如今,那就请慢一步,且让我打道回宫,与王后、王子、公主们做最后告别吧!" "不,你不能回王宫了!"

说完,死神从容取走了国王的灵魂,扬长而去.失去了灵魂的国王,则如同一捆干柴,扑通一下倒在地上,再也不能去炫耀自己的风采了.

死神取走了国王的灵魂,继续上路,去执行新的任务.他找到了一个清贫、廉洁、本分、正直、公道的人,露出亲切的笑容,向这人致意,坦然地对他讲:"这位廉洁、公道的好人,我有件事情要告诉你." "有什么事,请明说."

"我是死神,是奉安拉之命,前来取走你的灵魂的.如果你还有什么事情要做,就请快去做吧." "我的末日已到(末日已到:根据《古兰经》,穆斯林的信仰中,有"信末日"内容,即末日审判,死者复活.天堂(天园)地狱(火狱),是先知穆罕默德早期传道的要点,在麦加时期的启示中,对此有具体而生动逼真的描述,当世界末日到来时,每个人都将复活,其功过簿就会打开,其信仰和行为也要受到最后的审判,或者进入天园,或者被罚入火狱),没有事情要做啦." "我奉命必须要按照你的意愿取走你的灵魂,那么,你愿我怎样取走你的灵魂呢?" "既然如此,那就让我沐浴熏香(沐浴熏香:穆斯林宗教义务中,规定在做礼拜时,必须要保持宗教仪式上的洁净,必须要将全身洗净.熏香),做最后一次祷告吧,请在我叩拜之时,取走我的灵魂好啦." "那我就照你的意愿去执行我的任务啦." "廉洁、公道的人心地坦然,面不改色地认真沐浴.熏香后,虔诚地做祷告.死神在他叩拜之际,遵照他的意愿,从容地取走了他的灵魂."

死神完成了第二个任务,又继续往前走,去完成新的任务.他来到一个王国,要见国王.

这个国王素以横征暴敛,搜刮民脂民膏为己任,还在王宫里囤积世间珍奇古玩异宝,供自己挥霍、享用.为了显示自己的富有和权势,他别出心裁,广招天下能工巧匠,耗尽数不胜数的金钱,为自己建筑一座高耸入云、极其富丽堂皇的宫殿,特制两扇坚固无比的大门,并在宫墙内外,每个屋前装配岗楼.广布警卫.王宫内侍卫成队,奴仆成群.他深居简出,养尊处优,与民隔绝,终日吃着山珍海味,过着奢侈、荒淫的生活;而不顾敌国环伺,经济凋蔽,民不聊生,众叛亲离.

这一天,国王照例吩咐厨役准备山珍海味,名饌美肴,大宴家人.厨役、奴仆们免不了又大张旗鼓,使出浑身解数,以取悦国王.他斜坐在宝座上,依着锦缎靠枕,眼手下人穿梭似的忙碌着,暗自庆幸自己的大福大贵,心想:作为一国之君,世间应有的荣华富贵,我都享受到了,人们吃不到的珍馐美味,我都吃腻了!我要永远吃喝玩乐,尽情享乐下去.

正当国王沉醉在自悦目享之中时,死神叩响了王宫的大门.侍卫开门一看,脸上立即堆满了怒容,喝道:"你是什么人,竟敢叩响王宫的大门?你瞧你这副模样,衣服破烂不堪,肩上挂个破褡裢,你一个叫化子,怎么会有这么大的胆子,拉住王宫大门的门环不住地敲,你想找死啊?"面对门口侍卫那副不可一世的樣子,死神根本不予理睬,依然紧紧拉住门环用力地敲门,那敲门声越来越急,越来越响,响彻了整个宫室,也震动了国王的宝座.侍卫、婢仆们惊呆了,急忙奔到门前,怒不可遏地指着敲门人骂道:"你这个该死的家伙,连点礼仪都不懂,别敲了,等国王宴罢,我们拿点残汤剩饭赏给你." "你们去转告你们的国王,叫他立刻出来见我,就说我有顶要紧的事告诉他." "你这个卑贱的家伙,你凭什么敢让国王移动龙体出来见我!识相些,快点滚蛋吧!"死神正色道:"这里没你们多嘴多舌的份儿,快去通告国王出来见我!"说完,又继续把大门敲得山响.

侍卫、婢仆们见说他不动,轰他走,便无可奈何地向国王如实禀报.国王一听,龙颜大怒,喝斥众人道:"你们这些无用的家伙,对一个如此无理、胆大妄为的叫化子,你们为什么不打跑他?为什么不剥掉他的衣服,打他个头破血流?" "随着国王的怒斥声,敲门声更响亮,更激烈,更急促了.侍卫、婢仆们操起兵器,棍棒,群起涌到门前.死神见众人来势凶猛,便大吼一声,喝道:"站住!我告诉你们,我是死神!看你们谁敢动我一根汗毛!"侍卫、婢仆们一听死神到了,都惊呆了,一个个吓得魂不附体,有的傻站着,有的举着兵器,棍棒一动不动,犹如一个个雕塑,呆若木鸡,失去了理智.其中有一个仆人哆哆嗦嗦地回去禀告国王.国王一听说那是死神,也着实吓了一跳.可是,他心想:我毕竟是国王啊,他又能把怎么样呢?便信口吩咐道:"死神来找我,我是一国之君,就让他随便取一个人作我的替身好啦!"仆人如实传话.死神却说:"我是专门为国王而来的,与他人不相干,你去正告国王,我现在就要让他与他平时横征暴敛、搜刮剥来的民脂民膏诀别!"国王听了死神的话,自知大势已不可扭转,又无计可施,便长吁短叹,禁不住伤心的泪水潸然而下.他这时似乎明白了一个道理,那就是"善有善终,恶有恶报".这时,他只有埋怨的份儿了:"都是这些不义之财害了我呀!我原以为,钱能通神,万能的金钱能使鬼神推磨;可如今,我才明白,正是这些金钱财宝害了我!我这一死,再好的东西也享受不到了,什么东西也带不走了!"奢侈、荒淫的国王悲痛欲绝,后悔莫及,只好任死神取走他的灵魂,然后,颓然倒地,成为一具僵尸.

死神继续赶路,去完成新的使命.他来到以色列,见到以色列权势无边、暴虐成性的国王,不顾国王正坐在宝座上得意忘形地发号施令,劈头就对他讲:"你应该停止发号施令,暴虐臣民了!"国王先是一怔,继而怒斥道:"你是什么人?敢来顶撞我?"死神十分坦然地说:"我可以告诉你,我呀,我要到哪儿去,没有谁能阻拦我,我去见帝王将相,也不需要预先征得他们的同意.我不怕国王的权威,再骄狂强横的人也不能欺负我.落到我手中的人,谁也休想逃脱掉!"国王一听,心里明白,眼前却一黑,扑通一声倒在地上,昏了过去.过了一会儿,国王醒来,大气也不敢出,只是低声说:"你是死神呀."

"是的,我就是死神!"

"死神呀,我知道你的来意,求你宽限我一日,以便让我有个忏悔的余地,向上帝求饶,把金库宝箱中的财宝物归原主,免得清算之日,我负债累累,受到最严厉的惩罚." "来不及了,来不及了!"死神断然说,"这是毫无办法的事情,你的寿限已有规定,连你的呼吸也包括在内,我又怎能推迟它呢?" "那就求你宽限一个钟头吧!"

"一个钟头也在规定的时限之内,而且也已经消逝了.怪就怪你平时昏庸、糊涂:你已享受过你生存的全部时间,现在只剩下最后的一次呼吸了." "我死了,有什么能和我在一起吗?" "你的功德或罪恶呀."

"可是我没什么功德啊!"

"那你就只能下地狱了!"

死神取走了国王的灵魂,国王倒地,横尸地上。霎时间,王宫里充满了悲哀的哭泣声。死神回首看了一眼,冷静地说:"哭吧,如果你们知道他的归宿,还会哭得更凄惨呢!"阿布·格物和阿布·素尔

洗染匠和理发师

从前,在亚历山大城里的一条街上,有个洗染匠,名叫阿布·格物,他的邻居是个理发师,名叫阿布·素尔。他俩的名字叫起来,似乎挺相似,然而彼此的品德、性格却大不一样。

洗染匠阿布·格物是个好逸恶劳又无恶不作的坑蒙拐骗成性的人。他撒谎不带脸红的,脸皮比石板还要厚,就像是用以色列教堂的门板雕成的,在人们面前丢尽了脸,出尽了丑,却不知耻。当有顾客上门拿来布料让他洗染时,他总是先提出要买颜料,让顾客掏钱。他拿了工钱后,并不去买颜料,而是用这些钱大吃大喝一通,任意挥霍,每顿饭都要有鱼、肉,他吃饱喝足了,顾客的钱也花光了。当顾客到后来取活时,他就用瞎话来哄骗人家说:"这些日子活儿太多了,你的布料还没染好呢,这么着吧,明天你早点儿来,我保证你能取走给你染好了的衣料。"第二天一早,顾客果然准时来取活儿,他又推辞说:"活还没得呢,昨儿个家里来了客人,我净忙着招待客人了,没能腾出功夫来给你洗染。你明天来吧,肯定能给你染好的。"顾客毫无办法,只好第三天又去。可是他又找借口说:"真没办法,昨天我老婆给我生了个大胖小子,我这一高兴,就什么都顾不上了,忙得我呀,晕头转向的,没功夫洗染。只好再烦劳你明天跑一趟了,我一定会让你取走染好的衣料!"遇到这样的店家,谁拿他也没办法,顾客气急败坏地说:"没见过像你这样的店老板,拿顾客的活儿当儿戏,你一天推一天的,明日何其多,你还有完没完了?算了,你把我的衣料还给我吧,我不在你这儿染了还不行吗?"他却把顾客的衣料还给人家,继续编造说:"我真对不起你呀!我这人向来是实话实说,因为我认为凡是损人利己的人,都会受到安拉的严厉惩罚的。"顾客惊讶地问:"你这是怎么说的,出了什么事了?"洗染匠故弄玄虚地说:"告诉你吧,这几天我抽空儿把你的衣料染好了,你的衣料好,我染得十分认真,染得好极了。染好后我把它晾在绳子上,可是万万没想到,你的衣料却被小偷给偷走了,我在周围找了半天,也没有找到。"他几乎对所有的顾客,都来这一套。如果这个顾客是老实巴交的人,就会信以为真,不和他计较,只是自认倒霉;如果顾客脾气暴躁,比他还厉害,便跟他大吵大闹一番,有的索性把他揪到法官面前,但是最终没有一个人得到赔偿。被欺骗的顾客便四处宣扬,说他的染店是个黑店,大家都对他防着一手。这样一来,他的臭名远扬,上门找他洗染布料的人日益减少,他的生意自然也就惨淡起来。他没有活干,就挣不了钱,连骗钱的机会都没有了,他没有钱,甭说挥霍了,就连吃饭的钱都少得很,眼看生活难以继。

走投无路的洗染匠阿布·格物溜出洗染店,站在邻居理发师阿布·素尔的店门前,呆呆地盯着洗染店。他见有不了解情况的人拿着布料、衣服前来洗染,他就从理发店门前走到洗染店门前,截住人家,说道:"你是来洗染衣服的吧?你想染成什么颜色的,就给你染成什么颜色的,保证让你满意!而且,在我这儿洗染,今天送活儿,明天就得!不过,你得先把工钱付了才行。"顾客见他显得很热情,便毫不迟疑地付了工钱,放心地走了。顾客刚走,他就转身把人家的衣服拿到市场上卖掉了,接着用卖得的钱买些肉、菜、水果等,大吃大喝起来。第二天,当顾客按时来取衣服时,他就躲在理发店门后,不去见顾客,一直等到顾客垂头丧气地离去,他才走出来。利用这种办法,他坑蒙拐骗了不少顾客的钱。

一天,一个顾客又送来衣料,他走过来,用同样的办法,将顾客的工钱骗到手,照例将布料拿到市场上卖掉,把钱挥霍光了。这个顾客第二天来取布料时,阿布·格物从理发店门后溜走了。这个顾客不是好惹的,他左等右等不见染匠出现,知道自己上了他的当,便把他告到大法官那儿去了。

大法官久闻阿布·格物的恶名,便想整治他一下,便派人跟着顾客到洗染店里去看个究竟。他们来到洗染店里,只见店里除了几只破染缸之外,什么值钱的东西也没有。于是他们便按规定查封了洗染店,并将钥匙带走。临走时,他们对邻居说:"你们告诉洗染匠,让他按价赔偿顾客的衣服、布料,然后再到法院去取店门钥匙。"理发师阿布·素尔眼见邻居阿布·格物的洗染店被查封了,心里挺可怜自己的邻居的,阿布·格物偷偷摸摸地跑回来,一看,店门被查封了,阿布·素尔就让他先到理发店里坐坐,关心地询问他:"你这个人还真有些怪哩,怎么人家送来的衣服、布料怎么会都没有了呢?"洗染匠阿布·格物说:"他们的衣服、布料都让小偷偷给偷走了!"理发匠阿布·素尔说:"这就奇怪了?小偷和你有仇吗?你晾一件,他就偷一件?你也许是在编瞎话呢!你是我的邻居,你应该跟我说实话才对呀。"阿布·格物见阿布·素尔对他以诚相待,便对他说:"唉,老实私下爱上艾尼斯,而自己身为母亲却毫无察觉,不禁百感交集,气得浑身颤抖,难以平静。换了钱又被我大吃大喝花光了。"阿布·素尔听了,大吃一惊,说道:"你干下这种没良心的事,难道是安拉允许你这样干的吗?"阿布·格物叹息道:"我这么做,还不都是因为穷吗?我的生意萧条,本来又没有什么家底,叫我拿什么赔偿人家呢?"他的话勾起了阿布·素尔的心事,他也叹息着说:"你知道我的理发手艺是人所共知的,在这个城里也是数一数二的了,可是只是因为我也很穷苦,没钱来装修门面,许多人就不愿意到我这儿来理发了。我的生计难以维持,我讨厌干这个活了。"阿布·格物说:"看起来这个城市咱们是没法子再呆下去了。我们干脆离开这里,到别的地方去谋生吧,树挪死,人挪活嘛,反正我们的手艺出在自己的手上,到哪儿都能铺得开。撑得起的。我们到新地方,兴许会时来运转,反而会发达起来呢!"在洗染匠阿布·格物的怂恿下,理发师阿布·素尔也跃跃欲试,对外出谋生产生了浓厚的兴趣,欣然吟道:为追求人生更高的享受,

离开故乡到外地去奋斗;
摆脱困境去把自由追求,
增长知识礼仪广泛交游;
有人说旅行是离散骨肉,
使人忧郁困倦一无所有;
岂不知为嫉妒者所左右,
不如在奔波中自我解救。

难兄难弟踏上征途

阿布·格和阿布·素尔相互勉励,下定决心离开亚历山大,到外地去闯荡一番.阿布·格对阿布·素尔说道:"兄弟,现在我们已经成难兄难弟了,你我之间应该不分彼此,我们要一块儿朗诵《古兰经》开宗明义第一章,作为我们的誓词,今后我们要同甘苦,共患难,谁有买卖做,必须要一块儿经营;谁若失业了,无事可做了,也要相互照应一下,帮扶一把;我们如果有了些钱,除了吃穿用之余,得把剩下来的钱存起来,以备急用,以后我们回到亚历山大,再公平合理地平分盈利."你说得对,我们本来就应该这样做."阿布·素尔赞同这个意见.

然后,他俩齐声朗诵《古兰经》开宗明义第一章,决定以后两人同舟共济.甘苦与共,一起努力奋斗.阿布·素尔收拾好行李,把店门关锁好,把钥匙交给房主,一切准备就绪,就要启程了.阿布·格的洗染店已经被官府查封了,倒落个一身轻,什么牵挂都没有了.两人离开故里,搭乘一只船,就上路了.这只船上除了船长.水手外,还有120名旅客,船刚扬帆起航,阿布·素尔就对阿布·格说:"兄弟,你看这船上的人挺多的,在这段航程中,我们需要吃喝,可是我们自己带的粮食究竟是有限的,如果不想办法,恐怕很快就吃光了.我想在船上问问,说不准有人需要理发呢,要理发的人,只要给我们一个面饼或半块钱,甚至一杯淡水就行,总之只要给我们一点儿吃的,喝的,我们就心满意足了."阿布·格听了,觉得这是一举两得的好事,又何乐而不为呢?于是急忙点头表示赞同,等到阿布·素尔去忙工作的时候,他却往地铺上一倒,呼呼大睡起来.

阿布·素尔携带着理发工具和碗,肩上搭块破布作为手巾,精神抖擞地走到旅客当中.有人看到船上有理发师,便想理个头轻松一下,便冲他叫道:"喂,理发师,麻烦你给理个头吧!"

阿布·素尔刚一亮相,就开了张.心里自然很高兴.他动作麻利地为旅客理好头,旅客掏钱给他,他就说:"我不需要钱,你如果能给我一个面饼,那就太好了.因为我还有一个兄弟,我们带的干粮恐怕不够吃的,我们需要积攒些粮食和水."那个旅客带的东西挺多的,很爽快地给了他一个面饼.一块乳酪.一碗淡水.他谢过旅客,转身将理发换来的饮食递给正在睡觉的阿布·格,把他叫醒,对他说道:"别傻睡了,快起来吃喝吧."

阿布·格从中听说有吃有喝,顿时来了精神,一骨碌爬了起来,从阿布·素尔手中拿过面饼.乳酪,狼吞虎咽,一下子全吃光了,又把那碗淡水咕咚咕咚地喝干.

阿布·素尔用自己劳动挣来的饮食,让阿布·格吃饱喝足了以后,又带上理发工具.碗.破布,到旅客中去兜揽生意,他又给几个旅客理了发,换来几个面饼.几块乳酪.消息传开,主动前来请他理发的人越来越多,因为在这只船上,只有他一个人会理发,供不应求,他的理发业搞得挺兴旺,得到的报酬也越来越多.从朝阳东升到夕阳西下,一整天下来,他得到了30个面饼.15块银币.旅客们有求于他,凡是提出需要的东西,一般地都能得到满足.这样一来,他就积攒了不少的面饼.乳酪.菜油.鱼子等各种日用必需品.

船长也得到了消息,让他来替自己理发,他趁机对船长说:"船长大人,真不好意思呀,我是个穷苦人,平时连吃喝都难以得到保证呢."船长心地善良,对他深表同情,说道:"你和你的同伴每天都到我这儿来吃晚饭吧,跟我们同路,你就不必忧愁.不要客气了."阿布·素尔给船长理完了发,带着旅客给他的面饼.乳酪.淡水等回到住处,把昏昏沉沉睡着的阿布·格唤醒.阿布·格揉揉惺忪的睡眠,惊奇地发现面前摆满了许多好吃好喝,欣喜万分,问道:"你这是从哪儿弄来的?"

阿布·素尔说:"这都是安拉赏赐的呀!"阿布·格一见到吃的喝的,就要动手.张口,阿布·素尔制止他,说道:"你先别吃这些,留着以后再吃吧.刚才我替船长理发,借机说我们粮食不够吃的,他很大方地对我说,欢迎我们俩去到他那儿吃晚饭呢.我们已经受到邀请,一块儿到船长那儿去吧."阿布·格两眼盯着面前的食物,朝阿布·素尔摆着手,说道:"兄弟,我有晕船的毛病,不能在船上走动,我想在这儿吃点东西算了,你一个人到船长那儿去吃吧,就甭管我了."他刚说完,就不顾一切地,急不可耐地抓起面饼.乳酪吃了起来.他似乎几天没吃东西了,如同石匠在山中采石板似的把面饼大块大块地撕下来,囫圇地塞进嘴里,大口大口地嚼起来,又像黑熊掰玉米棒子一般,刚掰了一个,还没吃完,接着又掰第二个.他边大口嚼着,边瞪着手中的面饼,鼻孔里喘着粗气,像饿牛吃草,贪得无厌.这时,一个船员来了,对他俩说道:"船长让我来请你们去吃晚饭呢."

阿布·素尔对阿布·格说:"怎么样,咱们一块儿去吧."不行,"阿布·格说,"我晕船,不能走动,要去你自己去吧."在万般无奈的情况下,阿布·素尔只好一个人跟船员来到船长室,见船长和几个助手已经等候在那里了,桌上摆着20多种菜肴,十分丰盛.船长问:"怎么就你一个人来了?"

阿布·素尔说:"他说他晕船,走不了路,在那里休息."船长说:"有些人是不习惯乘船的,让他休息吧,慢慢会好起来的.那么,请你来坐下吃吧."船长听说阿布·格身体不舒服,不能前来吃晚饭,便亲自为他留出一盘烤羊肉,还把其他的菜肴样样都拨出一部分来,让阿布·素尔吃完饭后,带回去给阿布·格吃.阿布·素尔吃饱喝足了,把船长亲自留出来的菜肴带回去给阿布·格.他一回住处就见阿布·格仍在狼吞虎咽.他说:"我告诉你,先不要吃这些面饼,留着急需时再用多好!你看,船长不仅请我吃喝,而且还考虑得很周全,让我给你带来一份呢."阿布·格的鼻子尖得很,早就嗅到了肉香,他嘴里塞满了面饼,说不出话来,只能用手招呼阿布·素尔快把肉递给他.阿布·素尔只好把盘子递过去,阿布·格两手抓过盘子,如同饥饿的大灰狼扑到小白兔.老鹰抓住鸽子.饿得要死的人突然见到食物那样,不顾一切地把整盘子的肉菜往嘴里倒.

阿布·素尔让他吃喝,自己回到船长那儿,陪船长喝咖啡,然后聊天.当他再回到住处时,见阿布·格已经把全部吃的东西一扫而光,他忍气吞声地把住处收拾干净,把空盘子退还给船长,对他表示谢意,这才回去休息.

苏尔克和伊波丽莎

说时迟,那时快,老太婆和女郎顿时扭成一团。老太婆虽然技巧熟练,但是终究年纪大了,动作有些迟缓,手脚不那么利落了,而女郎却神气活现,动作敏捷,举手投足,动作自如,她围着老太婆转来转去,找机会下手,动作迅速,似旋风,如闪电,老太婆转身快,几乎抓不着她。女郎趁老太婆一不留神,一下子将头钻到老太婆的身体下面,展开两臂,伸出两手用力捏着老太婆的腰部和脖子,然后用力往上一挺,把老太婆举到空中。老太婆岂甘示弱,在空中张牙舞爪,拼命挣扎,要从女郎手中挣脱出来。老太婆用力一挺,倒是从女郎手中弹出来了,却着着实实在在地摔了个仰面朝天,许久动弹不得。

女郎见摔痛了老太婆,忙跑过去,扶她起来,拿衣服给她穿好,对她说:"老人家,我只是想打败你而已,不成想却摔痛了你,对不起!"老太婆满脸愧色,慌忙从地上爬起来,话也不说一句,拔脚就跑远了。

苏尔克眼见这精彩的场面,十分佩服那女郎的本领,禁不住大笑起来,心想:"每一份衣食都有它的出处和来源。我被睡魔袭击,被战马带到这儿来,才得以看到这精彩的情景。看来这个女郎和10个姑娘今天是我的俘虏了。"他这么想着,走回到拴马的地方,解开绳索,跃身跨上战马,抽出明晃晃的宝剑,快马加鞭,像离弦之箭,冲向草坪。女郎眼见苏尔克策马奔来,大惊失色,纵身跳过六尺宽的河面,回过头来,厉声喝问道:"你是什么人?怎敢如此大胆地惊扰我们?你手握宝剑,杀气腾腾,看上去似乎是统率大军的将领,你说吧,你是从何地来,要到何地去?你要说实话,不许说谎!如果你是迷了路的人,我们可以带你出去,你若心怀叵测,那你的后果将不堪设想,只要我们喊一声,四千罗马将领就会应声出来保护我们的。"苏尔克骑在马上,对她说:"我是一个信仰伊斯兰教的异乡人,今晚单枪匹马地来到这儿,我看这10个被你绑起来的姑娘是我最好的战利品,我要把她们带走。"女郎毫不示弱地说:"你休想在这儿轻而易举地得到什么战利品,指基督起誓,你不能说谎,说谎的人是无耻下流的小人!" "不错,"苏尔克也不让步,"我可以接受你的忠告,我要对你说,能接受别人的忠告并尊重他人的人就是高尚而聪明的人。"女郎仍说大话:"我这人是一贯同情外来人的,否则的话,只要我大喊一声,就会出现无数的人马,将你团团围住,并会立刻置你于死地!你不是想得到战利品吗?那你快快下马,不用武器,跟我角力一番。你如果赢了,你可以把我和这10个姑娘当作战利品带走。不过,我得把丑话说在前面,如果你输了,你得服从我的摆布。你要以你所信仰的宗教来起誓,这样我才能信服你,证明你不是个说谎的人。若不然,叫我如何相信你呢?俗话说得好:欺骗是人类的天性,不是任何人都是可信的,对你来说,也是如此。所以你必须赌个咒,让我相信你,我才能过河去和你摔跤。"苏尔克听了女郎的这番话,心想,这个女郎的武艺确实不同凡响,可是她并不知道我是个国内人人称道的英雄豪杰,我一定要把她制服,让她知道我的厉害。于是对她说:"你放心吧,你不准备好,我是不会靠近你的,你不让我动手,我也不会跟你摔跤。我保证,如果我败在你的手里,我就用金钱来赎身;如果你败在我的手中,你就是我的战利品了!"女郎说:"我同意你的建议。不过,你还得指创造宇宙和人类的主宰发誓,你和我之间只是摔跤而已,你不能打什么坏主意。占人家的便宜,否则你临时时就要变成伊斯兰教的叛逆。"苏尔克满口答应下来。他把战马拴好,把腰带束好,对女郎说:"好吧,你过来吧!"

女郎说:"你怎么让我过去,你过来吧!"苏尔克装作无能为力的样子说:"这么宽的河,我可跳不过去呀!" "那好吧,你既然跳不过来,我只好过去了!"女郎屈膝双脚一蹬,身子便腾空而起,犹如一只飞燕,瞬间飞到苏尔克身后,趁他还没有回过身来,便以迅雷不及掩耳之势,用双手将他抓住,举到空中,然后把他摔到地上,苏尔克来个鲤鱼打挺,就势在地上一滚,才使自己没被摔得更惨。女郎对他说:"你听着,信仰伊斯兰教的穆斯林既然可以杀害基督教徒,那么我也可以杀死你,你难道不服气吗?"苏尔克忙说:"这种说法,纯粹是诽谤中伤的无稽之谈。你要杀我,这就违法了。你要知道,我们的圣人穆罕默德即使在战争中,也严禁伤害无辜的老弱妇孺和牧师呢!"女郎说:"你们的圣人真是伟大,我们基督教徒应该以他为楷模。好吧,我饶恕你了,俗话说'好事必有后报,嘛!'苏尔克还要想和女郎比试一番,他刚要伸手去抓女郎,女郎却双脚一蹬,又飞回对岸去了。看着一动不动仍在那里发呆的苏尔克,她笑着说:"看来你我之间还是有缘分的,两个人突然相识,又匆匆离别,是一件痛苦的事情;不过从你的安全着想,我奉劝你还是趁天没亮尽快离开此地吧,如果被罗马将领发现了,他会命令他的士兵把你挑在刀尖上的!我看你的武艺是有限的,你连我都斗不过,就甭想去跟罗马骑士交锋了。"女郎说完,就径直往修道院走去,苏尔克看到女郎远去,心中感到一阵惆怅,高声说:"小姐,你就这么走了吗?你难道就忍心把我这个孤单可怜的人扔下不管了吗?"女郎回头冲他笑着说:"你要我做什么?"苏尔克说:"不管怎么说,咱们萍水相逢,我有幸得见你武功过人,使我对崇拜得五体投地。我与你尽管相识,却还没有尝到你的一口饮食,这难道不是一个缺憾吗?"女郎爽快地说:"只有一毛不拔的铁公鸡,才不肯施舍呢。这样吧,你骑上马,在对岸等我,让我带你到家里去,做点好吃的招待你吧。"苏尔克顺从地照女郎的吩咐,骑上战马,跟着女郎来到一座装有带铁链的轡和钩状铁锁的白杨木渡桥前面。他看到原先被女郎摔倒的10个姑娘已经站在桥上,女郎吩咐她们说:"你们过去,把这个青年带到修道院去吧。"苏尔克在姑娘们的带领下,走过白杨木渡桥,进入修道院。他想,如果宰相丹东和我一块儿到这儿来,看到如此美丽的风光,那该有多好啊!他回头对女郎说:"小姐,我真不知如何感谢你才好,你亲自陪我到你家中做客,这使我受宠若惊。如果你愿意的话,我还想请你劳驾百忙抽暇,到我们伊斯兰国家去,看看我们那些如雄狮猛虎一样的将领,你也可了解到我在他们之中的地位和为人了。"苏尔克说这些话,本意是显示一下自己的实力,却引起女郎的极大反感,她十分气愤地说:"指基督起誓,我原来以为你这个聪明伶俐、足智多谋,可是现在我才明白你的险恶用心!你为什么非要设计骗我呢?你以为我会上你的当,受你的骗吗?我了解你们的情况,如果我真的按照你的安排,到你们国家去了,你们的国王努尔曼肯定不会放过我的。他作为巴格达、呼罗珊的国王,按法老的规格,建了12座宫殿,每座宫殿有30幢院落,每个院住着住着一个宫女,共计360个宫女,供他一人享受,说实在的,那360个宫女,没有一个能和我媲美的。我如果到你们国家去了,国王就收留我为宫女,我便失去了我所珍惜的自由,我还怎么去自由自在地观察了解你们国家的一切呢?你说让我去看看你们那些如雄狮猛虎般的将领,这不啻是你口吐狂言!你们的军队已经开到我国的境内,在我看来,他们只是一群乌合之众,缺乏组织性纪律性,乱哄哄的,这样的军队能打仗吗?你还说让我了解你的地位和为人,真是大言不惭!我把你摔倒在地,让你出了洋相,却并不伤害你,我满足你的愿望,陪你到家中做客,这一切只是为了炫耀我自己而已,并不是因为你这个人有什么了不起!你有什么资格在我面前吹牛、夸海口,即使是当今赫赫不可一世的国王努尔曼的儿子苏尔克到此,也不会在我面前信口雌黄,如此胡说八道的!"听了女郎的话,苏尔克大吃一惊,心想:这个女郎并非寻常之人,她竟然对于我军的行动和人数以及我奉父王之命带领人马去支援君士坦丁国王的事,已经了若指掌!他问她:"你认识苏尔克王子吗?"

女郎说:"我知道他奉他父王之命,带领一万骑兵,已经开到我国境内,他这次前来,是为了支援君士坦丁国王的。"苏尔克问:"你既然知道得如此详细,那么你能不能告诉我这件事情的真实情况,究竟是谁是谁呢?"女郎并不正面回答他,却说:"如果不怕消息泄露出去让人知道我就是罗马公主,我一定会冒着危险,冲到苏尔克的军营中去,杀死他们的总指挥宰相丹东,打败他们的统帅苏尔克,只有如此,我才能解气!当然我不会贸然行事,因为我不仅知书识礼,而且也了解阿拉伯人的风俗习惯和语言学学术。我不用在你面前夸耀自己的本领,你也看到了,我的武艺也有了个大概的了解。假如我见到的不是你,而是你们的统帅苏尔克,他也难以对付我,而且会在我面前认输的。我多么想女扮男装,与他较量一番,把他打败,让他成为我的俘虏呀!"女郎的这番话,顿时使苏尔克飘飘然起来,胸中充满了自豪感。他想,看来自己的名声远扬,竟然连罗马公主都对他了若指掌。他真想在她面前暴露一下自己的真实身份,显示一下自己的真本领,让她感到突如其来的惊喜,进而对他的英雄本色赞赏不已。对他惧怕三分。可是他冷静地想一想,觉得自己的这种想法太唐突了,而且这样做也是一种背信弃义的行为。于是他决定保持缄默,任事情自然发展。他跟着女郎往前走,来到一道云石砌成的弓形门前,女郎打开门,让苏尔克进去。他抬头一看,只见这是一个由十道拱架构成的长廊,每道拱架上挂着一盏水晶灯,放射着灿烂夺目的光芒。过了长廊,见有一群婢女早已等候在那里,她们手持馨香扑鼻的灯烛,披着镶有珍珠宝石的头巾,她们见他到来,向他行礼,致敬,然后排成两行,在前面引路,一直把他带进修道院。苏尔克看到修道院的屋子里四周顺墙摆满了床铺,床上放着贴金绣花被子,地板是用云石铺就的,院中有一个喷水池,从24根金水管中喷出银白色的泉水。女郎把他领到一间大屋子里的一张床前,对他说:"你请在这张床上休息一下。"

女郎说完,扬长而去。苏尔克坐在床边上,等了好一会儿,也不见她回来。他问仆人:"你们的小姐怎么还不回来?"

仆人说:"她去睡觉了,她让我们侍奉你。"仆人们拿来金盆银盂让他洗手,然后端来许多美味佳肴,供他吃喝。苏尔克吃了,也喝了,可是心里很不踏实,因为他独自一人擅自离开队伍,这是违背父命的举动。由于不知道大部队的情况,自己又被当作客人在此地受到款待,却不能把自己的所见所闻及

时地通报给宰相总指挥,他躺在床上,辗转反侧,许久难以入睡。

他地过了一夜,当天色渐亮时,一阵脚步声使他清醒过来,他急忙翻身下床,定睛一看,只见有20多个窈窕美丽的姑娘簇拥着那个女郎向他走来。女郎已经打扮一新,身着宫服,束腰的飘带上镶满珍珠宝石,头上戴着珍珠发网,浑身上下闪烁着耀眼光芒,她姗姗走近他的床前,只是一个劲儿地端详着他,似乎在努力辨识他,然后才开口说道:"我已经弄清楚了你的真实身份,你就是国王努尔曼的儿子苏尔克!你干吗不早告诉我呢?你为什么要对我隐瞒事实真相呢?我不喜欢说瞎话的人,说谎是极其可耻的行为,而对于帝王将相来说,更是奇耻大辱!说谎的害处多得很,他只能给人带来误解,仇恨,愤怒和不可思议的后果。你现在已经处于危险的境地,你的生命受到了威胁,但是我请你尽管放心,因为这里有我在,你就不会有什么生命危险了。"底细被人家摸清了,再抵赖也是没什么用了,看来只有承认事实,坦白交待,才会得到对方的信任。于是他坦然说道:"我承认我是国王努尔曼的儿子苏尔克,我没什么话说了,我已经落在你的手中,只有听从你的发落了。"苏尔克说完,叹了口气,低垂下头,无可奈何地沉默不语。公主见他显得十分尴尬,便安慰他说道:"你不必如此懊丧,你放心吧,你现在是我的客人,我怎么能让你难堪呢?你我之间的关系犹如盐巴和面饼的关系一样(盐巴和面饼是当时人们的日常基本饮食,即生活中不可分离的基本保证。),有我保护你,你是万无一失的,只要有我在,谁也不敢欺侮,虐待你的。"公主极力安慰着他,坐到他的身边,陪着他,和他聊天,显得十分亲切。苏尔克从公主的温柔、体贴中,深切地感到一种安全感,他觉得不仅公主不会伤害他,而且在公主的保护下,其他人也不至于轻易对他下毒手。否则的话,昨天晚上他就没命了。

公主用罗马语对姑娘们吩咐几句,有几个姑娘下去端上来一些饭菜。这时,苏尔克心里一动,想着各种传说:在饭菜里下毒,是一种轻而易举的杀人手段。想到这里,他迟迟不肯动手吃喝,公主看出他的担心,冲他笑了笑,说:"怎么?你要绝食吗?你是不是以为这食物里下了毒?你真是聪明过头了。你也不想一想,如果我存心要害你的话,不是随时都可以杀死你吗?"她大大方方地坐到饭桌前,亲自将每一种菜肴都尝了一遍。公主这样做,反倒使得苏尔克不好意思了,他红着脸,也坐到饭桌前,大吃大喝起来。公主见他食欲很好,心里很高兴,陪他吃喝,她见他吃饱喝足了,便吩咐道:"来呀,拿乐器来!"

姑娘们遵命,拿来一些乐器,其中有大马士革的琵琶,波斯的竖琴,鞣制的笛子,埃及的线琴。公主怀抱琵琶,稍微调了调弦,舒展柔臂,用纤细手指拨弄琴弦,展开歌喉,发出极其美妙的声音,边弹边抑扬顿挫地唱道:愿上帝饶恕你那多情的眼睛,

它流过血扰乱许多人的身心!

我尊重那因爱彷徨迷离之人,

痛恨那种居心叵测者的爱情;

我崇拜你那矢志不移的心灵,

你是我的国君有权判我死刑;

为正义我愿付出自己的生命,

不顾一切为判我的法官求情。

公主方唱罢,另一个姑娘从容站起身来,弹着竖琴,用婉转美妙的声调唱了一支罗马歌曲。她唱完,问苏尔克:"穆斯林,你明白我唱的意思吗?"

苏尔克说:"你们唱得真动人,真好听,我虽然听不懂歌词,可是你们那美妙的歌喉,娴熟的弹奏技巧,却使我十分佩服!"公主笑了笑说:"如果我为你弹唱一首阿拉伯歌曲,你一定更高兴的。"说罢,公主又抱起琵琶,边弹边唱道:分别的滋味实在难以忍受,

拒绝,隔离和回避全都有;

我在俊秀面容前失去自由,

身不由己奋不顾身去追求。

苏尔克在公主和姑娘们的陪伴下,欣赏着动人的弹奏,美妙的歌曲,感到置身此中,如梦似幻,如醉如痴,通宵达旦,不知倦怠。

天亮时,有个姑娘前来对他说:"公主有请。"苏尔克跟着她,一直往前走,途中遇到一群姑娘弹奏着各种乐器欢迎他,并将他送到一道镶嵌珠宝玉石的,用象牙雕成的大门。他走进门去一看,里面是一座非常宏伟壮观的楼房,正屋的大厅中陈设着许多名贵的家具,透过墙壁的窗户,可以望见茂密的树林和纵横的河渠。再往里走,便看到公主已等候在那里,见他进来,公主起身迎接他,向他问寒问暖,陪他一起谈话,说笑,直到天黑。

翌日清晨,姑娘们照样敲锣打鼓,弹奏着各种乐曲,把他送到另一间更大的屋子里。这间屋子里陈设着各种飞禽走兽的标本,全都栩栩如生,稀奇古怪,令人目不暇接。公主很高兴地接待他,问他:"你会下象棋吗?"

苏尔克说:"我可以下,但水平不是很高。"公主吩咐姑娘取来象棋,与苏尔克对弈。苏尔克每走一步,都抬头看她一眼,因此精神难以集中,不时走错棋,公主见了,忍俊不禁,说:"你的棋下得这样,说明你是不会下棋的。"苏尔克不服输,强打精神,说道:"这一盘不算数的,咱们再来一盘吧。"于是苏尔克又和公主下第二盘,他又去看公主,心不在焉,又输了。他还要下第三、四、五盘,结果没有一盘是赢的。公主对他说:"你这种心不在焉的样子,做什么事也难以成功。"苏尔克对公主的话却不以为然,他说:"这要看对谁了,和你这样的人呆在一起,即使是输了,我也是心甘情愿的。"第三天早晨,姑娘照例敲锣打鼓前来迎接苏尔克,前呼后拥地带他会见公主。这天公主单独在屋里抱起琵琶,为他弹唱道:你千万别打算归去,

免得勾起离愁别绪;

你看那太阳落山里,

余辉泛黄令人叹息!

公主歌唱余音未落,门外突然响起一阵嘈杂喧闹声。门开处,一群精壮的大汉拥了进来,都是带兵的将领,他们一个个雄赳赳,气昂昂,手中都握着尖利的,闪着寒光的宝剑。他们气势汹汹地将苏尔克围住,用剑指着他说:"苏尔克,你落在我们手里了,你还有什么可说的?"面对这突如其来的情况,苏尔克大惊失色,心想:大事不好了,我中了美人计了!公主和美丽的姑娘们几天来百般殷勤地陪伴我,使我忘记了一切,陶醉在歌舞升平的假相之中!她安排这些将领前来抓我,是用了一番苦心的,因为她曾经提起过他们,利用他们来吓唬过我。他想到这里,回头盯着公主,正要狠狠地咒骂她一顿。可是这时出乎他意料的事情发生了,只见公主脸色煞白,怒气冲天,斥责那些将领们说:"住手!谁让你们到这来的?你们到这来想干什么?"为首的将领说:"高尚的,珍珠般的公主呀,你难道不认识这个人吗?"公主说:"我不认识他,但是他是我的客人。"将领说:"不瞒公主,他就是国王努尔曼的儿子苏尔克呀!他们的国家侵略过许多地方,占领了无数的城堡。这个消息是那个被你摔倒的老太婆透露给我们的,她也把这个情况报告给国王陛下,陛下下令调查,已把情况弄清楚了。现在你快抓住这个落网的雄狮吧,你要这样做,可算是为罗马军队立下大功了。"公主听了他的话,瞪了他一眼,问他:"你是谁?叫什么名字?"那个首领说:"我叫麦斯勒特,是大克什尔德特的儿子。"公主用质问的口吻说:"你为什么不经允许就随便闯了进来?"首领看到公主脸色不对,便辩解道:"公主啊,这可不能怨我呀,我来的时候,一路畅通无阻,卫队和门卫谁都不阻拦我,不仅如此,他们还都主动给我们引路。开门,让我们进来。不像对待别人,要进来时,必须先在外候着,等待禀告获准后,才能进来。不过现在不是谈论这些的时候,国王陛下还在等着我们把这个在伊斯兰军队起关键作用的家伙带去处理呢。只有在他的军队撤退以后,我们国家才能避免战乱带来的不幸和灾难。"公主摇摇头说:"你所说的与事实不符,那个老太婆提供的情况也是虚假的,她在扯谎骗人呢!指基督起誓,这个人并不是你所说的苏尔克,他是我的客人,他是来与我交往的,他对我十分友好,即使退一万步讲,他就是你们所说的苏尔克,你们说的都是实话,那么他已经投身于我的保护之下,我不能眼看着你们从我这儿把他带走啊!总而言之,你们不可对我的客人无礼,让我在人前丢脸。你回去,到我父王那里说明情况,揭穿那个老太婆的谎言才对!"首领为难地说:"公主啊,我不把这个人抓走,是没脸见国王陛下的。"公主大为恼火,骂道:"你这个该死的家伙,你怎么这样笨啊,你尽管回去,把我的话转述给我父王就行了,这儿没

你什么事!"首领很固执,坚持说:"不带走他,我难以回去。""少废话!"公主真的动怒了,叫道,"我可以明白地告诉你,他这个人是有胆有识的人,否则他也不敢到这儿来的。当然,你硬说他是国王努尔曼的儿子苏尔克,他也会承认,可是你们又能把他怎么样呢?他力大无穷,武艺高强,能以一挡百,你们硬来,只能成为他的刀下鬼!你若不相信,你就在我面前比试比试吧!"首领毫不让步,对公主说:"公主你为这事生气,与我的性命无关紧要;如果陛下为此事龙颜大怒,我的小心可就难保了。在敌人抗拒我的情况下,我必定毫不客气地下令,让我的部下抓住他,去面见国王陛下。"公主讥笑他道:"你的头脑过于简单了,你的想法犹如痴人说梦!很显然,他现在是单枪匹马,而你们一下子来了上百个官兵,双方力量十分悬殊。若论公道的话,你们比武,也应该是一一对地来,这样才能看出谁是英雄好汉,也算是合情合理。"首领一听说要打,就急不可耐地摩拳擦掌,说道:"我这人行武出身,就喜欢武术,先让我和他比试一番吧。"且慢,"公主止住他,说道,"你先别急着动手,总得让我把情况给他讲清楚吧,而且比武,也要征求一下人家的意见。如果他同意了,还得照规矩行事;如果他不同意,你们也不应该强迫他,况且我和修道院里的所有的人都会保护他的!"公主转过身去,把出现的特殊情况告诉苏尔克。苏尔克听了,大为放心,因为他知道公主向着他,并没有出卖他,国王知道了一些情况派人来抓他,她却极力保护他。只是由于他的名声太大了,纸是包不住火的,这是教人无可奈何的事情。他同意跟这些人比武,说道:"我同意对打,但是不同意一对一,那样他们肯定打不过我。这样吧,让他们每次出十个人来跟我较量吧。"公主坚持自己的意见,说道:"十个人对一个人,不是欺人太甚了吗?还是一对一公道合理些。"客随主便,苏尔克就依从公主的意见。他纵身跳上马背,右手持剑,左手握盾,用双腿一夹,战马就载着他向官兵群中冲去。麦斯勒特看到他来势凶猛,便急忙纵身上马,举起长枪,迎了上去,双方顿时厮杀一处,枪来盾挡,刀来枪抵,两匹战马奔腾欢跃,看得人眼花缭乱。苏尔克剑法纯熟,只几个回合,趁对方虚晃一枪,一剑劈开麦斯勒特的肩膀,从脏腑中抽出血淋淋的宝剑,当场使麦斯勒特丧命。公主惊异地看到苏尔克身手不凡,才知他与她摔跤时是故意让她的。她向官兵们叫道:"你们谁来为你们的首领报这一剑之仇?"麦斯勒特的弟弟是个勇无谋、强悍粗野之人,他见兄长被杀,按捺不住满腔怒火,也举着长矛,驱马来杀,可是还没等他站稳,就被苏尔克用同样的剑法,杀死在马下了。

公主暗暗称赞着苏尔克的英勇无敌,对官兵们叫道:"你们的两员大将都不是他的对手,官兵们,上来呀,为你们的将领报仇雪恨吧!"于是罗马百名官兵一个接一个前仆后继,与苏尔克对打。苏尔克由于平时勤学苦练武功,现在有了用武之地,他轻松自如地挥舞着手中的宝剑,玩儿似的对付着冲上来的一个又一个官兵,一连杀死了50人。其余的官兵眼看着自己的战友惨死在他的剑下,知道不是他的对手,都不愿冒死上前迎战,个个退缩不前。可是战局已经拉开,只能继续打下去,难以半途而废。他们个人不敌对手,只好联合起来,群起而攻之,欲置苏尔克于死地。苏尔克越战越勇,剑法发挥得更加充分,面对一齐上来的50名官兵,他面无愧色,泰然自若,沉着应战。他挥舞着宝剑,发出阵阵寒光,在罗马官兵群中,东挡西杀,手起剑落,罗马官兵一个个倒地身亡,有的只好抱头鼠窜。苏尔克大获全胜。公主高兴地大声问姑娘们:"修道院里还有人吗?"

姑娘们答道:"除了守门的,再也不剩什么人了。"公主听了,几步跑到苏尔克面前,紧紧地把他搂在怀里,一齐走进内室。他俩刚一走进内室,就看到屋角昏晃里躲藏着几个逃脱的罗马官兵。公主见状,急忙回身进到另一间屋子里,不一会儿,她全副武装地走了出来,她身穿锁子铠,手持印度宝剑,说道:"指基督起誓,我不惜一切代价,不顾一切地保护客人的,当客人遭遇危险时,我绝不能袖手旁观的。即使因此在罗马留下骂名,我也毫不介意。"她到阵前视察,见当场有80名官兵被杀,投降认输的20名。这种赫赫战绩,充分说明苏尔克的武艺高强,胆略过人。她禁不住夸赞道:"苏尔克,你实在是太伟大了,太勇敢了,世界上所有的骑士都为有你这样的英雄豪杰而自豪。"苏尔克擦干净剑上的血迹,无限感慨地吟道:曾有多少人前来与我搏斗,

他们的栗色战马抛给野兽;

我的战绩参战者心中有数,

鏖战中敌首强匪血流如注。

公主听了苏尔克的吟诵,高兴得禁不住拍手叫好,满面笑容地吻他的手,并脱掉锁子铠。苏尔克问她:"刚才你身披锁子铠,手执宝剑,意欲何为?"公主说:"为了保护你不至于受到意外伤害,我才这样打扮的。"她唤来守门人,质问他们:"你们干吗随意放人进来,却不经我同意?"守门人辩解道:"公主啊,按照惯例,凡是国王陛下特派来的钦差使臣和带兵的将领到修道院来,我们一律放行。"公主却不饶恕他们,愤怒地说:"你们这样做,分明是想揭我的底,出我的丑,让我难堪。坑害我的客人,造成如此重大的惨案!来人呀,把守门人杀了!"接着,她又对婢仆们说:"这守门人罪大恶极,罪不容赦!"她让婢仆们都退下去了,便坐下来与苏尔克谈心,说道:"事到如今,一切都真相大白了。我也该跟你说说我的身世了,我是罗马国王哈道卜的女儿,我叫伊波丽莎。那个被我摔倒的老太婆是我的祖母,她是个虔诚的基督教徒。现在你杀死了父王的将领和官兵,人们也都知道了我和穆斯林交往的情况,我祖母肯定不会轻易饶恕我的。这样看来,我的危险就很大了,为了免遭不幸,最好的办法就是在我祖母施展阴谋诡计之前,尽快让我离开这个不祥之地。这桩不幸的血案是因为你造成的,反正我和父王之间的怨恨已经结下来了,你看怎么办吧。"苏尔克听了公主的话,心情激动万分,说道:"公主,咱们二人就像是一根绳子上拴着的两只蚂蚱,要飞一齐飞,要死就死在一块儿。指安拉起誓,只要我活着,我就要让你活得更好。我来问你,你能离开你的家人吗?"公主动情地说:"为了你,我什么都会舍得!"苏尔克见公主意志坚定,便与她盟誓,都表示永生遵守誓言,绝不变心。她说:"这样,我就放心了。可是我还有一个条件。"苏尔克说:"不管什么条件,我都答应你。"公主说:"你要撤退你的全部人马。"苏尔克一听,急了,忙说:"这,这个么,就难办了。我正是为了夺回被你父王抢去的一批财物,才奉命率领大军前来跟他交战的。如今出师未捷就撤退,让我如何交代呢?"公主说:"这件事情,你不必着急,而且事情的根由原由,来龙去脉,你还没搞清楚呢,这就叫做'出师无名',盲目行动。现在,你耐心地听我把君士坦丁国王跟我们之间的结仇经过说一遍,你就会明白白谁是谁非,谁对谁错了。"

"我们有个节日,俗称为道院节。每年到了这个节日,各个王国的公主和富商巨贾的夫人、小姐们,不顾旅途艰难,跋山涉水,汇集一堂,亲亲热热地在一起欢度七天节日。我对这个节日活动很感兴趣,每年都参加这个盛会。在一年的节日里,各国公主、夫人、小姐们照例来到修道院过节。其中有个名叫索菲娅的,是君士坦丁国王阿布拉德的女儿。大家在修道院里欢度了六天,到了第七天下午,都收拾行李,准备离开修道院,回到各自的国家去。可是索菲娅公主临时决定不走陆路回君士坦丁,而执意要取道海上。于是侍从为她准备好了一只帆船,让她和随从人员乘船返国。不料,在小船张帆航行途中,风云突变,帆船如一片树叶般被狂风恶浪卷来推去,不久便迷失方向,被风浪推到卡夫尔岛附近。这时,有500名全副武装一直在海上以抢劫为生的海盗向帆船发动袭击,用铁钩卡住帆船,卸下风帆,逼使帆船驶向海岛。可是正在此时,狂风又起,恶浪滔天,海盗船上的桅杆被飓风拦腰吹断。这样,索菲娅公主的帆船和海盗船一齐被飓风刮到我国领海之内。在这种情况下,我国军队将海盗消灭,没收了他们的横财。我们把船上的索菲娅公主和40名姑娘接到王宫里,我父皇选了十名姑娘留在宫中使唤,索菲娅公主也属于被选之列,其余的姑娘被分给大臣们。后来我父皇又从留用的十名姑娘中,精选了五名,索菲娅公主又属于被选之列,连同大批丝绸、呢绒等贵重物品,作为贡礼一并送给你的父王努尔曼陛下。努尔曼国王陛下看中了索菲娅,把她选为妃子。"

"今年年初,索菲娅公主的父王阿布拉德写信给我父皇,竭尽污蔑诽谤、威胁恫吓之能事,说两年前,我国从西方海盗手中劫夺了他的女儿索菲娅公主和60名姑娘,却没有向他说明这一情况;而他在女儿被劫后,为了不使自己在各国君主面前丢脸,一直把此事压了下来,忍辱含垢,没有声张,只是派人四处探寻。后来,从一些海盜口中才得知索菲娅公主流落在我国。他在信的最后一句说:如果你们不是存心与我们作对,不想侮辱败坏我的门庭,摧残我的女儿,那么请你们见信后,立即释放索菲娅公主回国。否则的话,我要对你们的丑恶行径,给以最严厉地惩罚!我父皇见信后,显得十分为难。他开始时并不知道索菲娅是公主,否则的话,早就把她送回国去了,对此他深感遗憾。何况他已将索菲娅公主当作贡品送给努尔曼国王,也不好再向他要人了;而且他还听说索菲娅公主已经生育女,木已成舟,一切都挽回不过来了。我父亲对此事深感不安,而且知道一定会招致灾祸。在万般无奈的情况下,我父皇只好低声下气地向阿布拉德国王认错,道歉,请求谅解,再三说明当初实在不认识索菲娅公主,故而将她送到努尔曼国王宫中,后来被选为妃子,现已生育女。"

"君士坦丁国王阿布拉德见信后,大发雷霆道:我的女儿贵为公主,怎么能被人当作婢女劫夺。被人当作礼品送人呢?而且被当作普通的妃子,未经正式缔结姻缘的手续就婚配了,这对我这个一国之主来讲,不啻是奇耻大辱!我一定要行动起来,做出惊天动地、泣鬼神的大事来,让天下人知道我不是好惹的。他报仇雪耻的决心已定,静下心来,细想对策,终于计划出一个策略:派使臣到努尔曼国王那里送礼,求援,在努尔曼国王陛下面前无中生有地

编造谎言,搬弄是非.努尔曼国王只听其一,未知其二,在流言飞语的煽动下,贸然派你率领大军支援他.其实,他们真实的目的在于使你们的军队落入圈套.全军覆没,他在信中还提到三颗珠子的事,这三颗珠子原来是佩带在索菲娅公主身上的,她被俘后,被送到我父王那里,我父王才从她手中得到那三颗珠子的.后来,我父王将三颗珠子转送给我了,至今仍存在我那里呢!

"你听了我的这番解释,应该明白事实真相了.现在你尽快赶回去,撤退你的人马,不要上他们的当.否则的话,你一旦踏入他们的国土,就如同身陷泥沼,难以自拔,到头来弄得全军覆没,后果不堪设想!根据我的情报,你的人马仍在驻地按兵不动,因为你曾下令宿营三日,而且你独自一人离开部队,他们失去了军事统帅,不知如何行动,只好等你回去再行动呢."公主推心置腹的述说,使苏尔克感激涕零,他终于明白了事情的原委,知道自己原来上当受骗了.他低下头去,深情地吻着公主的手,说道:"赞美安拉,是他借你的手向我施恩的,你真心指点我,使我和我的人马脱离危险.现在我要去了,但不知我们怎样才能再见面?"公主催促他说:"你现在的当务之急是先回军队驻扎地,尽快撤退你的人马.见到阿布拉德的使臣,要毫不犹豫地逮捕他们,这些人就是玩弄阴谋诡计的人证.你们先回去,我保证在三天后赶上你们,和你们一起进巴格达城.不论我们在何种情况下,你也不要忘了我们的誓言!"公主紧紧拉住苏尔克的手,恋恋不舍,泪如雨下,说不尽千言万语.苏尔克看着公主满面娇容,面对这如此多情多义的好姑娘,他真舍不得离开她片刻,也忍不住热泪纵横,怅然吟道:两情依依难舍难离,

紧接腰肢洒酒衣襟;

忘记环境不顾危机,

伴侣共生死无顾忌.

苏尔克惜别公主,走出修道院,跃身上马,通过长桥,进入林区,来到草原.这时,他前面有三个骑马的人朝他走来,他下意识地抽出宝剑,迎了上去.双方都手持长枪.宝剑,走近一看,又都同时将长枪.宝剑收了起来,原来是自己人.这三个人中一个是宰相丹东,另外两个是卫士.苏尔克见到他们,忙下马问候,彼此寒暄一番.宰相问他离开大队人马以后的情况,苏尔克便把自己遇见伊波丽莎公主的详细经过叙述一番.宰相听了,明白了事情的根由,惊喜交集.苏尔克说:"宰相,我们赶快离开此地吧,君士坦丁国王的使臣已经离开部队,他们是去给他们的国王报信去了,他们的人马很快就会来了,如果我们行动迟缓,就会落入圈套.束手就擒,"宰相认为苏尔克的见解很地道,遂发布命令,指挥人马撤退.

部队将士们获悉撤退的命令,欢喜若狂,很快就收拾好帐篷.行装,迅速撤离此地.大队人马连续跋涉了25天,进入本国领土,脱离了危险地区,这才安心地安营扎寨.他们休整了两天,继续行军.但是苏尔克留下100名骑士,守在那里,其余的人马由宰相丹东带回京城.苏尔克在那里逗留了一天,不见公主赶上来,便命令人马缓缓前进.大约走了六七里路,行至一处两山之间的峡谷地带,突然发现前面腾起一片烟尘,使山谷中充满雾似的暮霭.烟尘散去之后,出现一队骑兵,旋风般地来到他们面前.苏尔克定睛一看,原来是一队基督教骑兵,一个个骑士披着铁甲.手执长矛.利剑,显得威风凛凛.他们张牙舞爪地冲苏尔克喊道:"指太阳和玛利亚起誓,我们夜以继日地追赶你们,真是功夫不负苦心人,终于被我们追到了!你们这群毛头小儿,还不快快下马受死,免得我们大动干戈,你们要知道,谁投降我们就不杀谁!"敌人的一番叫骂,气得苏尔克怒不可遏,他愤怒地骂道:"你们这些狗东西,毫无理由地进犯我们,还如此猖狂地威胁我们,你们实在不知天高地厚了,难道你们不想活着回去吗?"他又对自己的部下说道:"他们的人数和我们差不多,虽然是势均力敌,只要我们勇于拼杀,胜利是属于我们的!"说完,苏尔克举着宝剑,身先士卒,冲锋陷阵,杀向敌人.基督教骑士见苏尔克来势威猛,也不甘示弱,首领大喝一声,指挥骑士们冲杀过来.两军相遇,顿时厮杀成一团,将对将,兵对兵,战马嘶鸣,刀枪相抵,彼此打得难分难解.苏尔克的骑士们的呐喊声,响彻山谷,震撼着群山,他们奋勇向前,人人争先,出生入死,无所畏惧.战斗从黎明一直进行到傍晚,双方才停战收兵.苏尔克把部下集合起来,清点人数,自己的百名骑兵与敌人厮杀了一整天,却无人战死,只有四个骑兵受了点轻伤.他一方面觉得奇怪,另一方面又为自己部下的英勇善战,武艺高强而深感自豪.他自幼苦练武功,始终沐浴在波涛汹涌的战斗的海洋里,舍生忘死地出入在枪波剑浪中,曾与无数豪侠壮士对阵,可是从没见过这批人马如此精壮.威武,与强敌拼杀,竟如入无人之阵!

他的部下与敌人拼杀一天,竟无同伴战死,也很庆幸自己有如此好的运气,但是也纷纷提出质疑,觉得这一仗打得稀里糊涂.有人说:"王子,令人不解的是敌军的将领打仗十分勇猛,枪法非常娴熟,是一般人所难以抵挡的.可是当我们跟他打时,他似乎总是让我们三分,他对我们视而不见.装傻充愣,每次过招,他都轻易放过我们,并不伤害我们.如果他动真格的,我们这上百人,早就成了他的枪下鬼了."苏尔克听他这么一说,本来就怀疑,这下子更加疑惑不解了.可是为了战胜敌人,他仍鼓励战士们说:"明天我们迎敌,一个对一个,不怕打不败他们."众骑兵听了他的话后,纷纷枕戈休息,准备养足精神,以利再战.第二天早晨,苏尔克精神抖擞地整装,跃上战马,率领百名骑兵,步调一致地奔赴战场.到了那里,只见敌军早已摆好阵势,便挥舞宝剑,准备冲锋陷阵英勇杀敌.这时敌阵传出喊声:"你们今天就别一齐上了,免得一齐死掉!你们一个一个地上来,让我们一对一比个高低吧!"听到敌阵如此叫喊,苏尔克部下的一名骑士,策马跑到阵前,冲着敌人叫阵说:"你们有谁敢出来跟我对阵?有胆量,有本事的出来,胆小鬼.低能儿可别出来送死呀!"他的话音未落,敌阵中杀出一名年轻的骑士,只见他跨着一匹灰色的骏马,全副武装地一直冲到阵前,不由分说,举枪就刺,与苏尔克的骑兵对打起来.可是还没怎么过招,对方骑士就把苏尔克的骑士一枪挑下马来,顺手一提,将他抓住,作为俘虏带了回去.这时敌阵中响起一片响彻山谷的欢呼声.

苏尔克军中被擒骑士的弟弟,见哥哥被敌人抓走,十分着急,奋不顾身地杀将出来,要和敌人拼个你死我活,把哥哥救回来.敌阵中同时杀出一名骑士,与他交锋.对打一开始,苏尔克的骑士猛打猛冲,拼尽所有的力气,敌骑兵只是轻松地左躲右闪,故意耗费对手的体力.等到苏尔克的骑士筋疲力尽时,敌骑士方才施展枪法,步步紧逼,打乱了对手的枪法,使他只有招架之力,无还手之机,并乘虚上前,用枪柄轻轻一戳,将其打下马来,又成了俘虏.

阵中有两人被擒,苏尔克的骑士们急了,纷纷上前应战,可是出去一个,被擒一个,到傍晚收兵时,一清点,才发现有20个骑士被敌人打败.抓去了.他回到营房,召集部下说道:"今天打得太惨了,竟有这么多人被人家打败.抓走了,太丢人啦!不行,明天我要亲自出马,跟他们的首领比个高低.同时我们要向他们讨个说法,问问他们为什么要追杀我们?他们到底是干什么的?是奉什么人的命令到这儿来的?如果他们愿意讲和,我们就坐下来谈判解决问题;假如他们一意孤行,执意要与我们作对,那我们也只好誓死奉陪到底了."第三天一大早,苏尔克率领部下,开赴战场,又看到敌人早已齐刷刷地排列在阵前了.他们的首领站在队前,大队骑士保护着他.苏尔克仔细地看去,发现敌首领身穿一件蓝色的花缎袍,外面罩着一个精制的铠甲,手握一柄印度宝剑,骑着一匹黑色的战马,马额上的白斑闪烁着银光.看上去,这个首领是很年轻的.只见他策马上前,指着苏尔克,用阿拉伯语叫阵道:"国王努尔曼的儿子苏尔克呀,我知道你武艺高强,极善攻城夺地.今天我来与你比个高低.决一雌雄吧!"苏尔克闻听此言,怒不可遏,奋不顾身地策马上前,像一头发怒的雄狮,冲向敌人,举剑就刺.敌首领沉着应战,用长枪轻轻一拨,将苏尔克的宝剑拨到一边,接着用枪柄在他屁股上打了一下.苏尔克被激怒了,回马应敌,猛挥宝剑,要把敌人的头砍下来.可是不管他施展什么剑法,都砍不着敌首领.两个首领你来我往,枪剑相抵,拼杀得天昏地暗,如同两山相撞.苍海交流,你攻我守,你退我追,互不示弱.他俩从天明打到天黑,仍不分胜负,只好各自收兵回营.

在总结当天的战绩时,苏尔克无限感慨地说:"今天敌人的首领与我交手时,我施用了一些剑法,却没能将他制服,这是我从来也没有遇到过的情况.他的枪法是纯熟的,也颇为绝妙,但是令人奇怪的是,当他有机会足以致我于死地时,但并不下手,反而调转枪头,用枪柄戳人.明天我还要与他打,胜败难以预测.唉,如果我们军中也有像他那样的勇士骁将,那该有多好呀!"第四天清晨,苏尔克率自己的骑士们上阵,对方的阵势又摆好了,正严阵以待.两军首领再一次展开搏斗拼杀,战斗一开始,双方就互不相让,俩人从东打到西.从南打到北,阵地越打越宽阔,搏杀越来越激烈.双方的骑士都伸长脖子.瞪大眼睛,专心致志地观看着,如同在观赏一场难得一见的精彩表演.天色黑了,俩人各自回到营中,向部下叙述战况,决定明天分出胜负.

第五天一大早,苏尔克率队前来,敌军排好阵势等着他们.两军首领交锋再战,彼此把绝招都拿了出来,因此厮杀得更加难解难分.到中午,敌军首领使出新招数,只见他策马疾驰,绕场一周,那匹黑色战马撒了欢,跑个没结没完.敌首领骑在马上就像腾云驾雾一般.当他跑到苏尔克面前时,猛然勒紧缰绳,那黑马骤然驻足不前.敌首领提防不及,结果身体猛然前倾,从马上摔倒在地.苏尔克见状,不禁"呀!"了一声,心中很为敌首领惋惜.因为他明白,人家不是自己打败的,而是不慎从马上摔下来的.可是为了更快地结束战斗,他不想再拖下去了,便跑上前去,扑到敌首领身上,举剑就要砍下去.这时,

敌首领大声斥责道：“苏尔克，你算什么英雄？乘人之危下毒手不是骑士风格，那只是女人家才干得出来的！”苏尔克听了敌首领的话，举剑的手立马僵持在半空中了。这声音好熟悉呀！他将敌首领的头盔摘下来，一看，不禁大吃一惊！原来这敌首领不是别人，正是他朝思夜想的伊波丽莎公主！他忙将手中的宝剑扔掉，双膝跪倒在她面前，把她抱在胸前，问道：“这是怎么回事儿？你干吗要这样做呢？你摔坏了没有？”公主笑着说：“我倒没什么，倒是让你吓了一跳。我这样做只是为了在战场上考验你，看看你到底有没有高超的作战本领。看来你的部下还得好好练练武艺，你要知道，我的部下全是姑娘扮成男装的，可是你们男子汉都不是她们的对手。我与你比武，若不是战马停得急，还不知道谁胜谁负呢？”苏尔克说：“赞美安拉让我们重逢。”伊波丽莎公主站起身来，命令部下把擒来的20名俘虏全都放回去。苏尔克夸赞女兵们说：“你们都是巾帼英雄，是真正的英雄豪杰，你们是保卫社稷、抵御强敌的勇士！”他说完，指挥部下向伊波丽莎公主致敬，骑士们规规矩矩地在公主面前列队，向她行礼致敬。双方的骑士合二为一，在苏尔克和伊波丽莎的率领下，这200名骑士浩浩荡荡地开拔，不分昼夜地行军，连续走了六天，来到巴格达郊区。苏尔克让伊波丽莎和她的部下换上女装，打扮起来，同时派人进城报信。

次日清晨，苏尔克和伊波丽莎公主并率率领部下向巴格达城进发。宰相丹东奉国王努尔曼的命令，带领一千人马出城迎接王子和公主，一见到他们，就毕恭毕敬地向他们致敬，前呼后拥地把他们迎进城。来到王宫后，苏尔克进殿面见父王，国王努尔曼亲切地拥抱着他，亲吻他，向他问寒问暖。苏尔克把从伊波丽莎公主那里得到的消息，以及他与她相互认识、彼此关照、心心相印的情况，详细地叙述一番，最后说：“父王，伊波丽莎公主自愿到我国来，想和我们永远生活在一起。君士坦丁国王为了索菲娅公主而存心与我们作对，这是因为罗马国王把她当作礼物送给父王了，他对此心怀怨恨。可是罗马国王当初并不知道她是君士坦丁国王的女儿，否则他就不会这样做了。相反，他会把她送回君士坦丁的。这就是此事的来龙去脉，而我们全被谣言所惑。蒙在鼓里呢，险些酿成大祸。幸亏我们出兵途中，巧遇伊波丽莎公主，从她那里得知事实真相并获得她的大力协助，我们才没有中君士坦丁国王的圈套。”国王努尔曼听了王子苏尔克叙述他如何结识伊波丽莎公主，如何同她摔跤、交锋、对垒的情况，对伊波丽莎公主十分重视，便要召见她。他只留下一个侍从，正襟危坐宝座之上，伊波丽莎公主彬彬有礼地来到国王努尔曼的面前，跪下去吻了地面，用美妙动人的语气赞颂国王。国王对她的口才大加赞赏，感谢她对王子的关怀和帮助。国王赐坐，公主坐下后，揭开面纱，露出倾国倾城之色，国王努尔曼见了，惊讶万分，很喜欢她，他与她亲切地聊天，提到那颗珠子时，她说道：“陛下所说的三颗珠子，都在我那儿呢。”她辞别国王，回到屋中，打开行李箱，从中取出一个精致的匣子，从匣子里取出一只金瓶，带到国王面前。她当面揭开瓶盖，从瓶里倒出三颗珠子，吻了又吻，然后拱手献给国王，就告辞回去了。国王把王子苏尔克叫来，给了他一颗珠子。苏尔克问：“这三颗珠子，您给了我一颗，那么其余两颗珠子，您又打算如何处理呢？”国王努尔曼说：“这两颗珠子嘛，一颗送给你妹妹幸曼，一颗送给你弟弟马康。”弟弟马康？苏尔克听说他有一个弟弟名叫马康，吃惊得张口结舌！他当初得到的消息是他父王得了一个小公主，他有了一个妹妹幸曼。可是他什么时候有了个弟弟马康呢？这真是太离奇了，便问道：“父王，当初我有了一个妹妹，这是人所共知的事实，可是您老人家什么时候有了另一个儿子呢？”国王努尔曼说：“我当然还有一个儿子，你怎么会不知道呢？他今年已经六周岁了，他名叫马康，是同你幸曼妹妹一母所生的一对孪生姐弟呀！”苏尔克听了父王这么一说，方才明白了事实真相。这个对父王来说无疑是大好事的情况，苏尔克听了却很不高兴，好像触痛了他的心，难受极了。可是当着父王的面，他不好说什么，却又抑制不住内心的不快，顺手把父王给的珠子扔到一边，假装整理衣冠。国王努尔曼注意到苏尔克情绪的变化，问道：“孩子，将来你是我的继承人，关于让位的事情，我已经和宰相、朝臣们商量过多次了，这一点你尽管放心。可是使我不解的是，怎么你一到弟弟，这个词儿，就立即显得很不高了呢？而且你怎能把我赏给你的珠子扔掉了呢，这可是价值连城的宝贝呀。”苏尔克无言以对，他心中充满了矛盾和痛苦。他太激动了，不知如何是好。他慌忙起身告辞，带上珠子，一直跑到伊波丽莎公主那儿。伊波丽莎见他来了，非常高兴，可是发现他脸上阴云密布，便关切地询问他发生了什么事。他便把索菲娅公主一胎生下姐弟两人的事实告诉她，对她说：“当初我派去的人只告诉我说索菲娅公主生下一个女孩，原来此人没来得及看到索菲娅公主接着又生下一个男孩！这个情况我今天才弄明白，为此，我心中确实很不痛快。你献给我父王的那三颗珠子，父王赏了我一颗，其余两颗，他要分别赏给我妹妹幸曼和弟弟马康。”伊波丽莎公主说：“那三颗珠子，我拿出来，原以为国王陛下会把它们收藏在国库之中，作为国宝世代相传呢，却想不到陛下把它们分给了自己的后代。陛下赏给你的那颗珠子呢？如果在你这儿，就请你把它传给我好了。”苏尔克本来就不喜欢珠子，听公主这么一说，便取出来，交到她的手中。公主说：“我父王早晚知道我在你们这儿，他会不顾一切前来找我的。阿布拉德国王为了替他的女儿索菲娅公主报仇，也一定会与我父王联合起来，发兵前来进攻，那样一来，后果就不堪设想了。”苏尔克说：“公主呀，我们不该害怕他们，即使使两国把所有的军队联合起来进攻我们，也不是我们的对手！”伊波丽莎说：“但愿如此！至于我本人嘛，我是自愿来的，如果你们待我很好，那我就呆下去，如果你们待我不好，我也随时会远走高飞的。”苏尔克在伊波丽莎那儿受到热情款待，彼此倾心交谈到很晚才分手。

国王努尔曼拿着两颗珠子，满心欢喜地来到索菲娅公主的行宫。索菲娅公主见陛下驾临，急忙起身迎接，殷勤侍候。公主幸曼和王子马康欢快地跑到父王跟前，接受父王的抚爱。国王亲热地吻他们姐弟俩，送给她俩每人一颗珠子。姐弟俩谢过父王，又跑到母亲身边，让她一起来欣赏珠子。索菲娅公主很珍惜这两颗珠子，对国王表示千恩万谢。国王对她说：“你这个人也真是的，你既是君士坦丁国王阿布拉德的女儿，你怎么不及时告诉我呢，也好让我格外尊重你。抬举你，我不明白，你为什么那样做呢？”索菲娅公主说：“我在陛下这里，一切都是满意的，而且有幸为陛下生下了一对儿女，这已经是我求之不得的事情了，我怎么能有更多的奢求呢？”国王努尔曼对索菲娅公主的谈吐和见识十分赞赏，对她活泼而有礼貌的风度也非常喜欢，所以特别安排她们母子三人住进了一座最豪华的宫殿里，指派大批婢仆侍候她们。同时为了精心地培养幸曼和马康姐弟俩，他特意选来全国最著名的法学、哲学、天文和医学方面的专家学者来教授她们。

说起国王努尔曼的为人，他还有一个特点，就是人老心不老，到处拈花惹草，看到漂亮女人就穷追不舍。自从他接见罗马公主伊波丽莎之后，就为她美丽的容颜弄得神魂颠倒。他几乎每天晚上都找各种借口去找她，找各种话茬儿去跟她坐在一起聊天，对她表示亲近。尽管国王追得紧，可是伊波丽莎公主却无意跟他好。一次她直截了当地对他说：“陛下，我还小，对婚姻大事连想还没想呢。”尽管在伊波丽莎公主那里碰了软钉子，但国王努尔曼野心不死，她越是拒绝，他追求她的愿望也就越加强烈。可是她矢志不移，国王觉得这块骨头实在难啃，自己已经无计可施了，便找来宰相丹东，让他出个好主意。国王努尔曼向宰相丹东倾诉自己深深地爱上了国王哈尔达布的女儿伊波丽莎公主，而伊波丽莎公主却不理睬他，不把他的心事当回事儿。宰相听了国王的诉苦后，便出主意道：“陛下既然如此爱她，却又得不到她，不如这样吧，到晚上你找她聊天的时候，带上麻醉药，陪她吃喝，在她临睡觉时，你把麻醉药放进她的饮料中，让她喝下。一会儿药性发作，她就昏迷。不省人事了，那时，陛下就可以占有她了。”国王觉得宰相的主意不错，便决定予以采纳。他亲自跑到贮藏室中，取出一块很大的麻醉剂，这块麻醉剂的剂量很大，即使是大象吃了，也能被麻醉倒。他把麻醉剂揣在口袋里，耐心地等到傍晚，到伊波丽莎公主那里去施用宰相丹东出的计谋了。

伊波丽莎见国王努尔曼又一次驾临，只得起身迎接，让坐，并为他摆上美味佳肴，然后陪他吃喝。聊天，吃喝到夜深时，国王努尔曼趁她不注意，将麻醉剂放进她的饮料中，把杯子递到她的手中，对她说：“今晚这最后一杯，你应该全喝下去。”伊波丽莎公主巴不得他早些离去，便接过杯子，一饮而尽。她刚喝下去，药性发作，她逐渐失去了知觉，四肢无力地倒了下去，昏迷得不省人事了。国王努尔曼急忙将她抱到床上，贪婪地看着她那在烛光映照下的红扑扑的俏脸蛋和可爱的睡姿。他神魂颠倒，兽性大发，不顾一切地将她占有了。国王努尔曼满足了欲望之后，才踉踉跄跄地走出房门，对门外的丫环说：“你去照看一下小姐吧。”

丫环麦尔佳娜遵命进屋一看，大吃一惊，只见伊波丽莎公主赤身裸体地躺在床上，斑斑血迹染红了她的腿和床单。她忙对公主进行救护处理，擦干净她的血迹，让她睡下。伊波丽莎公主到天亮时还昏昏沉沉的，丫环麦尔佳娜一直守护着她，替她端来热水洗脸。洗手，用蔷薇水给她漱口。伊波丽莎公主接连打几个喷嚏，并开始呕吐起来，将麻醉剂吐了出来，才慢慢觉得好些了。待她完全清醒过来后，问丫环：“麦尔佳娜，我这是怎么了？昨夜里我发生了什么事？快告诉我。”丫环麦尔佳娜只得把昨晚看到的情景，如实地告诉伊波丽莎公主。伊波丽莎这才恍然大悟，明白自己已被国王努尔曼玷污了，他蓄谋已久的诡计终于在自己掉以轻心时得逞了！她思前想后，痛不欲生，她不想再见到任何人，从此悲观厌世。与世隔绝。她吩咐丫环说：“从今往后，别让任何人来见我，要是有人来，就说我生病了。我就这样呆下去，让上帝来解救我吧！”这样一来，伊波丽莎患病的消息就传开了。国王努尔曼心虚，忙派人送来各种名贵药品、风味小吃，让她好好休息。伊波丽莎公主将所有的来人一律拒之门外，就这样闭门隐居过了几个月。这么长的时间见不到她，

国王努尔曼也就对她逐渐冷淡下来。他有许多嫔妃，终日荒淫无度，也想不起她来了。可是被国王占有的伊波丽莎公主怀孕了，几个月过去，她的肚子也大了起来，对此她感到万分苦恼，羞愧得无地自容，偌大的宇宙空间竟没有她躲避藏身之处。她对丫环麦尔佳娜说：“我这人真是作孽呀，我到这个地方干什么来了？家里父母亲友对我哪一点儿不好？我这不是自己找的吗？我已经活厌了，我太悲观了，以前我跨上战马，驰骋疆场，施展自如，可如今呢，连马都骑不上去了。现在宫里的人都知道我被国王骗奸了，我的贞操被破坏了！当我要分娩的时候，人们只能拿白眼瞧我，讥笑。奚落我，叫我还怎么去见我的父母，我又有什么脸面去见他呢？”诗人说得对：

离开亲友骨肉国土，
没有朋友只有忧愁；
无处栖身高枕无忧，
只逢绝路如何乞求？”

丫环麦尔佳娜说：“小姐，事到如今，凡事由你定夺，需要我做什么，尽管吩咐好了。”伊波丽莎叹息着说：“我要回家去，悄悄地走，除你之外，别人是不知道的，今后只有上帝安排了。”“小姐，你这样做就对了。”丫环麦尔佳娜鼓励她说。

伊波丽莎惨遭黑奴毒手

出走的计划既定，伊波丽莎公主便着手做必要的准备，并等待时机。当她听说国王努尔曼出去打猎。太子苏尔克留宿堡垒的消息时，便对丫环麦尔佳娜说：“我今晚就走！不过我快要临产了，行动多有不便，你得去找个有力气的人帮助我们才好。”丫环麦尔佳娜说：“小姐，我只认识一个黑奴。他原来是国王的仆人，因为他力大无穷，又很勇敢，颇得国王赏识，派他给我们当差。看门。平时我们待他不薄，我再给他些钱，对他说，事成之后，我们帮他成家立业，这样他就会替我们卖命了。”伊波丽莎公主说：“你去把他叫来，让我跟他当面谈谈。”丫环麦尔佳娜找到黑奴，对他说：“主子有话对你说，你快随我去吧。”黑奴跟着丫环来到公主面前，公主说：“在患难时刻，你愿意帮助我们吗？能为我们保密吗？”这个黑奴一向垂涎公主的姿色，只是在她受宠于国王时，他不敢对她轻举妄动罢了。如今公主落难了，他认为机会来了，便满口答应道：“小姐，你是我的主人，我只能听从你的吩咐。”公主说：“这就好。现在我要你替我和丫环准备两套行李，两匹马，并用一个鞍袋装载着粮食和钱币，然后送我们回老家去。到家后，你愿意留下来，我帮你成家，你想回来，你要什么，给你什么。”黑奴听了，受宠若惊，满口答应，说道：“小姐，我凭自己的眼睛侍奉你们，一切照你的吩咐去做。”他嘴上这么说，可心里却打着另一个算盘：这下可好了，我可以为所欲为了，如果她俩不依从我，我就对她俩不客气！他装模作样地干了起来，准备了两套行李和三匹御用的良种马。准备好了，主仆三人各骑一匹马乘夜深人静时，离开了巴格达，不分昼夜地逃跑。伊波丽莎挺着大肚子，艰难地跋涉。赶路。她们终于来到一个山谷，离家只有一天的路程了，伊波丽莎感到临产的阵痛，再也支撑不住了，只能下马，对黑奴和丫环说：“快，我要分娩了，你们扶我下马，麦尔佳娜，快帮我接生吧。”黑奴和丫环将她扶下马，公主因产痛躺在地上，一点儿力气也没有了。黑奴眼见公主花容月貌，一时大发兽性，悍然抽出宝剑威逼她，要玷污她。伊波丽莎公主见状，挣扎着怒骂道：“你这个黑了心的奴才！你不要胡来，我这个人宁可为玉碎，不为瓦全！宁可粉身碎骨，决不轻易失身！你走开！让我收拾婴儿，恢复一下产痛，然后要杀要剐，全由你吧。你要是起奸淫歹心，我就只有自杀了之！”黑奴挨了公主一顿臭骂，恼羞成怒，变得眼红脸青，露出凶恶残暴的面目，跨前一步，一剑杀死了公主！把她的财物劫掠而逃。

可怜受尽磨难的伊波丽莎公主在临死前，奇迹般地产生下一个男孩。悲痛欲绝的丫环麦尔佳娜把孩子收拾包裹起来，让他躺在已经死去了的母亲身边，含着母亲的奶头。麦尔佳娜是个忠诚的丫环，她在女主人的尸体旁哭得死去活来。她想着女主人这短暂的一生，命运多舛，她为了搭救国王努尔曼一家及其国民免受侵犯，连自己的父母家园都不顾了，到头来，反而被国王努尔曼奸污；离开王宫回来时，连心爱的王子苏尔克的面都没来得及见到；眼看快回到自己父母身边了，却又惨遭黑奴的毒手！伊波丽莎公主啊，你的心纯洁得像无瑕之玉，命却比黄连还要苦啊！麦尔佳娜自责没有照看好女主人，她痛心疾首地撕破衣服，抓乱头发，抽打自己的脸，决定以死了之。

正当麦尔佳娜寻死觅活之际，前面突然扬起一股烟尘，弥漫天空。烟尘散处，出现一队人马，走近一看，是罗马国王哈尔达布的部队。

原来，罗马国王哈尔达布得知女儿伊波丽莎带着婢女们到巴格达去了，便率领一队人马前来寻找女儿。可惜他们来迟了，罗马国王哈尔达布见到的只是女儿的尸首。那凄惨的景象使他受到强烈的刺激，一阵晕眩，滚下马来，昏迷不省人事。他的文臣武将急忙下马，上来救护他，支起帐篷，让他进去养息。麦尔佳娜见到了自己国家的人，越发伤心起来。待国王苏醒过来后，她把事情的前因后果。公主的所有遭遇禀告国王陛下。

国王哈尔达布听了丫环的诉苦，顿时火冒三丈，发誓要为女儿伊波丽莎报仇。为国家雪耻。他吩咐部下用轿子将女儿的尸体运回去厚葬。他回到宫中，立即谒见伊波丽莎的祖母。太后达娃什，对她说：“难道穆斯林就该如此虐待我的女儿吗？他们的国王努尔曼奸污了她，国王的黑奴也要占有她，并杀害了她。指基督耶稣起誓，我一定要为女儿报仇雪恨！此志不达，此气不出，我誓不为人！”说完，他仰天长叹，痛哭流涕。他母亲达娃什想了想，用安慰的口吻说：“儿啊，你先消消气。我想，杀害公主的人，也许就是麦尔佳娜这个臭丫头吧，这事得调查一下。公主在国王努尔曼父子那里吃尽了苦头，不杀掉他们，我也是不甘罢休的！不过，我采取报仇雪恨的策略，是一般人所难以想象得到的：你给我选拔一批美丽可爱的小姑娘，用高价聘请几位知名度很高的学者来教她们读书。识礼。我们要专请穆斯林学者，好让姑娘们向她们学习阿拉伯的历史和古帝王的事迹。正如阿拉伯人所说：‘君子报仇，10年不晚。’我们做这件事，即使花十年功夫，也是值得的。到那时，我带她们去对付敌人，则仇可报。恨可雪了。我这样安排，就是考虑到我们的敌人国王努尔曼是个好色之徒，他贪色如命，尽管宫中的嫔妃达360多人，可他仍不知足，还把伊波丽莎给糟蹋了！等着瞧吧，到时候，让我带着训练好了的姑娘们去收拾他好了！”国王哈尔达布听了母后的话，觉得这是个可行的办法，便派人专门到远方去高价聘请资深的阿拉伯学者，赏给他们华丽的衣服。规定丰厚的薪俸，让他们专心致志地培养一批漂亮的小姑娘。

宰曼和马康历险记

国王努尔曼打猎归来,突然想到要去看伊波丽莎公主病情是否有所好转,可是却发现人去屋空,无人知道她的去向!他不禁感叹道:"这成什么体统?这么随便就走了,连个招呼也不打,王国的法纪何在?"这时太子苏尔克从宿营地归来,得知伊波丽莎公主失踪的消息,甚为吃惊,疑惑不解。

国王努尔曼因伊波丽莎公主出走而忧闷了一阵子,他决定把精力集中到对公主宰曼和王子马康的培养上,并以此为乐,不仅请专家学者来专门培养他们,而且经常去看望他们,对他们关怀备至.苏尔克看到这种情况,心中顿生妒意,终日恼恨不已.由于他为此长期郁结于心,终于得了忧郁症,脸色苍白,神情恍惚.国王见他这样,便关切地问他:"我看你精神不振,身体日见瘦弱,你到底是咋啦?"苏尔克直言不讳地说:"父王,说老实话,您对弟弟.妹妹的亲.关怀,本是人之常情,但是我看眼里,却又是羡慕,又是嫉妒.我担心自己的这种情绪日后不断扩大,难免会产生不轨行为,加害他们,那就要招致您的惩罚了.因此我心中充满了矛盾,不知如何是好,身体也就垮下来了.我想,正如俗话说:眼不见则心不烦,我不愿再看到这个情况,您就把我派去镇守边疆.要塞去吧,让我离开这里吧."国王努尔曼听了太子的由衷之言,对他深表同情,说道:"既然如此,我就答应你的要求,也许这样对你会更好些.我所管辖的地区,大马士革是最大的要塞之一,我就把它分封给你吧."说办就办.国王召来大臣,写下委任状,当众宣布分封太子苏尔克为藩王,负责镇守大马士革,并派宰相丹东同去,辅佐太子治理内政.

苏尔克领命,不久便与宰相丹东率领人马,辞别国王和朝臣,前往大马士革走马上任去了.

国王努尔曼送走了太子,转身来又专心致志地培养王子马康和公主宰曼.他们姐弟俩在名师的教导下茁壮成长,马康长到14岁,身材高大,好骑射,经常参加宗教等活动,与学术界人士来往频繁.他能上能下,与庶民百姓的关系也很好,人们都很喜爱他.国王看在眼里,心中无比快慰.

这时,伊拉克的朝觐团在巴格达举行盛大游行,仪式十分隆重.壮观.马康看到这种情景,深受感染,对于参加朝觐团游览穆圣的故乡和陵园(穆圣即穆斯林心目中的"安拉的使者和先知穆罕默德".穆圣的故乡是在麦加.他于公元632年6月8日溘然辞世于麦地那,陵园即在麦地那.)很感兴趣.于是他对国王说道:"父王,我想随朝觐团到麦加朝觐去,恳请父王同意."国王却说:"孩子,今年你不要去了,明年我带你一块儿去好了."马康急不可耐地要去朝觐,他觉得等到第二年时间太长了,便跑去跟姐姐宰曼商量此事,说:"姐姐,我要上麦加朝觐去,并游览穆圣的陵园.可是父王不同意我今年去.我想筹备一笔旅费,悄然出走,不让父王知道."宰曼很赞同马康的想法,不仅赞同,而且她也要去游览穆圣的故乡和陵园.马康听了,她去也好,这样就有伴了.他对姐姐说:"你既然决心要去,那也好,等到天黑以后,你从屋里悄悄地溜出来,别让任何人知道,咱们一块儿走."姐弟俩商量好了.半夜里,宰曼带上旅费,身着男子服装,悄然走出内宫,来到宫外,见她弟弟马康已备好骆驼.姐弟俩骑着骆驼,赶上朝觐旅行团,跟他们一起跋涉,终于来到圣城麦加.他俩履行朝觐的程序,在阿拉法特山中住过,游览了穆圣的陵园,完成了所有的朝觐功课.临到该回家时,马康对姐姐宰曼说:"姐姐呀,我想趁机到耶路撒冷去一趟,也好游览圣亚伯拉罕的故乡."宰曼一听,她也要去,俩人正好同行.可是马康突然得了疟疾,发起烧来,时而昏迷不醒.一路上,姐姐一直耐心地看护他.姐弟俩克服了许多的困难,终于来到耶路撒冷.他们投宿在一家旅店中,马康的病情不仅没有好转,反而越来越重了.宰曼发现身上带的钱花得差不多了,只好拿衣服去变卖,不久他们除了一身一张破席子外,什么都没有了,他们已濒临绝境,难以维持生计.宰曼绝望了,只好默求安拉救护.这时,马康突然开口说道:"姐姐,我想吃东西了,很想吃烧肉呢!"宰曼一听,这是弟弟病情好转的征候,心情也好转了些,她对弟弟说:"弟弟,我是不好意思出面去乞讨的,但是咱们已穷途末路,我只好到有钱人家去做临时工,这是为你治病,不得已而为之啊!咱们到这儿来已有一年了,没人照顾我们,我们不能坐以待毙呀!"宰曼用脏衣擦掉头上的灰尘,吻别弟弟,泪流满面地走出旅店.马康耐心地等着她回来,可是他躺在床上等了两天,却不见姐姐回来.他饿得要命,扶着墙一步一步地挨到门口,喊道:"差役,麻烦你把我背出去吧!"

差役不耐烦地把他架到街上,扔到地上不管了.街上的行人围拢上来看热闹,他连话都说不出来了,只好打着手势,表示想吃东西.好心的行人买来几块饼和水,让他吃喝,可是他把饼放在嘴边,却难以咽下,因为他惦记着姐姐,不知她在哪里?不一会儿,他又昏过去了.善良的行人凑了30块钱,雇下一匹骆驼,对牵骆驼的人说:"劳驾你把这个病人带到大马士革的医院去治疗吧,但愿他会好的."好吧,"牵骆驼的人满口答应下来,可是当人们散去后,他却自言自语道:"这个人不是已经饿死了吗?干吗还要送医院去呢?我可不愿意费那么大的力气,拉他跑那么远的路!"说着,他把马康从骆驼背上拽下来,扔到澡堂子的灰堆上,便溜走了.

第二天清晨,澡堂子烧火的人起来生火,偶然发现马康躺在灰堆上,吓了一跳,又奇怪这个人怎么会死在灰堆上?他用脚踢了他一下,发现他还能动弹,走近一瞧,见是个年轻小伙子,认定他是得了重病的异乡人,便自言自语道:"怪可怜的人,背井离乡来到这里,患病也没人照料,穆圣不是说了嘛,我们应该尊重异乡人,尤其要关怀贫病的异乡人呀!"他把马康背到自家屋里,让老婆帮忙给他铺好床,服侍他躺下,烧一锅热水把他洗了洗,火夫拿蔷薇水和甜食,把蔷薇水洒在他脸上,拿甜食喂他,又给他干净衣服穿.经过火夫一家人的精心调理,马康的病情奇迹般地好转了.几天后,马康能坐起来了,脸上的气色也好多了.火夫见他精神好了,买回十几只母鸡,让妻子每天宰两只母鸡煮给他吃.这样一来,马康康复得更快了.火夫又到市上去买回紫罗兰.玫瑰汁等果品给他吃.一个月后,马康的病完全好了,体质也得到了恢复.火夫带马康到澡堂里洗了澡,又带他回家,让他吃好喝好.马康对火夫深表谢意,对他说:"好心人,你是安拉派来照顾我的恩人,在你无微不至的关照下,我已经全好了.不过我不知道自己如今身在何处?"火夫说:"你在耶路撒冷城呀."

马康问:"从这儿到大马士革有多远?"火夫说:"有五六天的路程."

马康说:"我想回大马士革去."

火夫说:"孩子,你这么回去,我是不放心的,我得送你回去.我和妻子商量一下,她如果愿意的话,我们也要到那里去安家."火夫跟妻子一商量,她妻子满口答应.火夫马上动手准备,卖掉家具,买了一头骆驼,雇了一头毛驴,便带着妻子和马康上路了.他们走了六天,夜里到达大马士革.火夫在城里住了五天,不幸的事情发生了,他妻子水土不服,患了急病,不治而亡.火夫和马康怀着极度的悲伤,掩埋了逝者的遗体.然后双双来到大街上,看到一队骆驼驮着许多的箱笼和丝绸,他们一打听,才知这是大马士革地方政府准备连同税收一起运往京城献给努尔曼国王的贡礼.马康得知这个消息,想到姐姐宰曼杳无音讯,不禁悲从心来.马康急于回家,火夫表示一定要把他送回去.

再说那天宰曼披着脏衣,离开马康,走出旅店去找活儿干,好赚几个钱给弟弟买烧肉吃.她走在街上,举目无亲,想到自己的遭遇,伤心极了.这时,刚好有一个乡下老头路过这里,他带着五个人.他看到宰曼长得那么漂亮,却顶着一件破大衣,觉得很奇怪,想道:这个小女孩,生得白白净净的,不像咱乡下人,可是她却又不像城里那些有钱人家的千金小姐,她实在太寒酸了.不过不管她是什么人,我都要把她拐骗到手,没准儿还能卖个好价钱呢!想到这儿,他便对宰曼说:"小丫头,你是什么人呀?"宰曼不想跟这个老头搭腔,免得惹麻烦.可是乡下老头却不肯丢掉她,又说:"我对你说,我生过六个女儿,其中夭折了五个,到如今只剩下一个女儿了.我想带你回家,陪我女儿住在一起,也好使她不至于因为丧失姐姐而感到忧闷,我也可以把你当作自己的亲生女儿一般照顾呢!"宰曼听了乡下老头的话,心想:跟这个老人在一起,也许更安全些.于是对老头说:"老人家,我是个异乡人,现在跟我在一起的只有患病的弟弟.我可以到你家里去,但是只能是在白天伺候你们一家人,晚上我得回旅店去照顾我那可怜的弟弟.我们姐二人是来朝觐的,在归途中弟弟病了,我们的钱也花光了,才变得如此凄惨."老头听了,满口答应:"可以,可以,就照你说的去做好了.你还可以把你弟弟搬到我家来住嘛,那样照顾起来,岂不更好?"乡下老头花言巧语,好话说尽,宰曼上当了,答应跟他去找他带来的那几个人.这个乡下老头其实是一个老奸巨猾.无恶不作的强盗头子,他根本没有女儿,只是胡编乱造一通,让宰曼上钩.天真的宰曼跟着他走出城门,一直走到郊外他的帮凶们等候的地方.他让宰曼骑上早已备好的骆驼,便动身了.她跟着这伙人趁黑夜赶路,走到半夜,她才觉得有些不对头,心想这老头说要带她回家,怎么尽往山里钻呢,上当了!她急得大哭起来.这时老头子恶狠狠地说:"你这个丫头,你哭什么?你再哭,我就打死你!"宰曼不甘示弱,怒斥道:"老头子,你要手腕,欺骗一个小孩子,这也算是能耐吗?"老头子恼羞成怒,不由分说,举起手杖,边打她,边骂她,残酷地折磨她.宰曼挨了毒打,又想着弟弟马康还不知是死是活,心里伤心极了.

老头子不敢在路上久留,怕别人发觉.揭穿他的阴谋,便继续赶路.他们晓停夜行,赶了三天的路程,来到大马士革,住进旅店.宰曼在极度的痛苦中,忍饥挨饿,弄得形容憔悴,身体枯槁.老头子怕她哭闹,惹人注意,把她锁在屋里不让她出去.他找到商人们,要把她卖掉.这时一个商人说:"我得去亲眼看看,如果合适,我就买她."老头子对商人说:"这个丫头挺好的,只是近来不吃不喝,瘦了许多,姿色大减.不过,你还是可以把她买来献给巴格达国王努尔曼的儿子苏尔克,那样的话,你会得到许多好处呢!"那个人贩子想了想,说:"对呀,我正想要得到一张免税执照和一封介绍信,以便我好去谒见国王努尔曼陛下,恳求得到他的关怀照顾.我要把这姑娘献给太子苏尔克!"双方谈妥,一齐来到旅店中,喊宰曼出来,她只是一个劲地痛哭流涕,不理睬他们.他们破门而入,人贩子见她生得非常漂亮,便决定买她.宰曼看到商人,心想,我老留在这个老头子这里,肯定会被他活活折磨死,不如将计就计,走出牢笼,另谋出路!于是她对商人说:"我的情况不堪回首,你如果设身处地地为我着想,你是会同情我的."商人听她这么奉承他,乐不可支,要出200个金币买下她来.可是老头子见人贩子对小姑娘很感兴趣,便索性抬价,两人讨价还价一番,价钱直线上升,最后议定以十万金币成交!

老头子收下十万金币,高兴得差点儿没晕过去.他想,我一定要到耶路撒冷走一趟,没准儿能在那里找到她弟弟,再弄到这儿来,还能赚一大笔钱呢!他骑上骆驼,直奔耶路撒冷去找马康,却落了一场空.

商人把宰曼带回家中,让她洗漱一番,拿许多好吃的给她吃,又给她买来新衣服,买了一些首饰,打扮起来.对她说道:"小姑娘,我在你身上花费的钱,你是知道的,我别无所求,只希望你在我把你献给大马士革国王的时候,你把我花了多少钱,告诉他.他若愿意从我手中买下你,你要对他说说我对你的这些好处,并替我讨一张通行证,让我带着上巴格达,请求国王努尔曼发给免税执照,以便将来买卖货物,免缴各种捐税."人贩子一提到巴格达,宰曼就禁不住嚎啕大哭起来.他觉得奇怪,便问她:"这可真怪了,怎么一提到巴格达,你就泣不成声?难道你就是巴格达人?果真如此,你说说看,那里的商人,官吏我都认识,你的父母是谁呀?"宰曼哭着说:"我除了国王努尔曼,谁也不认识!"人贩子更奇怪了,追问道:"莫非从前有人把你送进王宫里去充当贡赋不成?""不,"宰曼机敏地说,"其实我是在国王羽翼下,跟公主在一起教养成人的.我在宫中受到国王另眼看待,你不是说希望国王赏你免税执照吗?好吧,我来给你写封信,你拿着到巴格达去,呈给国王努尔曼,你的愿望就可以实现了.你要对国王说说宰曼遭遇灾难,被人买卖,说她十分怀念陛下.如果陛下问起我在何处,你就说我在大马士革王宫里."商人听了她的话,大喜过望,心想,这个小姑娘还真有通天的大本领呢!他很喜欢她,问她:"看起来你绝不是一个普通的小姑娘,我来问你,你能背诵《古兰经》吗?"宰曼说:"当然能,我不仅能背诵《古兰经》,而且还能解释它的意义.我在哲学,语法,修辞,圣训,伦理,几何,算术,解剖,符咒等学术方面也都有较深的造诣.除此之外,关于希波革拉第所注格林诺斯的《药典》,伊本·彼塔尔的《姆费勒多图》,伊本·西纳的《戈努尼》和沙斐尔派的神学等,我都有所研究.我还读过《台其克勒图》,并给《布尔赫尼》作过注释,而且对伊本·西纳的《戈努尼》有不同的见解,我还编过历书,解析谜语,曾与许多学者辩论过呢!"商人惊呆了,张着大嘴,瞪着眼睛,惊讶得不知说什么好了.他想,可别小看了这么个小丫头,还真有大学问呢!

他取来纸笔,让宰曼给国王努尔曼写信.他又跑出去,买回来更多好吃的,让宰曼享用.

次日清晨,商人唤醒宰曼,送给她一件高档的薄绸衬衫.一个价值千金的华丽头巾.一身土耳其绣花衣服.一双盘红金线镶珠宝的绣花鞋.一对价值千金的珍珠耳环.一个金项圈.一串用龙涎香镂成十个圆珠.九个月牙,圆珠和月牙上都镶满红宝石.红刚玉,价值三千金币的长项链,让她穿戴打扮起来.他带她出去,要献给国王.两人一齐来到大马士革王宫,跪在国王苏尔克面前.商人奏道:"尊敬的国王,庶民不揣冒昧,前来敬献一件礼物.这件礼物是稀罕之物,世间仅有,集中了世间美好的东西."苏尔克感兴趣地问:"让我看看吧."商人让宰曼上前,请国王过目.苏尔克虽然是与宰曼同父异母兄妹,但向来只闻其名,却未见其人,所以并不认识她.他把弟弟马康和妹妹宰曼视为王位的竞争对手,所以一直抱敌视态度.而且当时叫宰曼的女孩很多,他也没想到这个宰曼就是他的妹妹.商人进而介绍道:"这个小姑娘不仅具有倾国倾城之美色,而且知书识礼,学问非常渊博,凡是上自宗教,哲学,下至世俗,政治,她都有独到的见解呢."苏尔克见宰曼长得确实很漂亮,便说:"好吧,我收下了,按她的身价如数赏给你好了."商人借机说:"谢国王龙恩.另外,希望国王能对庶民思上加恩,赏我一张免税执照,使我在今后做买卖时免缴各种捐税吧."苏尔克说:"可以,这也算是破例了.你在这个姑娘身上,总共花了多少钱?"商人说:"她的身价支出十万个金币,她身上的服饰也支出了十万个金币."苏尔克说:"好吧,我给你32万个金币,使你拥有12万金币的赚头."他还发给商人一张通用于全国各地的免税执照,并加上执照人所到的该享受特权和保护的批示,还赏给他一套名贵衣服,当上宾客招待.

苏尔克用重金买下宰曼,随即召四个法官进宫,对他们说:"你们来做证人,我要释放这个丫头,恢复她的自由,让她成为一个平民.我还要娶她为妻.你们先给她写一张恢复自由的证据,再替我们证婚,写一份结婚证书."法官们遵命行事,写了释放证书和结婚证书,替他俩证婚,举行结婚仪式.

婚礼结束后,国王苏尔克留下四个法官和商人.他对法官们说:"这个商人夸赞姑娘知书识礼.我现在要你们与她谈一谈,看她的学识究竟如何?"说完,他吩咐放下垂帘,让宰曼和婢女们坐在帘后.消息传到宫外,宰相,朝臣们的夫人小姐听说国王重金买下一个知书识礼的绝代佳人.恢复她的自由.选她为王后,并举行了婚礼,现在召集四个法官,当面测试一下她的真才实学.她们怀着极大的好奇心,纷纷相约着前来凑热闹.她们来到宫中,见婢女们围着宰曼,竭尽阿谀奉承之能事.她们说:"这个姑娘不像是丫头.使女出身的,倒像是帝王将相的千金小姐."她们对宰曼说:"你的到来使我们这里顿时生辉,我们多么希望能看到你的芳容呀!"宰曼听到她们的夸奖,心中十分高兴.这时帘外国王苏尔克对她说:"人们都说你学识渊博,那么,现在请你把每门学术简单扼要地讲给我们听听吧."宰曼答道:"好吧,我现在就按说说.

"第一门是关于政治.我来说说对王法,执政者的职责与修养方面的见解吧.善良的品质是从宗教和入世两方面磨炼出来的.入世是通往来世的一条康庄大道.人类分工分士农工商等四种职业,他们各司其事,各尽其职.群策群力,促使人世间进步.士为四民之首,身为士宦之人,尤其是掌握政权的帝王将相,他本身应具备英明的政治头脑.正确的鉴别能力.他还应给庶民自由生存,活动的权利,不可贪得无厌,要求过高.如果执政者公正廉明,大公无私,那么入世中形形色色的罪恶,仇恨便可防止.消除,那就会形成太平盛世.相反,如果执政者贪赃枉法.暴虐自私,那么就会给人世带来混乱.灾难.如果没有王法,人世就会发生以强凌弱,胆大妄为者占便宜的局面.身为王者,必须具备优良品质才能强国富民,长治久安,从而博得庶民拥护爱戴.穆圣说过的'有德者治其国,无德者乱天下',就是这个道理.有一位哲学家说:'万民之上只有一个国王,王国境内却有千千万万黎民,他们的情况各不相同,头绪很多.因此,执政者要治平天下,必须洞察民情,然后驾轻就熟,赏罚分明,为人民排忧解难.这样才能博得民众的拥戴.羞耻是信仰的根源,谦恭是高尚的特征,学问是尊荣的实质.先贤欧麦尔说:'妇女可大致分为三类,一类是信仰坚定.性情贤淑.多情多谊而会生育的贤妻良母;平时夫唱妇随,埋头家务,不怨天尤人,而是逆来顺受;一类是只会替丈夫生男育女,其他什么也不会;一类是争风攀高,是男子脖子上的枷锁.男子也大致可分为三大类:一类是聪明伶俐,足智多谋;一类是平凡无奇,但能虚心听取别人意见;一类是不知好歹,不辨是非,不听忠告的,先贤的言行说明公平合理是待人接物必不可少的原理.

"谈到礼教问题,范围可就广了,它是集各部门之大成.传说先贤欧麦尔一贯节俭朴实,待人十分宽厚,宁可自己吃粗饭穿布衣,也得让婢仆们穿好的,吃好的.他赏罚分明,让别人充分享受应有的权利.一次他优待烈士家属,除了家属应领的四千恤金外,他又增加一千元.有人对他说:'您手里掌握着那么多的恤金,难道您就不想赏给您的孩子一点吗?欧麦尔说:'这是绝对不行的.我之所以优待烈士家属,是由于人家父兄在战役中用鲜血和生命赚来的,一次公款解到宫中,欧麦尔的女儿对他说:'爸爸,您手中有这么多的钱,干吗不拿出点儿来分给亲戚朋友呢?欧麦尔说:'孩子,安拉吩咐我拿自己的钱来照顾亲戚朋友.公款我是不能随便开支的.你的建议,亲戚朋友们听了,会打心眼里高兴的,而在我听来,会气不打一处来的!相传哈里发阿曾子执政期间,一位学者到宫中拜访他,见他递12块银币给侍从,吩咐送入国库.学者说:'众穆民的领袖啊,您老人家公而忘私,丢下一家人,让他们过着穷苦的生活,您为什么不吩咐一下,从国库中拨笔钱作为接济子女,救济亲戚之用呢?阿曾子说:'你的说法是错误的,安拉是我的代理人,我把自己的亲友都交托他了.将来他们要么安分守己,要么为非作歹,都会受到安拉的处理的,我不能助长他们的依赖情绪.'他把12个儿子叫到面前,说:'孩子们,我为你们的父亲,只有两件事可做,要么为你们挪用公款,使你们成为富人,过花天酒地的日子,那我将是要下地狱的;要么我坚持原则,保持廉洁公正.公私分明,让你们自食其力,过节俭朴实的日子,这样我将来就会进天堂.我们好自为之吧!,这些都是关于劝善禁恶的实例,人们从中可悟出一些道理来的.'在座的法官听了宰曼的言论,无不钦佩她,称赞她学识的高深.苏尔克很高兴,让婢仆们准备丰盛宴席,款待夫人小姐们.晚上王宫里灯火辉煌,人们都围着国王苏尔克,向他表示祝贺.

苏尔克和宰曼成了一对新婚夫妻,新婚之夜,宰曼就怀孕了,苏尔克后来知道了,更加高兴.他写了封信,把这一切告诉给父母,并表示送宰曼进京让父母看看.一个月后,送信人从巴格达回到大马士革,捎来一封信,苏尔克打开家信,一看,父王努尔曼在信中告诉他,他的弟弟马康和妹妹宰曼不辞而别,至今杳无音讯,让他帮助家里寻找他们,说这是关乎王族名誉的大事.苏尔克读完了信,不禁悲喜交集.悲的是他父王为走失儿女而伤心,喜的是他的异母弟妹失踪,对他单独继承王位是一件好事.

时间过得很快,宰曼妊娠期满,生下一个女孩,到第七天,按习俗要给孩子取名字.苏尔克满心欢喜,俯下身去吻他的女儿,无意间却发现她脖子上戴着一颗珠子,他认出来了,那是伊波丽莎公主从罗马带来的三颗珠子中的一颗.他大为震惊,忙问宰曼:"这颗珠子怎么会在这儿?你是从哪儿弄来的?"宰曼说:"这颗珠子是我父王送给我的,告诉你吧,我是一个公主,是国王努尔曼的女儿呀!"真是晴天霹雳!苏尔克一下子惊呆了:原来自己所钟爱的妻子是自己的异母妹妹!他的脸色顿时变得惨白,浑身不寒而栗,差点儿失去理智.他觉得此事过于古怪离奇,简直是不可思议!他要好好问问她的情况,把事情弄个明明白白.于是他问道:"你真的是国王努尔曼的女儿吗?"

"是的,这还会有错吗?"宰曼肯定地说.

苏尔克追问:"那你干吗要离开父母,到头来被人当作奴隶出卖呢?"于是,宰曼便将她和弟弟马康背着国王努尔曼,离开王宫以来的情况,详细地叙述一遍.苏尔克这才最后证实,眼前的这个宰曼正是他的异母妹妹!他心中连连叫苦:"这算是什么事儿呀!我身为大马士革国王,怎么能与自己的妹妹结婚呢?这个真情实况传扬出去,就会贻笑大方了!总得想个办法来补救才对呀!对了,我把她转嫁给我的侍从武官吧,如果有人问起来,就说是我和她发生关系之前,就已办过离婚手续."他干脆将此事对宰曼挑明了,也好进行下一步.他怀着无限遗憾的心情对她说:"宰曼,我对你实话实说了吧,你与我之间是有血缘关系的,你是我的妹妹,我是你的哥哥呀!我叫苏尔克,是国王努尔曼的长子呀!我们由于最初不明真相,犯了这么个大错误,现在只有安拉来饶恕我们的过失了."听了苏尔克的话,宰曼犹如五雷轰顶,晕头转向,她瞪大眼睛,怔在那里,半天也说不出一句话来.过了一会儿,她突然"哇!"地哭出声来,拼命用手抽打自己的脸,撕扯自己的头发.过了好长时间,她才哭哭啼啼地说:"这可怎么办呀?我们犯了天大的错误,又生下这个女儿,将来父王母后问起来,我们怎样交代呀?"苏尔克安慰她道:"事到如今,我们要弥补过失,只有不让人知道我们之间的血缘关系.我想把你许配给我的侍从武官为妻,以掩人耳目.我们的女儿,依然由你暂时随身带去教养,以后的事,再从长计议吧."别无他法,只好如此.他们给孩子取了个名字叫斐康.苏尔克找来他的侍从武官,一商量,那武官满口应承.这样,苏尔克就顺利地把宰曼转嫁给了武官为妻.

一天国王努尔曼派钦差大臣从巴格达赶到大马士革,送给苏尔克一封信,让他把妻子带到京城,去跟几个罗马女郎比赛,看谁的学识更为渊博.苏尔克读了信,甚为着急,忙将武官和宰曼叫来,商量处理方案.宰曼说:"请哥哥派我丈夫送我赶回巴格达,以便当面禀告父王.到时候我把自己的遭遇,如何受乡下老头拐骗卖给商人.哥哥怎样从商人手中买下我,让我跟侍从武官结婚的情况说给他们听吧.""好吧,这样说是最适宜不过的了."苏尔克同意了.

他开始着手做宰曼回京的必要准备工作,他领回女儿斐康,指派保姆看护,同时清理赋税,让侍从武官负责上缴京城,并护送宰曼回京.

再说马康和澡堂火夫在市里看到一个驼队,有成群结队的人打着灯笼火把,行色匆匆.他上前询问这是谁的人马货驮.谁负责押队?

有人告诉他说:"就是那个娶了学问渊博的使女为妻的侍从武官."马康触景生情,对火夫说:"我思乡心切,想跟这个驼队回京城去."火夫说:"从这里到巴格达,路途很远,你一个人去我不放心,还是让我陪着你去吧."马康同意了.火夫准备好了行李,和马康一起跟着驼队启程.他俩相依为命,亲如骨肉,彼此照应.驼队走了一夜,白天天气太热,侍从武官吩咐停下来休息,人们有的忙着喂骆驼.饮马.休息.他们这样走几天.休息一天,终于来到离巴格达不远的城市贝克尔.越是走近京城,马康思念失散的姐姐宰曼的心情就越沉重,便面对巴格达方向大声哭泣起来,在他附近帐篷中休息的宰曼听到他的哭声,引发她对弟弟马康的深切思念,也忍不住伤心哭泣起来.她对女仆说:"我听到帐篷外有人在哭泣,你把他叫来,我要问清他哭泣的原因."女仆走出帐篷,见到马康,对他说:"我们夫人请你去说话."马康跟随女仆向帐篷走去,宰曼早在帐篷里看见了他,大叫一声:"你就是我的亲弟弟马康呀!"

说着,她从帐篷里冲了出来.马康也认出了姐姐,于是这对相依为命的姐弟俩久别重逢.邂逅于旅途中,抱头失声痛哭一阵,又感到异常欢喜.马康和宰曼先后将自己的遭遇诉说一番,这时宰曼的丈夫回来了,宰曼便对他说:"官人,你所娶的并非是丫头.使女,而是国王努尔曼的女儿呀!这是我的弟弟马康."侍从武官听了,恍然大悟,没想到自己成了国王努尔曼的东床驸马,顿时欣喜若狂.宰曼说:"官人,我要好好地跟弟弟叙谈一番,你要很好地款待那个好心的火夫,是他救了弟弟的命呀!"侍从武官派人找来火夫,给他换一匹高头大马,供他骑用,还派专人侍候他.一路上,驼队成行,人喊马叫,煞是热闹.他们加快步伐赶路,最后到达离巴格达只有三天路程的地方,停下来休息.

次日清晨,他们从梦中醒来,正要整装赶路时,突然看到前方地平线上腾起一片烟尘.侍从武官让大队人马在原地等着,自己骑上马率领护队士兵,迎上前去察看情况.只见前面出现一支部队,扛着军旗,插着战鼓,约莫有500多人,比自己的人马多五倍.侍从武官说:"你们是什么人?"

对方问:"你们是什么人?要到哪儿去?"侍从武官说:"实不相瞒,我们是大马士革国王苏尔克的人,奉命进宫缴纳地方税赋,要面见国王努尔曼陛下."一提起努尔曼国王,那些人个个痛哭流涕地说:"国王努尔曼陛下已经过世了!他是被人毒死的.现在你们快去见宰相丹东吧."他们说完,把侍从武官带到宰相丹东面前.侍从武官向宰相丹东叙述他奉命护队进京缴税的情况.宰相丹东听了,泪流满面地说:"国王努尔曼陛下不幸身亡,国内发生这样不幸的事件,对于谁来继承王位的问题,朝野看法不一,争论不休,甚至引起械斗.朝中那些德高望重的文臣武将竭力挽狂澜,出面调解,制止了骚乱,劝庶民们听候四大法官根据法律作出指示,从而解决继承人的问题,才使争论平息,同意我们去大马士革去接先王的太子苏尔克回京继承王位.也有人主张先王的次子马康来继承王位.但是他在五年前和他姐姐宰曼前往麦加朝觐,一去不返,至今下落不明."侍从武官对宰相丹东说:"事情真凑巧,我带着王子马康和他姐姐宰曼公主来了!"宰相一听,忙问:"你快说说他俩的情况吧,他们同你在一起?这又是怎么回事儿呢?"于是侍从武官便把马康和宰曼的事情叙述一遍.宰相立即召集文臣武将和大小官员们,告诉他们这一令人振奋的消息,大家很高兴,经过一番议论,决定选马康为继承人.

两军决一死战

基督教军队败退城中后,从城上眼望城外,只见穆斯林大军旌旗招展,杀声震天,斗志昂扬,这使得他们一个个胆战心惊,军心涣散,叫苦不迭,不想再战。

国王阿布拉德和国王哈尔达布都雄心勃勃,不甘心坐以待毙。于是他们亲自出面,对部队进行动员,鼓舞士气,两个国王担任左右翼的指挥,派名将勒伟亚作中锋,为主力部队的统帅,摆开阵势,准备与敌人决一死战。

与此同时,苏尔克和马康也商讨了对策,调兵遣将,誓与敌人周旋到底。苏尔克说:"看情况,敌人是不甘心失败的,他们绝对不会在城中坐以待毙。这也好,因为我们已严阵以待。我看可以把作战英勇,有攻城经验的将士布置在最前线,施用适当的战略战术,攻其弱点,以智取胜。"马康说:"我也这样想,那么,你打算如何调度呢?"苏尔克说:"我想,由我带领先锋队跟敌军主力对垒;你和宰相丹东分任左右翼的指挥,率军挺进;大将白赫拉姆和鲁斯突各带一支队伍,任左右翼的后卫,从左右侧击,这就可以形成强大的包围圈。这种布局的优点是进可攻,退可守,胜券在握。你是三军的主帅,除安拉之外,你就是惟一的靠山,柱石,随时都要与帅旗在一起,稳稳当地坐镇三军,所有的指令,都得由你发出,军令如山倒,全军都要无条件地服从于你的统一指挥。"马康对苏尔克的大度、果断和体贴,深为感动,同意他的作战部署,并据此发号施令,调动三军将士。一切安排就绪,基督教军中突然杀出一个骑士,径直向穆斯林军奔来,此人身穿白色的铠甲,白发飘动,神气活现,他骑的骡子背上佩着一副白丝绸装演的鞍轡,鞍下铺着一床克什米尔产的毛毯。只听他高声喊道:"我们是基督教军派来的使者,请你们不要动武!"苏尔克说:"你过来吧,不用怕,我们从不杀来使。"老者跑到苏尔克面前,气喘吁吁地说:"我们国王说了,他愿意牺牲自己的生命来保全战士们们的生命,他希望单枪匹马地与你们穆斯林国王对阵,看看谁胜谁负。如果他败了,战死疆场,那么他的人马就一个也不留在这里;假如你们的国王败了,那么穆斯林军队也应该全部撤走。这就是我们国王的建议,不知陛下意见如何?"苏尔克对他说:"这样的建议也算是公正无私的,我没有理由反对。我本人也愿意亲自出马,跟你们国王面对面较量一番。如果他把我杀了,就算是你们胜利了,我们的军队就撤走。比武的时间可以定在明天,请你回去转告吧。"基督教军的使臣满心欢喜地回去转告苏尔克的态度。国王阿布拉德听了,自然很高兴,心想:"谁都承认苏尔克是穆斯林军中当之无愧的英雄豪杰。最勇敢善战的首领。假如我当场把他杀死,那就从根本上挫伤了他们军中的元气,那么我们就大获全胜了。"阿布拉德胸有成竹,因为他也是一个赫赫有名的战将,精通各种武艺,尤其是在抛石、投镖、舞铁棒方面技压群芳,而且他向来勇猛过人,不把他人放在眼里。他过分相信自己的力量,所以听说苏尔克答应了他的条件,暗暗高兴,认为取胜的时机已经到来。

第二天清晨,两军摆开阵势,气氛异常紧张严肃,国王阿布拉德身穿坚固的铁甲,手执铁棒,一马当先,首先叫阵:"我是阿布拉德,请苏尔克出来迎战吧!"苏尔克挺身而出,只见他身穿镶着珠宝玉石的铠甲,手握无坚不摧的印度宝剑,跨着金鞍银镫的栗色战马,来到阿布拉德面前。阿布拉德冲他叫道:"你还真有胆量出来送死!你不要以为我是等闲之辈!"苏尔克并不答理他,举起印度宝剑就杀将过去,两个首领顿时厮杀在一起。只见他俩刀棒相加,迸出火花,忽分忽合,忽远忽近,两个英雄好汉,势均力敌,难分胜负。两军阵中的千万将士,都伸长脖子,屏息观战。苏尔克和阿布拉德都使出浑身解数,互不相让,都想置对手于死地,他们施展的招数,武艺使人看得眼花缭乱,人们开始窃窃私语,议论纷纷。他俩从清晨打到中午,从中午又打到傍晚,战场被战马搅得昏天黑地,彼此仍不分胜负。

老奸巨猾的阿布拉德眼看打不败苏尔克,灵机一动,突然用起了攻心战术,在厮杀中冲苏尔克大叫起来:"你的这些招数充其量只是一种鲁莽汉的打法,根本算不上什么正统武艺。你得换马易剑才行,你看,你的部下已经为你牵来骏马,提来长枪,让你轮流使用呢!"苏尔克听了他的话,觉得自己受到了侮辱,心中十分恼火,真以为部下在后面为他牵来骏马,提来长枪呢,不由自主地回头看去。可是他并没有看到有什么人上来,才知中了阿布拉德的攻心奸计了。他这一失神,却造成了大错,待他回转身来时,阿布拉德抛出的尺镖已经贴近他的身体,他来不及躲闪,飞镖已刺中他的胸膛!他大叫一声,险些滚下马来。

马康眼见苏尔克中了阿布拉德的飞镖,急忙指挥部下前去搭救。

阿布拉德见自己抛出去的飞镖击中苏尔克的要害,以为胜券在握,怡然自得地调转马头,扬长而去。基督教军中腾起一片欢呼声,他们见苏尔克战败,顿时士气大振,呐喊着举棒舞枪地杀向穆斯林军,企图乘胜歼灭敌人。

穆斯林大军将士们见自己的首领苏尔克中了阿布拉德的奸计,身负重伤,群情义愤,要报仇雪耻,个个争先,奋勇杀敌。

两军将士混战一起,杀成一团,战斗一直持续到深夜,方才收兵回营,战场上留下无数尸体,血流成河。

阿布拉德国王智胜苏尔克,沾沾自喜地回到城中,大摇大摆地走进王宫,喜笑颜开地坐到王位上。国王哈尔达布奉承他道:"你真了不起!上帝保佑你取得决定性的胜利!我妈替你所作的祈祷,上帝都答应了。苏尔克一死,穆斯林大军就没什么指望了。"阿布拉德国王怡然自得地说:"还不能这么说,他们的马康国王还没有消灭掉,他也是一块难啃的骨头,明天我要与他打,也得用智谋战胜他,到那时,穆斯林军就能不攻自破,全线崩溃了。"马康:宰相丹东等人对于苏尔克这样不可多得的英雄豪杰不幸遭到对手的暗算,既恼怒又伤心,他们商量急救措施,彻夜地守护着他,对他关怀备至。当夜五更时分,老太婆达娃什又神不知,鬼不觉地出现在他们的帐篷里,她似乎哭得很伤心,拉着苏尔克的手,抚摸着他的伤口,口中喃喃地朗诵《古兰经》,恳求安拉保佑苏尔克,她赖在那儿不走,一直紧盯着苏尔克,悉心地观察着他的动静。凌晨,苏尔克神奇地从昏迷中苏醒过来了,他睁开眼睛,用微弱的声音说道:"感谢安拉,我感觉自己好多了,阿布拉德这个卑鄙、阴险的小人!他用计谋暗算于我,若不是我有所躲闪,肯定当场就没命了。哦,我们的穆斯林大军怎么样了?"马康看到哥哥初步脱离了生命危险,高兴得热泪纵横,劝苏尔克少说话,多休息。达娃什乘机趋前,对苏尔克说:"我的好孩子啊,你耐心地忍受吧,你的代价,安拉会替你偿还的。"天亮后,穆斯林和罗马大军的人马,又摆好了对垒的阵势,双方将士怒目相视,剑拔弩张,准备再拼杀一番。这回,马康出马了,他决心打败阿布拉德,替苏尔克报仇雪耻。宰相丹东、侍从武官和老将白赫拉姆奉劝他道:"我等誓死捍卫正教,愿代替陛下出战杀敌,何必由陛下亲自出马呢?"不,"马康毅然决然地说,"我今天一定要亲自出马,我要亲手消灭那个妖魔,才能解除心头之恨!"马康横下决心,策马奔驰到敌阵前,他手握宝剑,冲着敌阵叫道:"怎么不见阿布拉德老儿出来,快让他过来受死吧!"阿布拉德国王听到马康在阵前叫骂,气得浑身发抖,他想冲出去与马康较量一番,可是一想到前一天只是用计谋取胜苏尔克,这回马康肯定不会上他的当,而且还会更加英勇奋战,替他哥哥报仇的,因此心中有些害怕,迟疑不前。哈尔达布国王看出了他的心事,便对他说:"你不要出去迎敌了,昨天你和苏尔克打了一整天,实在是太辛苦了。今天该我上阵了,我也不能自甘示弱,坐享其成呀!"他不等阿布拉德国王答话,便自告奋勇,跃上战马,举起长枪,飞快地跑到阵前,不由分说,对着马康,举枪就刺。马康一个急闪身,让他扑了个空,继而又挥舞宝剑,朝他杀去。哈尔达布忙转回来,用长枪拨开宝剑,两个英雄混战一处,杀得天昏地暗,两军战士都高呼口号,呐喊助威。马康精神之大振,想到哥哥的不幸,杀敌之心更为迫切。他挥剑如闪电,使对手难以招架,正当哈尔达布国王左躲右闪之时,马康猛然一剑劈去,将哈尔达布国王的脑袋砍了下来,当即落马身亡。

哈尔达布惨死战场,引起基督教军中一片哗然。震惊,他们不顾一切,齐刷刷地冲上前来,围攻马康。与此同时,宰相丹东振臂一呼,对穆斯林军将士们高声喊道:"将士们,为先王努尔曼和太子苏尔克报仇的时刻到了,大家冲呀,杀呀!"穆斯林将士们在宰相丹东的鼓动下,群情振奋,勇猛杀敌,冲进敌阵,狼奔冲杀,直杀得敌人尸积如山,血流成河。敌人节节败退,穆斯林大军取得辉煌胜利。马康带领将士们回到帐中,见苏尔克的伤势明显好转,十分高兴地向他报喜。

苏尔克指着老太婆达娃什,说道:"咱们取得了胜利,还得归功于这位虔诚的信士呢!是她始终在这儿为穆斯林大军祈祷胜利。我听到了你们的欢呼声,知道咱们打赢了,心里高兴,伤情也大为好转了,好弟弟,你们是怎样打败敌人的?"马康把他和哈尔达布国王交手,将他杀死的惊险场面告诉了苏尔克。苏尔克听了连连叫好,热情地祝贺马康,为自己军队的胜利而欣喜若狂。

老太婆达娃什在一旁紧张地听着,当她听到儿子哈尔达布竟惨死在战场,基督教军大败而回时,脸色变得煞白,浑身发抖,眼泪夺眶而出,但是这

只老奸巨猾的老狐狸很快就稳住自己内心深处极度伤心的情绪,尽量不让别人发现她感情上的变化,反而装作是为穆斯林军获胜高兴得流泪的样子。她想:可怜我儿被穆斯林杀死了,他死得太惨了!我要为儿子报仇,我非要设法弄死他们的首领苏尔克不可!否则,我活在这个世上也就没什么意思了!

马康、宰相丹东和侍从武官在帐中继续无微不至地照料苏尔克,为他端汤送药,见他逐渐好转,无不感到欣慰。

苏尔克经过众人的悉心治疗。服侍后,觉得自己可以活动了,他信心百倍地期待着早日重新跨上骏马,驰骋疆场,参加围城决战。夜深了,他担心弟弟马康和宰相丹东等人过于劳顿,不利于明天再战,便力劝他们都回自己的帐篷中去休息。他们依依不舍地与他告别,只留下几个仆人和达娃什继续照料他。不久,苏尔克便睡着了,那几个仆人见没什么事了,也都安心熟睡过去。

可是,老太婆达娃什却没有睡。她一点儿睡意也没有,她清醒得很,她的心中翻江倒海般的不平静,她的心中充满了仇恨,她的脑海中不断浮现各种阴谋诡计。她蹑手蹑脚地站起身来,像一只贪婪的母熊,又如同一条全身布满花斑的毒蛇。她走向熟睡中的苏尔克,猛然从腰间抽出一把锋利的匕首,在他喉头上用力一拉,杀死了苏尔克。她一不做,二不休,接着把那几个睡得像烂泥似的仆人,一个一个地都杀死了。她从帐篷中溜出来,跑到马康的帐篷前,见护卫站岗放哨,不敢轻举妄动,便又溜到宰相丹东的帐前,从缝隙中看到他正在朗诵《古兰经》,她想杀他,可是却无机可乘,她又不甘心,正迟疑间,宰相丹东发觉帐篷外面有动静,便问道:“是谁在帐外呀?想进来就进来好了。”达娃什知道自己的行踪被人发觉了,只好壮着胆子说道:“是我呀,我到这来,是因为听到朗诵《古兰经》的声音,同时我听到了启示(启示是指穆罕默德的启示。穆斯林认为,由安拉通过穆罕默德降示的启示,组成了一部“诵读的经典”……《古兰经》。《古兰经》是安拉的语言,源自保存在第七层天上的“天经原本”,不仅《古兰经》的意义是启示的,就连每个词,每个字也都是启示的。穆罕默德认为启示是通过“圣灵”和“忠实的精神”降世的。)的声音,所以前来寻找,现在我要随着声音接受默示去了。”达娃什说完,拔脚就跑。她这种鬼鬼祟祟的行为,引起了宰相丹东的警觉。他想,此人如此神秘,不知在搞什么阴谋诡计,我得跟踪她,非把她的本来面目搞清楚不可!于是他毅然决然地走出帐篷,暗地里密切地跟踪着这个行动可疑的老太婆,决心要查她个水落石出。达娃什作恶心虚,走一步一回头,终于发觉宰相丹东在后面跟踪她。她想,这个老家伙果然不是好惹的,我得骗他,否则我干的事,就暴露了,我也就没什么活路了。想到此,她干脆停下脚步,回过头,冲着宰相丹东说道:“我当是什么人在后面跟着我呢?原来是相爷呀!你干吗要跟着我呢?”宰相丹东见她先发制人,反倒不知如何是好了。他含糊其辞地嘟囔了几句,便反身回去了。他走进帐内,想睡觉,可是怎么也睡不着,心中好像有什么事情搅得他心烦意乱,身上犹如被一座大山压着,喘不过气来。他想,我去看看苏尔克,跟他聊聊天吧,反正也睡不着。他这么想着,便起身走出帐篷,来到苏尔克的帐前,通禀自己来了,希望允许他进去。可是苏尔克帐里无人应声,他便走了进去。突然他被眼前悲惨的景象惊呆了:血流满地,苏尔克和仆人们都被杀死了!他惊得大叫不好!人们从睡梦中醒来,慌里慌张地跑来,都看着尸体和鲜血痛哭流涕。有人飞快地跑去报告马康,听到哥哥被害的消息,马康一下子昏了过去。过了一会儿,他苏醒过来,立即跑到苏尔克的帐内,看到哥哥惨死的情景,他扑到尸体上,哭得死去活来,帐内哭声震天,令人撕心裂肺。马康痛定思痛,要追查凶手,他说:“究竟是什么人在我们这里下此毒手?这肯定不是一般人所为,那个虔诚的信士哪儿去了,她刚才不是还在这儿吗?”宰相丹东边哭边说:“这件惨案一定是一个伪君子一手制造出来的。说老实话,我从一开始就不相信那个老太婆的话,对她的言行一直是怀疑的。她打着宗教的招牌沾名钓誉,是别有用心的!我刚才还看到她鬼鬼祟祟地从我的帐前走过,行迹十分可疑!”将士们听了宰相丹东的分析,都觉得那个老太婆不是个好东西,她是这件惨案的重大嫌疑人,都咬牙切齿地表示要逮住她。查她个水落石出,将她碎尸万段!众人化悲痛为力量,怀着极大的痛苦,将苏尔克的尸体抬到山中,并为他举行了隆重的葬礼。

之后,穆斯林大军义愤填膺,重兵围攻君士坦丁堡,誓为苏尔克报仇雪恨。但是,基督教军却像吃了秤砣铁了心,紧闭城门不出,对他们的摇旗呐喊不理不睬,也不应战,城上连一个人影儿也看不见。穆斯林将士觉得很奇怪,不知道基督教军葫芦里究竟装着什么药?马康求战心切,一定要为哥哥报仇雪恨,否则他决不甘心。他说:“我一定要攻下君士坦丁堡,一定要把基督教军杀得片甲不留,否则就不能报这杀父杀兄的血海深仇!我决心坚持围攻君士坦丁堡,不达目的绝不罢休!”他表达了自己的坚强信心,把夺来的钱财分给将士们,犒赏三军。然后他从每支队伍中精选出300名骑士,对他们说:“为了替父兄报仇,为国家雪耻,我准备在这里长期驻扎下去,即使呆到老死在这里也心甘情愿,我要坚持到把敌人消灭干净!现在我命令你们将士们分到的钱财先带回回去,交给他们的家属吧。你们告诉家属们,他们的子弟在这里都挺好的,不用挂念他们。你们要对家属们说清楚,我们要在这儿长期驻扎下去,什么时候打下君士坦丁堡,什么时候再回去。”他又对宰相丹东说:“你给我姐姐宰曼写一封信,把我们在哪儿坚持战斗的情况告诉她,请她好好照顾我的妻子,她快要分娩了,等孩子生下来了,马上给我报个信。”马康嘱咐完了,亲自欢送回国人员。然后他让宰相丹东下令围攻敌人,一直攻打三天,可是城门怎么也攻不开,马康为此忧心忡忡。

那么,基督教军为什么闭门不出,销声匿迹了呢?原来,那天夜里老太婆达娃什狠毒地暗杀了苏尔克之后,慌忙逃到君士坦丁堡下,用信号让城上的人放下一根绳子,把她吊进城去。她忙不迭地跑到王宫里去,对阿布利德国王说:“我从穆斯林军那里听说我儿哈尔达布阵亡了,果真有此事吗?”是的,“阿布利德国王对她直言不讳地说,“令郎牺牲了。”我那命苦的孩子呀,你死得可真惨呀!”达娃什得到儿子死了的准信,顿时嚎啕大哭起来,她哭了好大一会儿,才止住哭声。接着她把如何乘机暗杀苏尔克和他的仆人的情况说述一遍。阿布利德国王听了,对她大加赞扬,并衷心地感激她,又劝她节哀顺变。她怒气冲冲地说:“一个卑鄙下贱的穆斯林的性命是难于跟我们一位顶天立地的国王相比的。我恨不得立即把他们的国王马康、宰相丹东、侍从武官、大将白赫拉姆、鲁斯突都杀死,把穆斯林军队消灭掉!我要设坛追悼我儿哈尔达布,我要为他守灵!”阿布利德国王说:“你就去做你想做的事情吧。即使你守灵守上几年也无妨,因为穆斯林军想攻破君士坦丁堡,那只是痴心妄想。”达娃什忍着极大的悲痛,边为哈尔达布守灵,边处心积虑地琢磨着如何报仇的事儿。她想给穆斯林军写一封信,出出心头的恶气。她写道:穆斯林将士们:

现在我要告诉你们,我乔装改扮,混到你们的王宫,亲手毒死了你们的国王努尔曼;我在混战中挑拨离间,使你们很多将士死在我的计策中;我又乘机杀死了苏尔克和他的仆人。值得庆幸的是,我一直被你们误认为是一个圣贤君子!我的愿望达到了,你们也知道了我的厉害,如果你们不想有更多的伤亡,我倒愿意奉劝你们尽快撤走围城人马,否则你们就只有等死了!

她把写好的信封好,捏在手中,走进祭室,在里面静坐了三天,追悼哈尔达布国王。第四天,她把信交给大主教,让他将信绑在箭头上,射到穆斯林的军营中。然后她又走进教堂,为哈尔达布祈祷,超度他的亡灵。她一想到儿子惨死,就忍不住大哭起来,发狠地说:“哈尔达布死了,又有谁能继承他的王位呢?该死的马康。可恶的穆斯林军,我一定要设法把他们斩尽杀绝,方能解我心头之恨!”穆斯林军将君士坦丁堡围得水泄不通,可就是不见敌人的踪迹,觉得十分奇怪。这一天,城楼上突然出现一个人影,匆忙地朝他们放了一箭,又很快地缩回去了。士兵把落在地上的箭送到国王马康的帐中,马康让宰相丹东把箭上的信取下来,他读了信,气得浑身发抖,把老太婆达娃什恨得牙根痒痒的,恨不得立刻抓到她,将她碎尸万段!这个老太婆真是诡计多端,奸猾透顶呀!她设计把国王努尔曼害死了,又暗杀了苏尔克,真是罪恶滔天!待我把她抓来后,要用她的头发绑住她,把她吊死在君士坦丁堡下!

马康这么想着,激动得泪水止不住地往下流。宰相丹东见国王马康过度伤感,吃不好饭,睡不好觉,面容憔悴了许多,身体日益虚弱,便劝慰他,说道:“说实在的,那个老太婆,我们从一开始就不该信任她,结果让她钻了空子!不过,事情已然发生了,后悔药是吃不得的。先王和苏尔克的牺牲,也是生前注定的,非人力可以挽救。因此,我们再悲伤也是没有用的。陛下与我们不同,您肩负着关乎国家命运前程的重任,眼下应该节哀,保重,振奋精神,鼓舞三军,英勇杀敌,以夺得最后的胜利。”马康抹着泪水说:“爱卿,你说得很有道理。我内心深处充满了仇恨和痛苦,先父和家兄都死于非命,这种切肤之痛,没齿难忘!同时我们离乡背井,久居异地,与国内亲友音讯隔绝,遥望云天,怀乡之情令人禁不住悲从心来呀!”马康的这一席话,宰相丹东和众将领听了,勾起他们对亲人的怀念,无不黯然落泪。马康和宰相丹东抹干眼泪,把将领们集中起来,再三地鼓舞他们的斗志,许诺攻下城后,将分给他们大量的财物,让他们做好士兵们的工作,要以大局为重,从长远着想。这样,军心得到了稳定,士气受到了鼓舞。

不久,巴格达的信使到了,带来了宰曼给马康的信,说他夫人生下一个男孩,她已给孩子取名孔马康,说她相信这孩子将来一定会成为国家的栋梁之材。同时她还说她已号召学者和传教士替前方的将士们祈祷,祝他们取得胜利;说言里的人都平安无事,请他们勿念。

马康从信中获悉自己得了儿子孔马康,心中十分高兴,同时也觉得自己肩上的担子更加沉重了.他对宰相丹东说:"接到家书,真是令人欢喜!我要振奋起来,从悲哀中解脱出来.我想为苏尔克举行追悼会,以尽手足之情."宰相丹东赞同他的想法,马康便在苏尔克的墓前支起帐篷,挑选一些人朗诵《古兰经》开会追悼苏尔克.马康.宰相丹东.侍从武官和各位将领都在苏尔克的墓前沉痛追悼他.马康追悼了兄长苏尔克,心中充满了悲哀,情绪低落.好心的宰相便给他讲故事,为他解宽心.

马康传位给孔马康

马康对宰相丹东的为人十分敬佩,认为他这人心眼好,为人厚道,关心他人的疾苦,对他十分赞赏.

就这样,马康和宰相丹东互相勉励.彼此协作,在君士坦丁城下坚持围城,共同度过了四个年头.在这四年内,穆斯林大军苦苦围城,生活条件十分艰苦,结果弄得人困马乏.人心不定.马康看到这种情况,觉得应该扭转这种局面.于是他召集了宰相丹东和几个主要将领,一起商议对策.他对大家说:"各位,我们率领穆斯林大军,不远千里,远征至此.可是我们在此围城,不觉已过数年,不仅破城的目的没有达到,反而面临着诸多的困难,平添了不少的苦恼.我们最初高举义旗前来为先王努尔曼报仇来的,却不成想在转战中反而失去了家兄苏尔克,这就使我们更加苦闷.悲哀了.使我们如此被动的,不是别人,正是那个善于用诡计,耍阴谋的万恶的老太婆!她处心积虑地用计谋害死了先王努尔曼.带走了索菲娅公主,又混进我们领导层中,花言巧语地蒙骗我们,趁我们对她放松了警惕的时候,暗杀了家兄苏尔克,其阴谋之诡诈.其手段之险恶,都是无与伦比的,她是我们的死敌!正因为如此,我曾发誓要坚持围攻君士坦丁城,不达目的誓不罢休.而今,我们对此久攻不下,随着时日的推迟,如此下去会产生更多的消极因素.现在我向各位表明苦衷,想征求你们的意见,希望各位广开思路,发表自己的高见,最后找出一个好办法吧."马康分析了形势,阐明了利弊,众人听了,引起了无限感慨,一时却又难以启口,便低头不语.大家都把解决问题的希望寄托在两朝元老宰相丹东身上,认为他是最有发言权的.宰相丹东是个明白事理的人,他挺身而出,打破沉默,推心置腹地说:"启奏国王陛下,我穆斯林大军自从挥师进攻君士坦丁城以来,将士们舍生忘死,奋勇杀敌,无不争先恐后.视死如归,到如今身经百战,为时已四载.可恨那基督教军坚守城门,对我们不予理睬.他们以守为攻,跟我们打消耗战,致使我军损兵折将,人困马乏.如果这样围城下去,对我军来说则弊多利少,前景不堪设想.依臣之见,倒不如暂时撤离阵地,班师回国,让将士们好好休整一下.以后再伺机发动总攻,到那时消灭他们,报仇雪恨,为时也不晚.""好吧,"马康同意宰相丹东的意见,说道,"宰相的见解是很有道理的.情况确实如此,我军远征至此,年深日久,不仅部下思乡之情日益迫切,就连我自己也时常怀念家中的妻子和侄女斐康而心绪不宁,尤其是侄女斐康远在大马士革,我难以了解她的真实情况,令人悬念有加.所以,我很赞同宰相丹东的高见,权且放弃阵地,暂时撤离人马吧."将领们也对此一致表示赞同,马康即下令开始着手准备,三天后撤兵回国.士兵们思乡心切,归心似箭,听到这个消息后,无不欢呼雀跃,都衷心感谢宰相丹东英明高见,开始着手做回国的准备.一切准备就绪,马康下令撤退,宰相丹东统率军队,领先开道,国王马康居中,侍从武官在身边保驾.穆斯林大军全线撤退,连续跋涉了数日,平安地回到巴格达城.人们听到大军班师回朝,都扶老携幼出城迎接,向他们欢呼.将士们与家人久别重逢,共叙天伦之乐,无不欢欣鼓舞,个个喜笑颜开.

马康回到宫中,与王后和王子孔马康相见,分外亲切.这时孔马康年已七岁,生得眉清目秀,聪明伶俐,活泼可爱.他这时已开始习武,练习骑射.马康见了,非常高兴,心想,后继有人了!他带孔马康到澡堂洗澡,给他穿上漂亮的衣服,打扮得英俊威武,人见人夸.

马康上朝,重理国事,一切就绪后,他念念不忘恩人澡堂火夫,便吩咐人,让他来见.火夫遵旨上朝,面见国王,马康起身迎接,亲热地让他坐到身边.宰相丹东和众大臣都知道火夫和国王是患难知己,都对他另眼相待.格外尊重他.

这个火夫自从来到巴格达后,受到上宾般地优待,终日不是吃喝,就是酣睡,因此养得白白胖胖的,胖得都找不到脖子了,浑身像海豚似的圆鼓鼓的.尤其是在这四年间,马康远征在外,他无所事事,更是贪吃贪睡,终日昏昏沉沉,脑筋都有点不好使了.他似乎记不起自己和国王之间的那段交情.马康笑着问他:"你怎么连我都记不起来了?"

火夫尽力睁开睡眼,仔细地看了马康半天,思虑了好久,这才说:"原来是你呀,你怎么成了国王了?"马康见状,不禁捧腹大笑起来.宰相丹东忙上前来打圆场,说道:"以前,他是你的兄弟和朋友,他现在当上国王了,依然是你的朋友.他向来敬重你,不忘昔日的大恩,因此要重赏你,他要封赏你,你最好不要客气."火夫闭上眼睛,懒懒地说道:"我倒希望他能封赏我呢,只怕他不答应,或者无能为力呢!"宰相丹东继续开导他说:"这你就别担心了,无论你提出什么要求,我都会满足你的."火夫听了宰相的话,认真地想了想,果然认清身边之人是一国之君,便不由自主地站起身来,肃立一旁.他显得拘束不安.彷徨不知所措.马康见状,示意让他还坐到自己身边,他无论如何也不敢坐下,说道:"陛下,我以前可以与你平起平坐,可如今成了国王,我不能如此放肆地坐在你身边了.""不,"马康说道,"情况尽管有所变化,但是朋友之间的感情是不应该变的,我不能成为忘恩负义之人.正如宰相所说,你所提出的任何要求,我都会满足你的."火夫战战兢兢地说:"我想求你一件事,只怕你不答应."马康说:"你是我的救命恩人,你要什么,我就给你什么,即使你要我给你一半国土,我都愿意.你说吧,你要什么?"火夫不好意思地说:"如果你允许的话,我斗胆求你给我写张委任状,封我为耶路撒冷城中的火夫头吧!"马康听了,笑得眼泪都要流出来了,他连忙摆手说:"不像话,这个职位太小了,你另选别的爵位吧!"火夫一听,说:"你看看,我不是说了吗,我怕就怕你办不到嘛!"这时,宰相丹东在一旁听着,只有干着急的份儿,瞅着机会就用脚轻轻地踢几下火夫,一再暗示他.可是宰相每次踢他,他只是嘟囔着说:"我.我要求....."

马康一再催促他道:"你总说'我要求.....,你究竟要求什么,怎么不痛痛快快地说个明白呢?"火夫说:"我要求派我到耶路撒冷去做清道夫的领班,如果到耶路撒冷不成,那就到大马士革去也行啊!"火夫这么一说,惹得满朝文武哄堂大笑,人们笑得前仰后合.痛痛快快.可是宰相丹东却气不打一处来,心想,这个人真是蠢到家了,他气得举起拳头朝火夫猛击一拳,借此出口气.火夫挨了打,觉得莫名其妙,反而质问宰相道:"你这个人是怎么啦?我站在这儿,碍着你什么事了?你一会儿用脚踢我,一会儿用拳头打我?我犯了什么罪,要受你的刑法?再说啦,不是你让我要求个好职位的吗?你们这样对待我,我还不如回家去算了!我什么也不想干了."马康好言相劝道:"老朋友,你先别着急上火,你是有大功的人,应该要求一个与我的地位差不多的职位才对呀."火夫鼓起勇气说:"那好吧,我想请陛下派我去坐镇大马士革,接替令兄的职位.""好吧,"马康当即拍板,决定派他去大马士革当国王,并写下委任状.随后他吩咐宰相丹东说:"他去大马士革上任,你去为他送行是最好不过的了.你到那里替他安排好了以后,就把苏尔克的遗孤斐康带回来吧."宰相丹东遵从国王的决定,去准备执行任务去了.马康亲自关心此事,安排为火夫预备崭新的宝座,名贵的.特大号的宫服和成群的奴婢,还为他改名为祖布鲁克国王,外号为勇士,同时,他还号召文武官员慷慨解囊,每人送给他一件礼品.

一个月后,宰相丹东送祖布鲁克国王去大马士革上任.他们向马康国王辞行.马康与祖布鲁克国王热烈拥抱,教导他上任后要兢兢业业.大公无私,要认真操练兵马,以期两年后出征.文武百官都来为他送行,把各种名贵的礼品送给他,其中有5000多名奴婢.

国王祖布鲁克和宰相丹东,率领人马,风尘仆仆地上路,向大马士革进发.事先信鸽已送去上任的信息,全城的男女老少齐出动,把城市打扫.装饰一新,都来欢迎新国王上任.国王祖布鲁克神气活现地率领人马进城,来到王宫,坐在宝座上,接见文武官员.宰相丹东将官员们逐一向新国王作了介绍,百官顺序谒见新国王,吻他的手,向他三呼万岁.从此,火夫一跃而成为大马士革的新国王,正式执掌大权,处处小心谨慎地按照马康国王的旨令办事.

宰相丹东完成了陪送新国王赴任的任务,就准备回京交差.国王祖布鲁克对他十分感谢,并替苏尔克的遗孤斐康准备行装,用丝绸做成一顶轿子供她乘坐.他要送宰相丹东一大批财物,但是宰相丹东却婉言谢绝了,说道:"你初次上任伊始,要置办的东西是很多的,这要花很多的钱.而且以后每年国家都要增加军费和赋税,我们届时还要派人前来征调税款,因此,你需要把这些财物积累起来,以备日后急需呢."国王祖布鲁克觉得宰相丹东的话在理,也就接受了他的劝告,他送宰相回京,并扶斐康上轿,派十个婢女专门侍候她.

宰相丹东办妥了在大马士革的事情,陪着斐康,整整走了一个月,才到达赫巴城.他们稍事休息,又继续赶路,快到巴格达城时,才派人快马加鞭地前去报信.

马康听说宰相丹东一行回京的消息,心中大喜,亲自出马到城外去迎接,与宰相丹东会面.他打听祖布鲁克国王上任的情况,并看望了斐康,见一

一切都如人意,心中更加高兴。

回到宫中后,马康与斐康叙谈起来.这时的斐康只有八岁,长得十分漂亮.她虽年幼,但自治能力较强,马康非常喜欢她,将他视为自己的女儿一般.马康赏她许多的好衣服和名贵首饰,让她跟孔马康一起玩.斐康和孔马康虽然年龄相仿,但是性格却有不同,斐康性情沉稳,遇事不慌,有远见卓识和判断能力,善于估计事物的利害.成败;而孔马康则忠厚慷慨.有进取探索精神,顾大局而不拘小节.俩人玩在一起,学习在一处,到了满十岁时,开始全面习武,年满12岁时,他俩的武功已不同凡响,成为当时文武双全的知名人物.

国王马康虽然已班师回朝,但是他报仇雪耻的决心却从未泯灭过.他殚精竭虑,整军练武,以图东山再起.到了孔马康年满12岁时,其武功的精湛得到各方一致认可.马康见孩子已经培养成熟,人和武器也都准备齐全,他便与宰相丹东商量道:"爱卿,你要知道,我对先王努尔曼和先兄苏尔克被害之事,一直耿耿于怀,为他们报仇雪恨之心日益增强.现在孔马康已长大了,我想把王位传给他,由他来执掌政权,让我腾出时间和精力来,率领人马重新远征,以达到消灭敌人.报仇雪恨的目的,不知意下如何?"宰相丹东听了国王马康的话,忙跪倒在地,推心置腹地说:"启奏陛下,陛下的决心固然令人可钦可敬,但是若依臣下之见,实施起来却存在着严重的问题,首先,王子孔马康尽管才华横溢,武艺高强,但是他究竟年龄尚小,还不到法定的登基年龄;其次,从历代君王的经验中可以得知,生前传位者的寿命往往难以长久.因此,臣敢请陛下一定要三思而后行啊."马康坚持说道:"你说王子还不到登基的法定年龄,这不要紧,可以让侍从武官替他摄政嘛,因为侍从武官娶了我的姐姐为妻,已同王室水乳交融,融为一体,而且我与他转战南北,情同手足,因此让他代为摄政,我是非常放心的."宰相丹东见国王马康主意已定,难以改变,也只得赞同他的决定,自己只好惟君命是从了.国王马康见宰相丹东也同意了,便召集侍从武官和文臣武将们,当面宣布说:"王子孔马康现已长大,武艺高强,非同辈中人可以匹敌比拟的.现在我决定,把王位让给他,由他来做你们的国王,执掌军政大权.处理国家大事,我委托他的姑父侍从武官代他摄政.辅佐他治理国家!"侍从武官听了国王马康的决定,喜出望外,忙对国王马康表态说:"臣是在王室一手栽培下成长起来的,为了感谢王室的浩荡龙恩,只要是陛下所嘱托之事,臣一定赴汤蹈火,在所不辞."国王马康点点头,又说:"爱卿,你知道王子孔马康和朕的侄女斐康是叔伯姐弟,俩小无猜,情投意合.我早就想让他俩将来结为夫妻,这样就可以亲上加亲(阿拉伯人向来有近亲联姻的习俗.)了.我今天当面向诸位说明此事,以期众所周知."就这样,国王马康当着宰相丹东和文武百官之面宣告让位,立王子孔马康为王.他把大批私有财产也一并移在孔马康的名下,由他全权处理.办完了此事后,他立马觉得自己一身轻松.他到姐姐宰曼面前,把立孔马康为王的决定和经过叙述一番.宰曼听了,对弟弟说:"孔马康和斐康对于我来说,都是一样的子女,我会对他们一视同仁,不会厚此薄彼,这一点就请你尽管放心吧.我衷心地祈望安拉延长你的寿数,赏你长命百岁,以便能亲眼看到孔马康和斐康的幸福美满和对国家的巨大贡献呢."马康说:"姐姐,我要做的事情,我都尽量去做了.对于孔马康的未来,我是充满信心的,我也没有什么牵挂和顾虑的了.当然,不管怎么说,他现在还很小,诸事离不开他姑妈无微不至的关怀和照顾."国王马康跟宰曼和侍从武官促膝谈心,倾诉国事和家常,把孔马康和斐康的未来都寄托在她们夫妻身上.孔马康和斐康姐弟二人依然无拘无束地在一起玩耍.聊天,彼此切磋武艺,互相帮助,不分你我,难舍难分,十分亲热.

可是,不久国王马康由于操劳过度,终于积劳成疾,卧床不起,他惊讶地感觉到自己将不久于人世了,便把宰相丹东召来,对儿子孔马康说道:"孩子,我恐怕不行了!我死后,宰相就如同你的生身父亲.我这个人这个世界上,一向以国事为重,一贯兢兢业业.任劳任怨,对国家,对亲人,毫无遗憾.只是有一件事还未能如愿以偿,那就是敌人杀害你祖父和伯父的血债尚未算清.因此,你今后一定要继往开来,继承先辈的遗业,牢记这刻骨的仇恨!"孔马康眼含热泪,问道:"父王,您内心里的遗恨是什么?"马康说:"孩子,我内心里的遗恨就是在我活着的时候,未能替你祖父努尔曼和你伯父苏尔克报仇.他们都是死于一个名叫达娃什的老妖婆之手.将来你待时机成熟,稳操胜券时,一定要为他们报仇,讨还血债.我说的那个老妖婆达娃什,是个老奸巨猾.诡计多端,善于装扮的老东西,你对她要格外小心,避免再惨遭她的毒手.老宰相丹东是个德高望重,善于思考,深谋远虑之人,凡事你都要跟他商量.听他的指点啊!"父王,"孔马康对父王说,"您老人家就放心吧,您说的话,我全都牢牢记在心."马康当着宰相丹东之面,再三嘱咐王子如何更好地继承父业,保守江山,再创辉煌.他说得很激动,不禁百感交集,泪流满面.他的病情日重一日,终日卧床,国家大事都由侍从武官来摄政处理.孔马康则每天苦练武艺,骑射和剑法都达到了精益求精.令人赞叹的程度.斐康与孔马康每天在一起,如影随形,俩人共同苦练武功.每天在外面操练回来,孔马康都看见母亲为父王送药端汤,坐在病床上含悲哭泣.他见母亲老多了,不忍心让她如此操心劳苦,便抢着替母亲照料重病中的父亲,还不断地好言安慰母亲,让她在心理上得到安慰.有时他整个晚上都不离开父亲的病榻,无微不至地看护他,别人劝他休息,他仍坚持照料,通宵达旦.第二天一早,他又照常去练功.如此这般,日复一日.年复一年,他都是这样,不觉四年过去了.马康一直躺在病床上,自觉体力已逐渐消耗干净,将不久于人世了.一天他在梦中见到一人对他说道:"你尽管放心地去吧,你的儿子孔马康已长大成人,能文能武,智勇双全,他一定能继承你未竟之事业,将国家治理得好好的,国富民强,社会安定.前景光明."他听了那个人的话,心中一阵高兴,脸上现出笑容,最终欣慰地闭上了眼睛,与世长辞了.

马康国王驾崩的噩耗传出后,人们十分悲哀,同时也引起人们的纷纷议论,有不少人认为,马康身为国王在后期并未执政,国家大事都是由侍从武官摄政治理,继承王位的孔马康虽为国王,但并不掌握实权,形同傀儡.这样时间一长,马康一家就被世人淡忘了,孔马康在民众中的地位也一落千丈,从宫中文武百官到民间庶民百姓,都对他表示冷淡.这样他的家族也就越来越孤立了,过着与世隔绝般的日子.孔马康的母亲对这一切,看在眼里,愁在心中,抚今追昔,不胜感慨.她决心找侍从武官理论一番.她来到侍从武官家中,遇见宰曼,对她诉苦道:"我今天前来见你,还是下了决心的.你说这个世道可真是的,人一走,茶就凉了,人们都把先人的恩德抛到九霄云外去了.连亲戚朋友之间也是如此.愿你们在安拉的护佑下,万事如意,前程似锦!愿你们在台上能长期执掌政权.统治下去,愿你们秉公执法,使国泰民安!以前我们当权时,享不尽的荣华富贵,这是有目共睹的.可是现如今,时过境迁,今非昔比,我们活该倒霉,过着众叛亲离的日子,受命运的欺凌,逼得我们无法生存下去.我们已走投无路,只好向你乞求怜悯.马康一过世,我们寡母孤儿就孤苦无靠了,不得不卑躬屈膝,仰人鼻息,才变得如此下贱.卑微!"

善恶得报群孽伏罪

面对国内一片大好形势,国王鲁姆兹和孔马康经常在一起谈论国事,他们无不为国富民强的现象而深感欣慰。突然,卫士前来报告说有人在宫门外喊冤,国王命令卫士将喊冤者带上来。那人见了国王就大声叫道:"国王陛下,我曾在异教徒的国家里常年经营生意,没有碰到过扰乱治安的情况。没想到如今在你们这个被称为太平盛世的国度里,光天化日之下竟遭到匪徒们的抢劫!强盗能在你们的眼皮子底下肆意强抢豪夺,这能说是国泰民安吗?"鲁姆兹国王听了申冤者的报冤,大吃一惊,他一直以社会秩序良好而心安理得,却没有想到在他治理的国家里竟会发生如此严重的事情!他把申冤者叫到面前,仔细询问他的情况。申冤者对他说道:"陛下,我是以做买卖为生计的人,20多年来,我一直走南闯北,到处经营。由于我有官府发的免税执照,所以生意做得很红火,赚了不少的钱。若说起我持有的这个免税执照,其中还有一段经历呢。我曾经为大马士革国王苏尔克贡献过一个美女,为此,他才破例给我开了这张免税执照。这一次,我从大马士革带了100担印度的名贵货物,前来我所仰慕的巴格达销售。可是我却没有想到,有一伙由阿拉伯人和库尔德人结成的匪徒在半路上劫持了我。他们把我的金钱、货物抢走不说,还杀害了我雇来的担货脚夫!"商人的哭诉,使两位国王对他的遭遇十分同情,对匪徒们的肆无忌惮的残暴行径,万分恼怒,他们发誓一定要追捕、严惩罪犯。他们精选了100名英勇无畏的勇猛骑士,组成一支剿匪部队,由商人带路,连夜开往匪徒们盘踞和经常出没的地区。经过一天一夜的跋涉,他们来到一处河流纵横、林木繁茂的盆地时,终于发现匪徒们正在那里坐地分赃。剿匪部队静悄悄地形成一个严密的包围圈,把300多个匪徒围在当中。一声令下,包抄匪徒的战斗打响了,剿匪部队从容地从四面八方包围,匪徒们被围困在盆地中间,没有一个能跑出去,全都落网了。剿匪部队将匪徒人赃俱获,一起押回巴格达处理。

国王鲁姆兹和国王孔马康亲自出庭审讯匪徒,让他们如实交待自己的罪行,指出谁是他们的首领,最后得知,负责策络、组织匪徒们进行抢劫的首恶,共有三个人。国王命令他们指出三个首恶分子并把他们看押起来后,把其他人都释放了,把夺回的钱财全都归还商人。

商人当面清点他的钱财货物,发现少了四分之一的钱物。两位国王答应赔偿他的损失,商人听了,十分高兴,从怀里掏出两封信来。其中一封信是大马士革国王苏尔克的亲笔信,另外一封信则是宰曼的亲笔信。原来这个商人不是别人,而是当年从乡下人手中买下宰曼,并把她贡献给大马士革国王苏尔克的那个富商。经他这么一折腾,苏尔克与宰曼两兄妹,曾一度误结为夫妻,发生了一些不该发生的事。

国王孔马康接过信,仔细地阅读着。他认出自己的姑父苏尔克的笔迹,联想到以前听说姑母宰曼被人拐卖的事情,便把信拿到后宫,呈送给姑母宰曼看,并把商人遭劫、逮捕了匪首的情况一并告诉了她。

宰曼一看到信,便认出那是她亲笔写的。她触景生情,想起当年商人优待自己的情况,便让弟弟鲁姆兹和侄子孔马康好好优待这个商人,同时她自己拿出十万块钱和一些珍贵礼品送给他。她还亲自接见了商人,嘘寒问暖,对他说明自己是先王努尔曼的女儿,国王孔马康的姑母,国王鲁姆兹的姐姐。商人这才知道自己当年救护的是一位公主,内心颇感荣幸。他祝贺宰曼平安脱险,与兄弟侄子喜获团圆,并对她的恩赏深表谢意。他说:"你为人十分善良,这会使你名利双收,万事如意的。"商人在宫中受到国宾的款待,他住了三天后,满载而归。

在巴格达出现强盗横行肆虐,光天化日之下抢劫商人的事情,对于国王鲁姆兹和国王孔马康来说,不啻是奇耻大辱。因为他俩轮流执政以来,由于措施得当,政策落实,使得国力日强,社会稳定,道德风尚发扬。在这种情况下,竟然出现如此严重的杀人越货现象,确实是他俩始料不及的,也是绝对不允许的。于是他们决定认真地查清匪首的情况,找出原因,以便根除这种丑恶现象。在对三个匪首的审讯中,一个匪首招供道:"我是个乡下人,多年来一直干着拐骗童男幼女,转手卖给富商巨贾从中牟取暴利的勾当。最近与这两个强盗头子勾结在一起,经常寻找、拉拢一些阿拉伯和其他民族中的流氓、无赖、地痞,结伙拦路抢劫商队,杀人夺财。"国王说:"你先说说你当初拐卖儿童的罪行!"乡下人交待说:"拐卖儿童是我的本行,其中我遇到过一些离奇古怪的事情。记得在22年前的一天,我在耶路撒冷拐骗过一个小女孩,这个小女孩生得十分美丽,是个粗使丫头。当时她失魂落魄地从一家小旅店跑出来,从头到脚披着一件破旧不堪的大衣,愁容满面,显得十分狼狈的样子。我发现了她,认定她又是一个拐骗对象,便尾随着她,用各种甜言蜜语诱骗她,终于将她骗到手。我让她骑着骆驼,要把她带回乡下去,先替我干活,帮我放牧骆驼,可是她却不那么驯服,她生性倔强,一路上只是又哭又闹,我气极了,狠狠地揍了她一顿,把她打得死去活来。没办法,我决定把她带到大马士革去卖掉。在那里我碰上一个有钱的商人,他看到她颇有姿色,又口齿伶俐,能言善辩,认为奇货可居,一心想把她买下来。我看出他的心思,便向他要高价,经过一番讨价还价,最后以十万块钱成交。后来我打听到那个商人把她收拾打扮一番,使她变成一个倾国倾城的绝色美女,并把她送进王宫,当作贡物献给了大马士革国王,他获得了20万块钱的酬金,比我获得的钱高出一倍。这件事,算是在拐骗童男幼女中最奇特的,因为我太便宜了那个商人,我一直为这桩买卖不合算而懊悔不已呢!"在坐的人听了这个匪首所讲的故事,都觉得津津有味。可是宰曼听了,却气得浑身发抖,她怒不可遏地斥责那个匪首道:"你这个十恶不赦的坏蛋,你就是当年拐卖我、毒打我的人贩子!"宰曼当众把自己与弟弟在小旅店中离散、走投无路、误中商人贩子圈套、受到打骂凌辱等悲惨遭遇诉说了一遍。她愤怒地说:"像他这种作恶多端的匪首,当按法律处以死罪!"说着,宰曼抽出宝剑,气势汹汹地来到乡下人面前,举剑要杀。那匪首眼见宰曼手握明晃晃的宝剑,冲着他杀来,吓得屁滚尿流,忙连滚带爬地跑到国王面前,连声求救,喊道:"国王陛下,恳求您千万别让她杀我吧!我还有许多话要说,让我把我一生中所碰到的最奇怪的事情讲给你们听了,再说吧!"国王孔马康很想听听他的故事,因为他是个最喜欢听故事的人,于是对宰曼说道:"姑母,您先别杀他,我还想听他讲一段故事呢,等他讲完了,你爱怎么处置他都可以。"接着,他对乡下人说:"你讲吧。"乡下人说:"如果我讲的故事你们爱听,那你们能饶我不死吗?"国王说:"那就看你讲得怎么样了。"乡下人说:"那太好了,我要讲我亲身经历的事情。"

